



Quickie® QXi

Supplier: This manual must be given to the rider of this wheelchair.
Rider: Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

Quickie® QXi

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español o francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: www.SunriseMedical.com. Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

Manual de Instrucciones

Quickie® QXi

Au Fournisseur : Ce manuel doit être remis à l'usager de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour rérérence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : www.SunriseMedical.com. Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Manuel d'instructions



SUNRISE MEDICAL LISTENS

Thank you for choosing a Quickie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your Sunrise supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

Sunrise Medical
Customer Service Department
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727
(800) 333-4000

Be sure to return your warranty card, and let us know if you change your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair. If you lose your warranty card, call or write and we will gladly send you a new one.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier:____

Address:____

____

Telephone: ____

Serial #: __________________ Date/Purchased: _______________

ADDITIONAL INFORMATION YOU SHOULD KNOW

No component of this chair was made with Natural Rubber Latex.

II. TABLE OF CONTENTS

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



1. Backrest Tube
2. Backrest Upholstery
3. Rear Wheel /Tire
4. Handrim
5. Wheel rim
6. Anti-tip Tube
7. Quick-Release Axle
8. Axle Plate
9. Caster Tire
10. Caster Fork
11. X-Hinge Caster Housing
12. Caster Housing
13. Swing-In/Swing-Out Latch Release
14. Flip-up Footplate
15. Swing-In / Swing-Out Hanger
16. Wheel Lock
17. Seat sling(not shown)
18. Cushion
19. Padded Swing-Away Armrest

Note– All features may not be available with some chair setups or in conjunction with other chair features. Please consult your authorized supplier for more information.

IV. NOTICE– READ BEFORE USE

A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet your needs. This product is intended for single person use only. Final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care professional. Choosing the best chair for your unique mobility needs, will depend on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options that will improve your positioning, safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS ⚠

The word "WARNING" refers to a hazard or unsafe practice that may cause severe injury or death to you or to other persons. The "Warnings" are in three main sections, as follows:

1. V — GENERAL WARNINGS

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

2. VI– SAFETY WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS

Here you will learnabout practices for the safe use of your chair, and how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

3. VII — WARNINGS — COMPONENTS & OPTIONS

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE– Where they apply, you will also find "Warnings" in other sections of this manual. Heed all warnings in these sections. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

A. WEIGHT LIMITS

⚠WARNING

NEVER exceed the weight limit specified by Sunrise Medical. The weight capacity provided by your manufacturer is for the combined weight of a rider and items carried using on-board storage. If you do exceed the weight limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

Weight Capacities

Quickie QXi - 265lbs/(120kg).

B. INTENDED USE

The QXi wheelchair's intended use is to provide mobility to persons limited to a sitting position.

⚠WARNING

DO NOT use this device for purposes other than what is intended by the manufacturer

1. The wheelchair is not designed for weight training and is unsafe for use as a seat while weight training. Weight training from the wheelchair substantially changes the stability of the chair and may cause tipping.
2. DO NOT stand on the frame of the wheelchair.
3. NEVER allow someone to stand on your chair or use it as a step ladder.
4. This chair is designed for a single rider only.
5. Unauthorized modifications and use of parts or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard. If the warning is ignored, damage to your chair, and the potential severe injury of the person using the chair for unintended purposes can occur.

C. ATTENDANTS AND CAREGIVERS

⚠WARNING

Before you assist a rider, be sure to read all warnings contained in this manual, and follow all instructions that apply. Be aware that after consulting a healthcare advisor, you will need to learn safe and proven body mechanics to use and create assistive methods best suited to your abilities.

D. ACCESSORIES

⚠WARNING

Unauthorized modifications or use of parts, or accessories not supplied or approved by Sunrise Medical may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

Some problems that may occur, but are not limited to:

1. Incorrect Wheels and/or tires that put the rider at risk of a fall or tip-over.
2. Adding a component to the frame, changing the structural integrity of the chair.
3. Any modification or disassembly can potentially create an unsafe situation where rider and/or attendant are put at risk.

E. KNOW YOUR CHAIR

⚠WARNING

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT

⚠WARNING

1. BEFORE you begin riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own. Ask the advice of your health care provider to lower the risk of a fall or tip over.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.

G. SAFETY CHECKLIST

⚠WARNING

Before Each Use Of Your Chair:

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (This may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Immediately repair any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will "pop out" fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

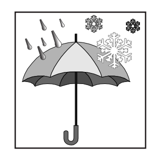
H. CHANGES & ADJUSTMENTS

⚠WARNING

1. See your healthcare advisor and have them adjust seating components any time a change or adjustment needs to be made.
2. Unauthorized modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. ENVIRONMENTAL CONDITIONS



⚠WARNING

1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. Avoid all extreme weather situations if possible.
   a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
   b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
   c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. TERRAIN

⚠WARNING

1. Based on ANSI/RESNA testing, Sunrise Medical recommends the use of a caster wheel with a minimum diameter of 5", if the wheelchair will be overcoming obstacles up to 1/2" on a regular basis.
2. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt, indoor flooring, and carpets.
3. Do not operate your chair in sand, loose soil, or over rocky terrain.
4. If you use your chair on terrain that is rougher than described above there is a danger that screws and bolts will loosen prematurely, and that damage to wheels or axles could put the rider at risk of a fall, tip-over, or loss of control.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. STREET USE

⚠WARNING

1. This product is not intended for street use.
2. Avoid streets whenever possible.
3. Obey and follow all legal pedestrian pathways, and laws that apply to pedestrians.
4. Be alert to the danger of motor vehicles in parking lots, or if you must cross a road.

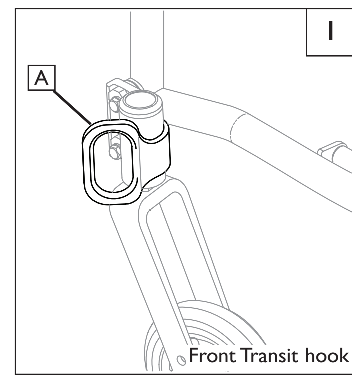
If you fail to heed this warning, damage to your chair, and a possible collision may occur and cause severe injury to the rider or others.

L. MOTOR VEHICLE SAFETY 1 2

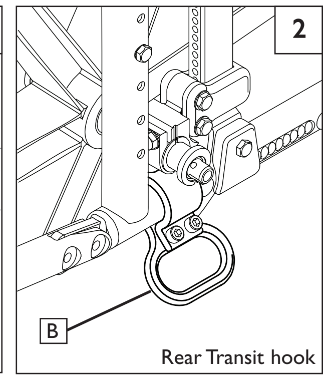
If possible and feasible, the rider should transfer to the Original Equipment Manufacturer vehicle seat and use the OEM vehicle restraint.

Sunrise Medical does provide a Wheelchair Tie-Down and Occupant Restraint System, otherwise called a Transit Option. To Identify whether your wheelchair has been manufactured with the Transit Option installed, look for four points of securement. Two Front points (A), and two rear points (B). These points are recognized by the securement point decal which can be found on or near the securement points.

If your wheelchair is equipped with the Transit Option, please review this Transit Section carefully. You can call Sunrise medical at 1-800-333-4000 if you have any questions.



Front Transit hook



Rear Transit hook



Look for this symbol on your wheelchair. It indicates wheelchair securement points which conform to ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19.

⚠WARNING

If your chair is **NOT** equipped with the Transit Option:

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
   a. ALWAYS move the rider to an approved vehicle seat.
   b. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints.
2. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident. The frame and/or components may have been changed due to the accident. Such items could be, but are not limited to: bent, loosened, and/or broken components that were subjected to an impact.

Failure to heed these warnings puts you and others that may assist you at a high risk of injury.

M. WHEN YOU NEED HELP

⚠WARNING

For The Rider: Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

For Attendants:

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way.
8. Whenever you aren't attending the wheelchair, ALWAYS use the wheel-lock to secure the rear wheels, and lock the anti-tip tubes in place.

If you fail to ask for help when in doubt, you run a high risk of a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others

A. CENTER OF BALANCE

⚠WARNING

The point where this chair will tip forward, back or to the side depends on its center of balance and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may increase the risk of a fall or tip-over.

1. The Most Important Adjustment Is:
   The position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
2. The Center Of Balance Is Also Affected By:
   a. A change in the set-up of your chair, including:
      - The distance between the rear wheels.
      - The amount of rear wheel camber.
      - The seat height and seat angle.
      - Backrest angle.

   b. A change in your body position, posture or weight distribution.
   c. Riding your chair on a ramp or slope.
   d. A back pack or other options and the amount of added weight.
3. To Reduce The Risk Of An Accident:
   a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
   b. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
   c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
   d. Use anti-tip tubes.

If you fail to heed these warnings, you are at a high risk of a fall, tip-over or loss of control that could cause severe injury to the rider or others.

B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES

⚠WARNING

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair.

To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed this warning, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. OBSTACLES

⚠WARNING

Riding over curbs or obstacles can cause tipping and serious bodily harm. If you have any doubt that you can safely cross any curb or obstacle, ALWAYS ASK FOR HELP. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

To avoid the risk of traversing obstacles:

1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstructions.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. To Help Correct Your Center Of Balance:
   a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
   b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, do not go over an obstacle without help.
7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a doorjamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. FRONT CASTER LIFT

⚠WARNING

Front caster lift can occur when the front wheels, ordinarily in contact with the ground, are either intentionally, or unintentionally caused to lift from the ground while the rear wheels remain in contact. Pitch control (partial or full) should NEVER be attempted without consulting your healthcare advisor and making sure that anti-tips are installed.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. REACHING OR LEANING

⚠WARNING

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
   a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
   b. Do not put pressure on the footrests.
   c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
   d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
   e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.
   f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MOVING BACKWARD

⚠WARNING

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed this warning, you are at a high risk of damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control that may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. ESCALATORS

⚠WARNING

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed this warning you and others that may be assisting you, are at a high risk of severe injury.

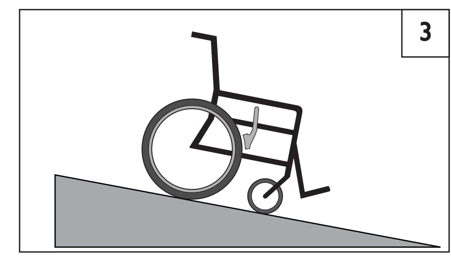
H. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS 3 4 5 6

⚠WARNING

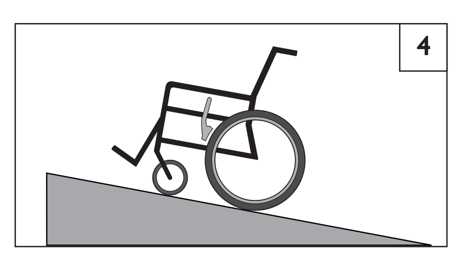
Whenever possible, avoid riding on a slope, which includes a ramp or sidehill. This will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable and more difficult to manuever. when it is at an angle. When moving up a hill, anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. **DO NOT** use your chair on a grade steeper than 10%. (A 10% grade means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. **ALWAYS** go as straight up and as straight down as you can. (Do not "cut the corner" on a slope or ramp.)
3. **DO NOT** turn or change direction on a slope.
4. When you have to use a ramp, always stay in the CENTER of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you have no risk of going off the edge.
5. **DO NOT** stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. **NEVER** use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. **ALWAYS** be aware of:
   a. Wet or slippery surfaces.
   b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
   c. A drop-off at the bottom of a slope or ramp. A drop-off as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
   a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or sidehill.
   b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
   c. **ASK FOR HELP** any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work– For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area:
   a. **AVOID A DROP-OFF**
   Make sure there is a section at the top or bottom to smooth out the transition.
   b. **ALWAYS** stay in the center of the ramp and control your speed.

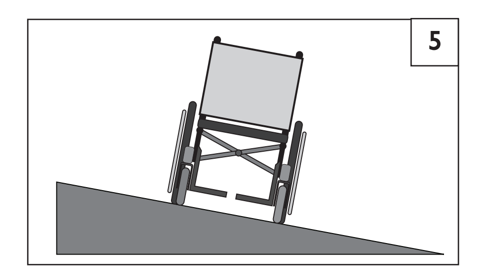
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.



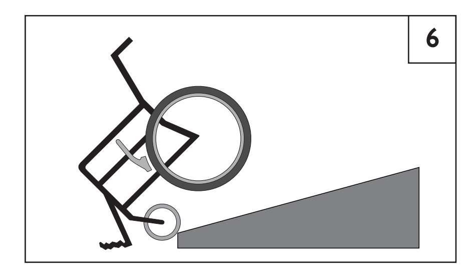
IF you need to go down a hill:
a. The Downslope should be less than 10°
b. **GO SLOW**
c. **ALWAYS** Go Straight down
d. **ALWAYS** Control your speed.
e. **NEVER** turn on a hill.



IF you need to go up a hill:
a. The Upslope should be less than 10°
b. **ALWAYS** Go Straight up
c. **NEVER** Stop on the upslope.
d. **NEVER** turn on a hill.
e. **ALWAYS** lean forward



IF you need to traverse a Sidehill:
a. The sidehill must be Less than 6° or you are at risk of a tip over
b. **DON'T STOP**.
c. **DO NOT** make any Turns on the sidehill.



If you need to traverse a Ramp:
a. **Go Slowly**.
b. **Watch out for Drop-offs**.
c. **ALWAYS** go straight down.
d. **Stay centered on the Ramp**.

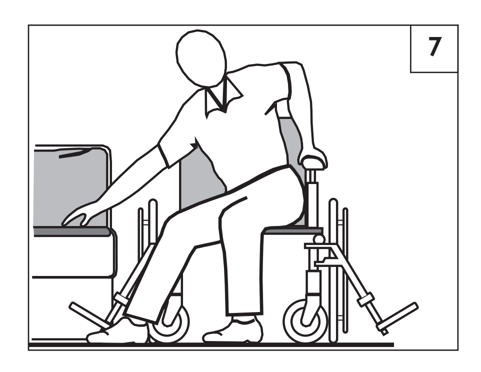
I. TRANSFERS 7 8

WARNING

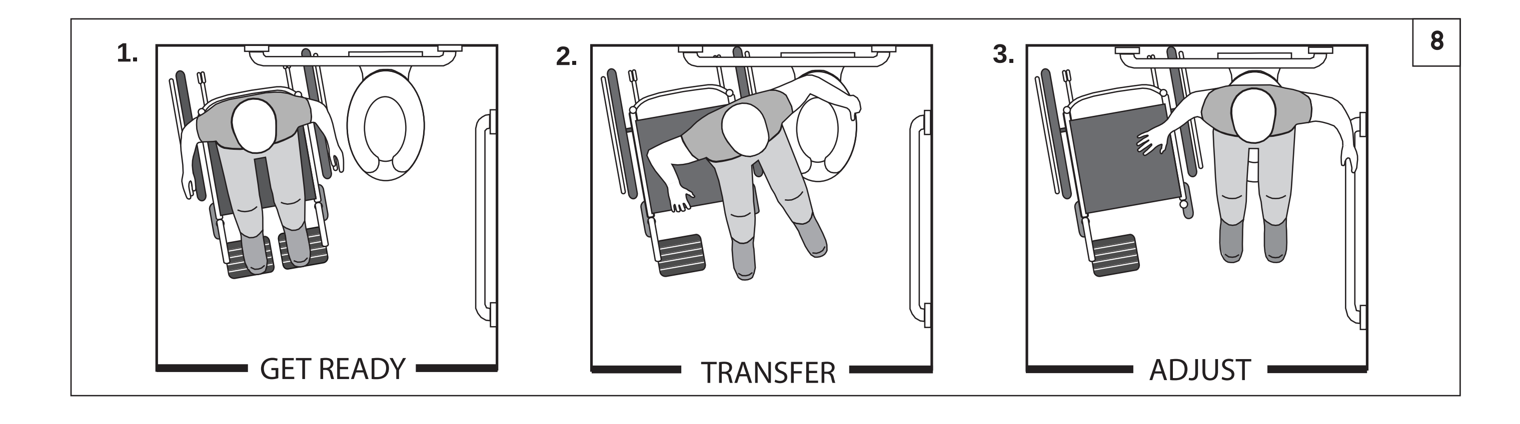
It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you. To avoid a fall:

1. Work with your health care advisor to learn safe methods for transfers.
   a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
   b. Have someone help you until you learn safe transfer methods.
2. Lock the rear wheels before you transfer.
3. Be aware that the chair can still slide and/or tip. The wheel lock keeps the rear wheels from rolling while you are perforrming the transfer.
4. Make sure that the pneumatic tires are properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip. (see table in Section G "Pneumatic Tires"
5. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
6. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
7. If you can, remove the footrests, or swing them out of the way.
   a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
   b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
8. Make sure armrests are removed, or out of the way and do not interfere with the transfer.
9. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

Optimum Transfer position



Before transferring:
1. Remove the armrests.
2. Remove or move the footrests.
3. Make sure the wheel lock is set.



J. CURBS & SINGLE STEPS 9

WARNING

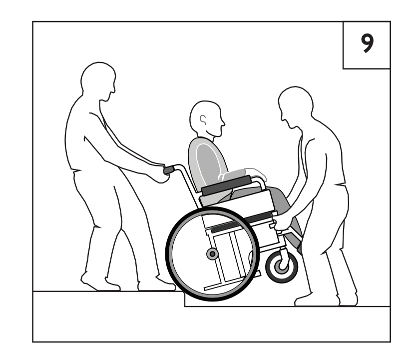
Before riding over curbs, and negotiating even a single step, ALWAYS ask for assistance first. Curbs and steps can cause tipping and serious bodily harm. When in doubt as to your ability to avoid, or traverse any obstacle, always ask for help. Be aware of your riding skills and personal limitations. Develop new skills only with the help of a companion.

For Attendant: Each person who assists the rider with curbs and steps should read and follow all instructions and warnings pertaining to attendants, and caregivers.

1. Do not try to climb a high curb or step (more than 4 inches high) UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
2. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
3. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and can possibly cause severe injury to the rider or others.

K. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP 9



WARNING

For Attendant: follow these steps to help the rider climb a curb or single step going BACKWARD:

1. Stay behind the chair.
2. Continue backward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the top of the curb.
3. Pull the chair backwards until the caster wheels have cleared the edge of the curb and return the chair to it's rolling position.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

L. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP 9

WARNING

For Attendant:: Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going FORWARD:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before your reach the edge of the curb or step, tip the chair slightly and pull it backward.
3. When the chair is at it's balance point, carefully step forwards until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
4. Push the chair forward until you are standing on the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point.

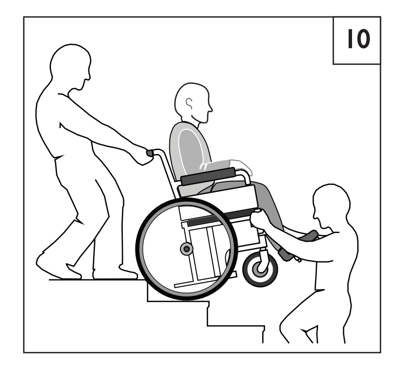
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

M. STAIRS 10

WARNING

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Negotiating stairs with a wheelchair always requires at least 2 attendants for safety.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.



N. CLIMBING STAIRS 10

WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider BACKWARD up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front firmly grasps a non-detachable part of the front frame and lifts the chair up and over one stair at a time.
5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

O. DESCENDING STAIRS 10

WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider FORWARD down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the chair frame. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

A. ANTI-TIP TUBES

⚠WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in normal conditions.

1. Sunrise recommends the use of anti-tip tubes:
2. When locked in place (in the "down" position) anti-tip tubes should be BETWEEN 1 1/2 to 2 inches off the ground.
   a. If set **higher** than 2 inches, they may not prevent a tip-over.
   b. If set **lower** than 2 inches, they may "hang up" on obstacles and cause a fall or tip over.
3. If you have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle it may be necessary to have an attendant make sure the anti-tip tubes are rotated up, and out of the way, so that the chair and rider do not get stuck and/or become unstable.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. ARMRESTS

⚠WARNING

Armrests detach and will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CUSHIONS & SLING SEATS

⚠WARNING

1. Quickie sling seats and standard foam cushions are not designed for the relief of pressure.
2. If you suffer from pressure sores or if you are at risk that they will occur, you may need a special seat system or a device to control your posture. Consult your doctor, nurse or therapist to find out if you need such a device for your well-being.
3. Seat slings are not intended to be used as a direct seating surface. A cushion or other seating surface should be placed on the sling before use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. FASTENERS

⚠WARNING

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. FOOTRESTS

⚠WARNING

1. At the lowest point, footrests should be AT LEAST 2 inches off the ground. If set too LOW, they may "hang up" on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
   a. Make sure your feet do not "hang up" or get caught in the space between the footrests.
   b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.
   c. Footrests should be swung out of the way or removed whenever entering or exiting the wheelchair.
3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.\
4. Never use the footrests of the chair to open doors, this may cause them to fail prematurely, and create an unsafe situation.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. PNEUMATIC TIRES 11

⚠WARNING

Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.

1. Do not use this chair if any of the tires are under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

11

Recommended Tire Pressures

Tires	Quickie Qxi	Recommended Pressure or Pressure Range: kPa	PSI
Pneumatic - 20"	x	448	65
Pneumatic - 22"	x	448	65
Pneumatic - 24"	x	517	75
Pneumatic - 26"	x	448	65
High Pressure Clincher (22")	x	690	100
High Pressure Clincher (24")	x	758	110
High Pressure Clincher (25")	x	758	110
High Pressure Clincher (26")	x	758	110

G. POSITIONING BELTS (Optional)

⚠WARNING

Use positioning belts ONLY to help support the rider's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death to the rider.

1. Make sure the rider does not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER Use Positioning Belts:
   a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
   b. On a rider who is comatose or agitated.
   c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. PUSH HANDLES (Optional)

⚠WARNING

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others

I. QUICK-RELEASE AXLES

⚠WARNING

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully.
3. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.
   • Quick-Release Axles should be periodically cleaned and inspected for function and signs of wear or bending. Replace as necessary.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. REAR WHEELS

⚠WARNING

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles FORWARD, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your healthcare advisor to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you consult your healthcare advisor first
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
   a. If you fail to do so, the wheel locks may not work.
   b. Make sure lock arms embed in the tires at least 1/8 inch when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. REAR WHEEL LOCKS

⚠WARNING

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair. Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause a fall or tip-over
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

L. MODIFIED SEAT SYSTEMS

⚠WARNING

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a seating system not approved by Sunrise may affect the folding mechanism of this chair.
3. Use of a seating system not provided by Sunrise is prohibited for transit use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

M. SEAT AND BACK UPHOLSTERY

⚠WARNING

1. Replace worn or torn fabric of seat and seat back as soon as you can. If you fail to do so, the seat or seat back may fail.
2. Sling fabric will weaken with age and use. Look for fraying, thin spots, or stretching of fabrics especially at edges and seams.
3. "Dropping down" into your chair will weaken fabric and result in the need to inspect and replace the seat more often.
4. Be aware that laundering or excess moisture will reduce the flame retardation qualities of the fabric.
5. If Tension Adjustable upholstery is present, loosen straps or remove upholstery prior to folding or unfolding the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

⚠ WARNING

The owner of this chair is responsible for making sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a healthcare advisor. The chair may require periodic maintenance or certain in-use adjustments that may be performed by the owner or caregiver. Always use parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical when servicing this chair.

A. INTRODUCTION

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use. You will need a mild detergent solution and plenty of cleaning rags.
3. If discovered, repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using the chair**. ALWAYS be sure to use Parts and/or accessories that have been recommended or approved by Sunrise Medical.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized dealer.
5. **Inspect and maintain this chair strictly per the maintenance chart.**
6. **If you detect a problem, make sure to order parts, or have service, and repair work done at your authorized dealer before use.**
7. **At least once per year, have a complete inspection, safety check, and service of your chair made by an authorized dealer.**

B. CRITICAL MAINTENANCE TIPS

1. Tire Air Pressure:

Check air pressure in pneumatic tires at least **ONCE PER WEEK**. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

2. Axles & Axle Sleeves:

When checking axles and axle sleeves every six months, make sure they are clean and tight. Loose sleeves will damage the axle plate and will affect performance.

D. CLEANING TIPS

1. Paint Finish

a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent at least once a month.
b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.

2. Axles and Moving Parts

a. Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.

3. Upholstery

a. Hand-wash (machine washing may damage fabric).
b. Drip-dry only. DO NOT machine dry as heat will damage fabric.

4. Basic Maintenance Materials available at local store

a. Tire Pump
b. Clean rags or cotton cloth.
c. Teflon-based Lubricant
d. Mild Detergent.

NOTE– You do not need to grease or oil the chair.

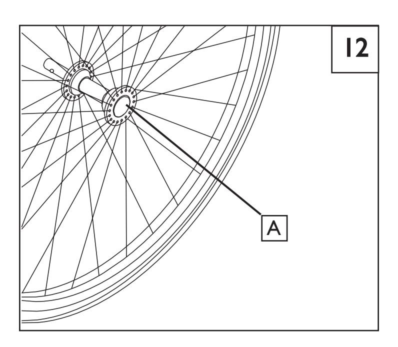
C. MAINTENANCE CHART

Weekly	3 Months	6 Months	Annually	Check...
☑				Tire inflation level
☑				Wheel locks
	☑			All fasteners for wear and tightness
		☑		Armrests
		☑		Axle and axle sleeves
	☑			Quick-release axles
	☑			Wheels, tires and spokes
	☑			Casters
	☑			Anti-tip tubes
		☑		Frame and crossbrace
	☑			Upholstery
			☑	**Service by Authorized Supplier**

E. TROUBLESHOOTING CHART

Symptom: Left turn in chair	Right Turn in chair	Looseness in chair	Sluggish turning	Squeaks and rattles	Caster flutter	Solution
☑	☑	☑	☑			Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic.
		☑	☑	☑	☑	Make sure all nuts and bolts are tight.
		☑		☑		Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.
				☑		Use Tri-Flow Lubricant (Teflon®-based) between frame connections and parts.
☑	☑		☑		☑	Check for proper caster fork adjustment. See instructions for caster fork adjustment.

F. TO MOUNT & REMOVE REAR WHEELS 12 13 14



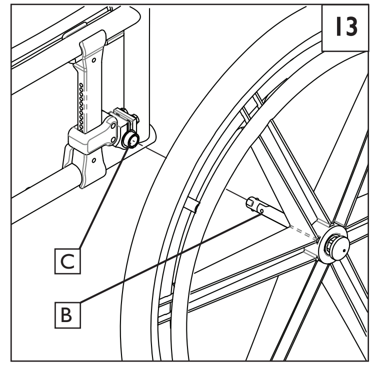
WARNING

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

1. To Install Wheel

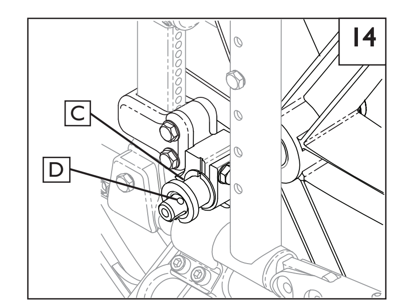
a. Depress quick-release button (A) fully. This will release tension on ball bearings at other end.
b. Insert axle (B) through hub of rear wheel.
c. Keep button (A) depressed as you slide axle (B) into axle sleeve (C).
d. Release button to lock axle in axle sleeve. Adjust axle if it does not lock. See Section B.
e. Repeat steps on other side.

NOTE–The axle is not locked until the quick-release button pops out fully (A). The detent button(D) on the end of the Axle needs to be exposed on the other side of the Axle Sleeve (D). Check that the axle is locked by pulling on the wheel in the direction of the axle.



2. To Remove Wheel

a. Depress quick-release button (A) fully.
b. Remove wheel by sliding axle (B) completely out of axle sleeve (C).
c. Repeat steps on other side.



G. WHEEL LOCKS 15

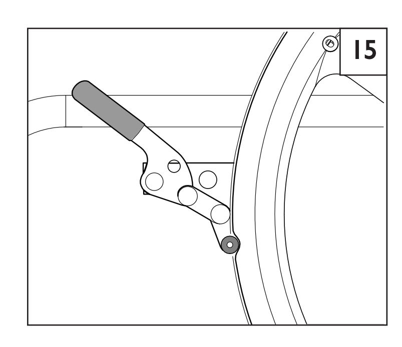
WARNING

Wheel locks are installed at Sunrise and should be adjusted by your qualified service person.

Inspect wheel locks weekly per the maintenance chart. Do not use your chair UNLESS you are sure both wheel-locks can fully engage. A wheel-lock that is not correctly adjusted may allow your chair to roll, or turn unexpectedly.

Wheel-locks must be adjusted after making sure the tires have the correct air pressure. When fully engaged, the arm should be imbedded into the tire at least 1/8" to be effective.

If you find the wheel locks have slipped or are not working correctly contact your service provider for proper adjustment.

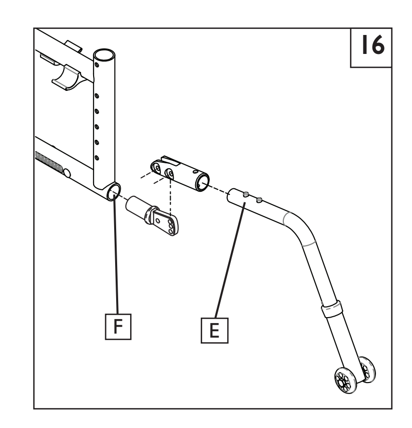


H. ANTI-TIPS 16 17 18

Sunrise Medical recommends anti-tip tubes for all wheelchairs.

1. Inserting Anti-Tip Tubes Into Receiver 16

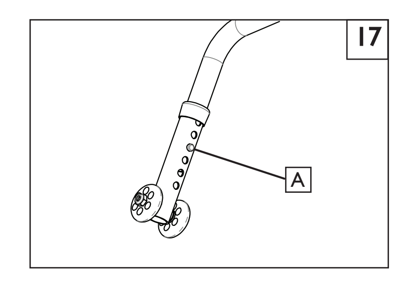
a. Press the rear anti-tip release pin (E) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
b. Insert into the anti-tip tube into the receiver (F).
c. Turn the anti-tip tube down until release pin is positioned through the receiver mounting hole.
d. Insert second anti-tip tube the same way



2. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel 17

The anti-tip tube wheels may have to be raised or lowered to achieve proper clearance 1 1/2" to 2".

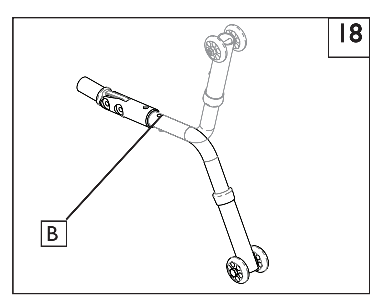
a. Press the anti-tip wheel release pin(A) so that the release pin is drawn inside.
b. Raise or lower to one of the three predrilled holes.
c. Release pin.
d. Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be at exactly the same height.



3. Turning Anti-Tip Tubes Up 18

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs.

a. Press the rear anti-tip tube release pin (B).
b. Hold pin in and turn anti-tip tube up.
c. Release pin, and make sure the anti-tip is locked in place.
d. Repeat these steps with second anti-tip tube.





I. ARMRESTS 19

Sunrise medical offers several different types of armrests. Fixed, swing-away, and Flip-back armrests. Flip-back armrests can be detached or can flip back to allow lateral transfers. They are height adjustable (1" increments) by flipping the adjustment lever and moving the armrest pad (1) up or down to the desired height.

1. Basic Installation

a. Slide the outer armpost (4) into the receiver mounted to the wheelchair frame.
b. The armrest should lock into place.

2. Height Adjustment

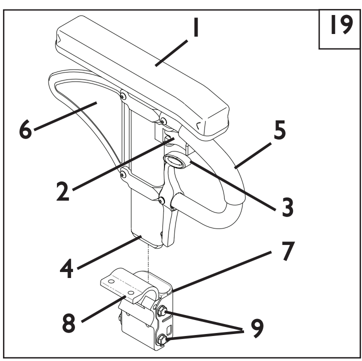
a. Release the upper securing lever (2) .
b. Slide armpad up or down to desired height.
c. Return lever to locked position.

3. Removing Armrest

a. To remove, grasp the unlocking lever (3) and pull up on the Armrest..

4. Replacing Armrest

a. Slide armrest back into receiver.
b. Make sure that the unlocking lever (3) returns to the locked position against armpost



1. Armrest pad
2. Height Release Lever
3. Release lever
4. Outer armpost
5. Transfer bar
6. Side panel
7. Receiver
8. Clamp
9. Receiver adjustment hardware

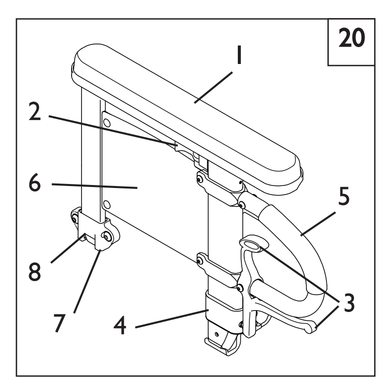


J. DUAL-POST FLIP-BACK HEIGHT-ADJUSTABLE ARMRESTS (Optional) 20 21 OR FLIP-BACK HEIGHT-ADJUSTABLE LITE (Optional)

Flip-back height adjustable armrests are installed at Sunrise.

1. Height Adjustment 20

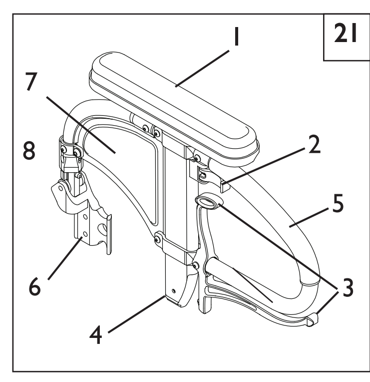
a. Release the upper securing lever.
b. Slide armpad up or down to desired height.
c. Return lever to locked position.



1. Armrest Pad
2. Upper Securing Lever
3. Release Latch
4. Front Receiver
5. Transfer bar Rear Receiver
6. Armrest Panel
7. Rear Receiver
8. Armrest Release Pin

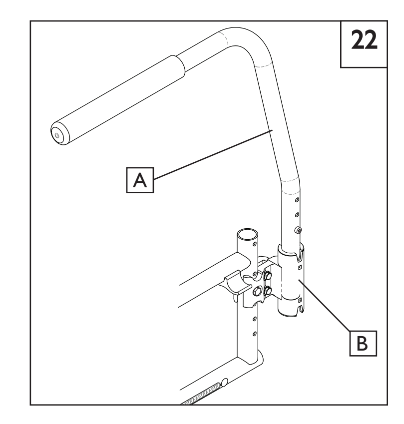
2. Flipping Armrest Back and Removing Armrest 21

a. Depress the release latch (3) and pull arm toward back of wheelchair.
b. To remove, pull up on armrest. Pin securing armrest will automatically release.
c. To return armrest to operating position, push armpad down (1) until it locks firmly into place.



1. Armrest Pad
2. Upper Securing Lever
3. Release Latch
4. Outer armpost Armrest Panel
5. Transfer bar
6. Rear Receiver
7. Armrest Panel
8. Armrest Release Pin

K. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS 22



Swing-away armrests can be detached or can swing away to allow lateral transfers. Swing-away, removable armrests are installed by sliding armrest (A) into receiver (B) on back frame.

NOTE –To avoid armrests that are angled inward or outward when seated in the wheelchair ensure receiver hardware is mounted onto the frame so that the hardware is perpendicular to the frame thus properly aligning the armrest when installed into the receiver.

1. Installation

Slide armrest into receiver tube (A) on rear of frame.

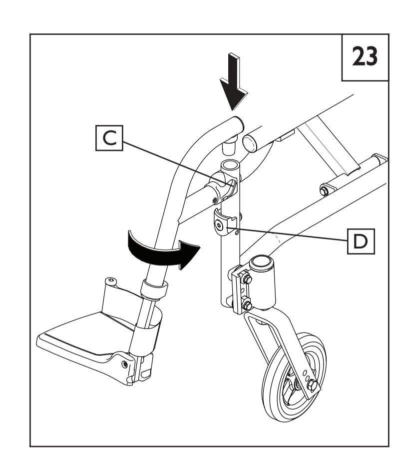
2. Swinging Away

Lift armrest out of locked position and rotate to the side.

3. Removing Armrest

Pull armrest straight out of receiver.

L. FOOTRESTS, LEGRESTS, & FOOTPLATES 23



Make sure that your Sunrise dealer has correctly adjusted your footrests and/or legrests with the advice of a healthcare professional. The original setup should not be changed without first checking with that advisor. The footrest position is key to keeping your body in the proper alignment, and providing a stable support for your legs and torso. Legrests and footrests should be swung out of the way, or removed for transfers.

Swing-in-Swing-out Hangers and Footrests (60°, 70°, 80°)

1. Basic Footrest Installation

a. Place swing-in/swing-out pivot saddle into the receiver (C) on front frame tube with the footrest facing inward or outward from the frame.
b. Rotate the footrest inward until it locks into place on locking plate.

2. Removal

a. To remove footrest, release latch (D) by pulling lever upward or pushing lever downward.
b. Rotate footrest inward or outward and lift.

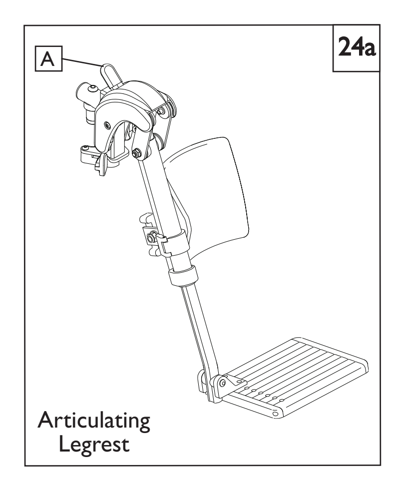
M. ELEVATING / ARTICULATING LEGREST (optional) 24a 24b

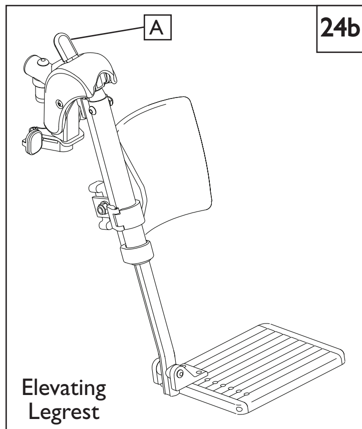
1. Installation or Removal

To install or remove Elevating / Articulating Legrest see instructions for Swing-away Footrest installation.

2. Elevation Adjustment

a. To raise legrest, lift to desired position. Legrest will automatically lock in place.
b. To lower legrest, while seated in chair, press release lever (A) down and lower Legrest to desired position. Legrest will automatically lock in place.





N. SEATING AND SEAT SLING UPHOLSTERY 25

The seat sling can be adjusted through the use of hook and loop material (B) beneath the seat. Seat sling also includes a folding strap on the seat to assist in folding the chair.

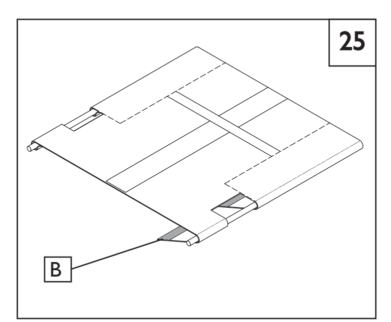
NOTE– The seat sling folding strap is not intended as a carrying strap.

1. Seat sling Upholstery

a. Check monthly for excessive stretching of the upholstery, or loose attaching hardware. If you determine the upholstery can no longer be adjusted tight, contact your service representative for a replacement.

2. Cushion Installation

a. Place cushion on the seat sling with hook material side down. The beveled edge of the cushion should be facing toward the front of your chair.
b. Press firmly into place.

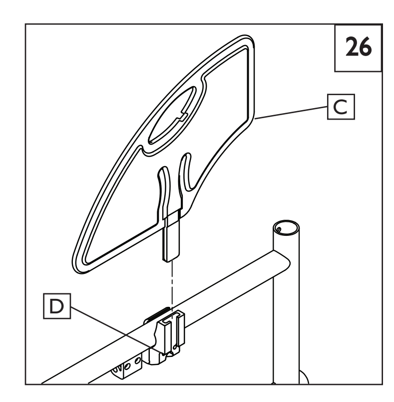


O. SIDE GUARDS 26

Inserting and Removing the Side Guard

a. Insert the Side Guard(C) into Side Guard(D) outer receiver hardware
b. To Remove, grip the top of the Side Guard and pull upward.

NOTE– After installing receiver hardware and inserting the side guard, check for interference. Don't operate the wheelchair if the sideguard interferes with any of the other components.



P. FOLDING AND UNFOLDING

⚠WARNING

Possible pinch point! BE CAREFUL.

1. If seat sling is not present during folding or unfolding, pinch top of seat rail securely without wrapping fingers around the seat rail.
2. Use flat palms to depress the chair if opening.

⚠WARNING

IF YOU HAVE TENSION ADJUSTABLE UPHOLSTERY,
loosen straps or remove upholstery prior to folding or unfolding the chair.

1. Folding the Wheelchair

a. Remove quick-release wheels (optional).
  • Depress quick-release button on the axle.
  • Remove wheel by sliding out quick-release axle from axle bracket.
  • Repeat with other wheel.
b. For the Swing Away model, flip up the footrest to a vertical position before folding the wheelchair.
c. Grasp the seat sling (in the center) and lift sharply until the wheelchair is folded.

2. Unfolding the Wheelchair

a. Replace quick-release wheel (optional) by depressing the quick-release button on the axle.
b. Slide it into the axle sleeve until it locks.
c. Repeat with other wheel.
d. Tilt the wheelchair toward you far enough to take the weight off the opposite wheel.
e. Push down on the seat rail (closest to you) until the wheelchair is completely opened.
f. Make sure seat rail tubes are resting in the seat rail saddles.

NOTE– Ensure that footrests are locked prior to use.

Q. STORAGE TIPS

1. Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
2. Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the “Maintenance Chart”.
3. If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

R. CHECK-OUT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

1. **Review the set-up and check-out sections and operating guide to make sure chair was properly prepared.**
2. **Review troubleshooting guide.**
3. **If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.**

WARNING

The owner of this chair is responsible for makiing sure that it has been setup and adjusted by a trained service professional under the advice of a healthcare advisor. Service and/or adjustments should only be done with the advice of a healthcare professional. Always use parts and/or accessories that have been recommended and approved by Sunrise Medical when servicing this chair.



TOOLS YOU WILL NEED
1. Imperial Hex key set
2. Metric Hex key set
3. Imperial Open-end Wrench set
4. Metric Open-end Wrench set
5. Torque wrench
6. Imperial Hex bit Socket set
7. Metric Hex bit Socket set
8. Phillips and Flat screwdrivers

A. DEALER SERVICE INTRODUCTION

1. At least once per year, this chair should have a complete inspection, safety check, and regular service made by an authorized dealer.
2. Torque settings– A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs
3. If you have discovered a worn, bent, or damaged part, repair or replace them with recommended parts **before returning this chair to service.**.
4. All major maintenance and repair work should be done by the authorized dealer.

B. CRITICAL MAINTENANCE TIPS

1. Torque settings:

A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. It is important to use proper torque settings where specified. When not specified, torque settings should be 60 in-lbs

2. Dealer Service and Adjustment Reference materials:

Go to www.sunrisemedical.com for parts manuals, instruction sheets, and instructional videos that will aid in the repair of the Quickie 2 Family of wheelchairs.

C. CLEANING

1. Paint Finish

a. Clean the painted surfaces with mild soap or detergent.
b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax.

2. Axles and Moving Parts

a. Clean around axles and moving parts with a slightly damp (not wet) cloth.
b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.
c. DO NOT USE 3 in 1 oil, or WD-40 ® for lubrication. Only use Teflon based Lubricant when working on this wheelchair.

D. REAR AXLE SYSTEM



The most important adjustment on your Quickie wheelchair is the position of the rear axle. The center of gravity, wheel camber and wheelbase are all determined by the axle adjustment.

Use a torque setting of 144 in.-lbs. when adjusting rear axle.

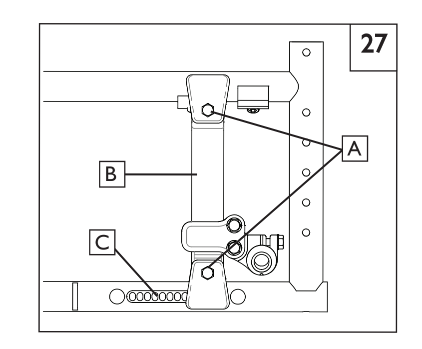
WARNING

The more you move your rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backwards. Always make adjustments in small increments, and check the stability of your chair with a spotter to prevent a tip-over. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change and are sure you are not at risk to tip over. Refer to additional Warnings in Section VI "Falls and Tip-Overs".

NOTE–Adjusting your chair's center of gravity will require re-adjsuting the location of the wheel locks (if provided). See "Wheel Locks" section, for instructions on adjusting the wheel locks.

1. Center of Gravity 27

a. Remove rear wheels
b. Using a 10mm wrench loosen both bolts (A) to the point where the axle plate system (B) can move fore and aft.
c. Determine the new Center Of Gravity by sliding the axle plate (B) fore or aft. Once a new location is found ensure the bottom section of the axle plate (B) is indexed into track (C) provide on the frame and the top of the axle system is perpendicular to the lower frame.
d. Using a 10mm wrench tighten both bolts using a torque setting of 144 in.-lbs.
e. Repeat process on opposite side of the wheelchair. Using the frame track system on the inside of the bottom frame (C) or a tape measure indexed from the rear vertical part of the frame ensure both sides of the wheelchair are set in the same Center Of Gravity setting prior to use.
f. Reinstall rear wheels.

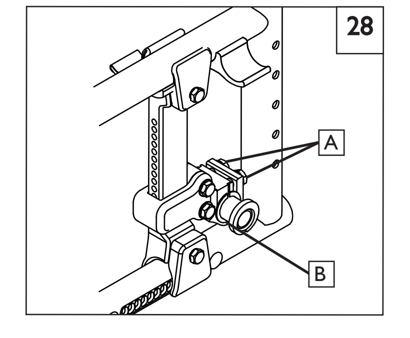


2. Adjusting Wheel Camber 28

a. Remove rear wheels
b. Using a 10mm wrench loosen both bolts (A) to the point where the camber sleeve and be rotated (B)
c. Rotate camber sleeve (B) 180 degrees to change the camber from 0° to 3°.

NOTE–Notch on sleeve in up position is 0°. Notch on sleeve in down position is 3°.

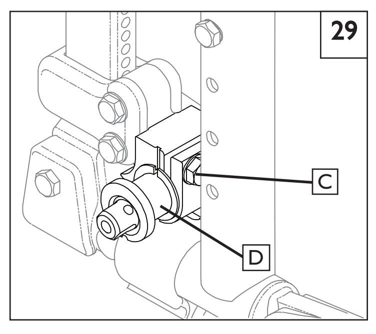
e. Using a 10mm wrench to tighten the bolts back into place. Use a torque setting of 60 in.-lbs.
f. Repeat process on opposite side of the wheelchair.



3. Wheel Base Width Adjustment 29

Adjusting the wheelbase width allows the rider the option to move the wheels closer or further away from the hips. It also compensates for camber adjustment and gives the proper wheel spacing to maximize pushing efficiency.

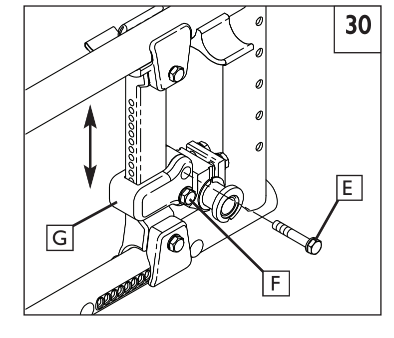
1. Remove rear wheels.
2. Using a 10mm wrench loosen both bolts (C) to the point where the camber sleeve (B) can be moved.
3. Slide camber sleeve (D) in or out to new location.
4. Using a 10mm wrench, tighten the bolts to a torque setting of 60 in-lbs.
5. Repeat this on opposite side of the wheelchair.



4. Seat Height Adjustment 30

1. Remove rear wheels
2. Using a 10mm wrench remove the top fastener (E) and loosen the bottom fastener (F).
3. With a ratchet motion move the axle bracket (G) up or down to the new location.
4. Using a 10mm wrench, tighten the bolts. Use a torque setting of 144 in-lbs.
5. Repeat process on opposite side of the wheelchair. Ensure new desired height is the same for both the left and right side of the frame. Use the index holes on the axle plate as a reference.

NOTE– A front caster adjustment should be made to correspond with any change in seat height.



E. REAR WHEEL AXLE NUT ADJUSTMENT 31 32

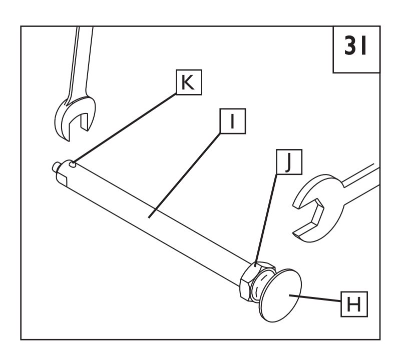
The rear wheel axle (I) attaches the rear wheel (L) to the axle sleeve (M). When the detent balls (K) engage into the camber plug the rear wheel effectively becomes locked onto the chair. Pushing the quick-release button (H) disengages the detent balls and allows removal of the axle and wheel assembly.

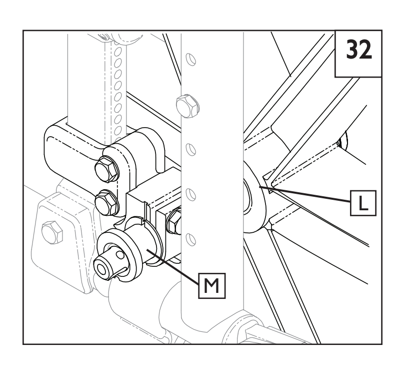
To adjust the axle you will need a 3/4" wrench to turn the adjustment nut (K). You will also need a 1/2" wrench to securely hold the ball detent end of the axle to prevent it from turning.

If the wheel and axle will not lock into the axle sleeve then the axle requires adjustment. Turn the nut counter-clockwise approximately 1/4 revolution and try to lock the axle into the camber plug. If it doesn't lock, continue making small nut adjustments until it securely locks.

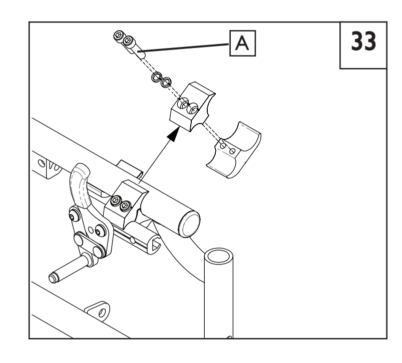
If the wheel is locked on the chair but there is excessive wheel play (the wheel hub can be pushed back and forth on the axle) then adjust the nut clockwise until there is no perceptible gap between the wheel and camber tube and the axle is securely locked onto the chair.

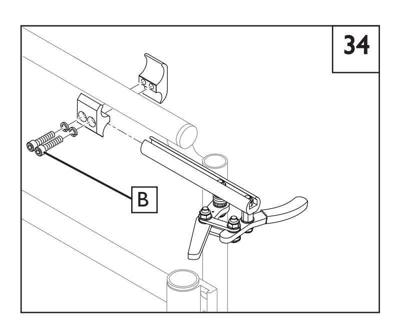
CAUTION– Quick-release button (H) must be flush with the edge of the wheel hub for detent balls (K) to be engaged.





F. WHEEL LOCKS 33 34





The Quickie QXi wheelchair is shipped with one of four types of wheel locks. Wheel locks are installed at the factory unless you have requested otherwise.

Use a torque setting of 144 in.-lbs. when setting up wheel locks.

1. High-Mount Push-to-Lock or Pull-to-Lock , Wheel Locks Adjustment

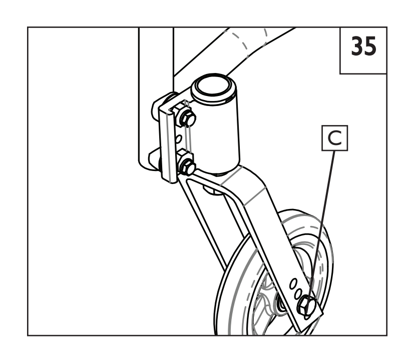
a. Using a 3/16 inch hex key, turn one of the screws (C) in the clamp counterclockwise one-quarter turn.
b. Repeat the same process with the second of the two screws.
c. Alternately loosen the screws (two turns each) until both screws are removed.
d. Slide clamp toward the rear wheel until the wheel lock is embedded into the tire to prevent wheel movement, when in the locked position.
e. Tighten screws to 115 in-lbs.

2. Ergo Scissor Wheel Locks or Compact Wheel Locks

Loosen the screws (C) on the top of each clamp using a 3/16 inch hex key. Slide assembly toward rear wheel until clamp embeds into tire to prevent wheel movement when in locked position. Adjust angle position. Tighten screws to 115 in-lbs.

NOTE– Clamp and wheel lock may need to be rotated to clear frame tubing.

G. CASTER FORKS 35



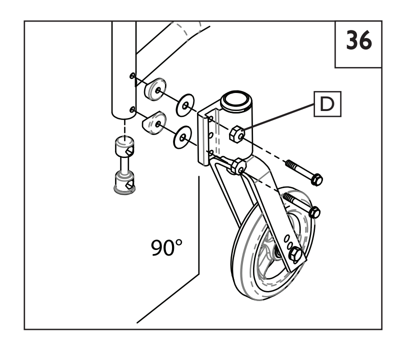
Multi-hole caster forks allow the interchanging of some casters and adjusting seat height. To adjust, loosen the bolt(C) and remove the caster. Either change caster size and/or position the caster upward or downward in predrilled holes (1 inch apart) on caster fork. Replace bolt and tighten securely.

Use a torque setting of 75 in-lbs. when adjusting the caster forks.

H. CASTERS

Use a torque setting of 144 in-lbs. when adjusting the casters.

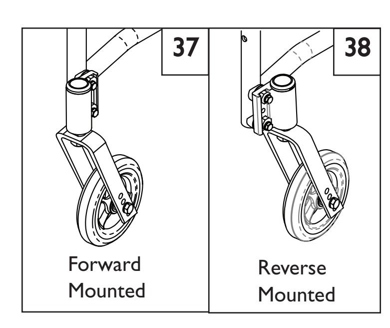
1. Caster Angle Adjustment 36



For optimum performance, the caster housing should always be at a 90° angle to the floor (perpendicular to the ground). This adjustment is made with an eccentric (offset) attachment bolt(D).

a. To change the angle, place the chair on a flat surface (such as a table).
b. Remove the bolt nuts from the back side of the caster plate. The caster plate is slotted at the top and bottom for adjustment.
c. Place a large right triangle against the table surface and the front surface of the caster bearing housing.
d. This will align the caster stem rotational axis perpendicular to the floor surface.
e. Rotate the eccentric bolts(D) independently until they fall into position.
f. When the alignment is correct, retighten the two retaining bolts.
g. Repeat the process for the other caster.

2. Caster Reversibility 37



The caster housing is generally mounted in a forward-facing position. If additional footrest clearance is necessary, the caster housing can be reversed. This will position the caster housing rearward to allow more clearance.

a. To reverse the caster housing, the left housing should be mounted on the right side of the frame.
b. The right housing should be mounted on the left side of the frame.

NOTE– Changing the caster to the trailing position will change the stability of the wheelchair. Prior to use ensure rider can safely operate the wheelchair.

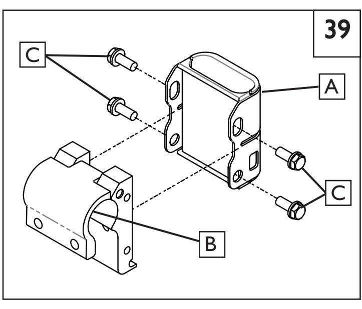
I. ARMREST RECEIVER ATTACHMENT 39 40 41 42

1. Mounting

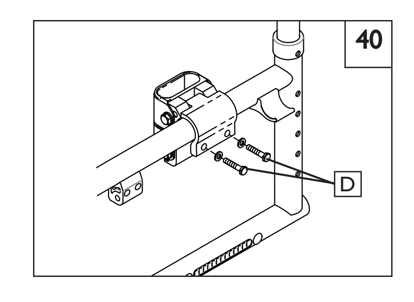
a. Place armrest receiver hardware with clamp (B) onto the side frame.
b. Using a 10mm wrench install fasteners (D) . Torque to 144 in-lbs.
c. Install armrest into receiver (A) to ensure proper alignment. Loosen and retightened fasteners (C) as needed.
d Repeat process to opposite side.

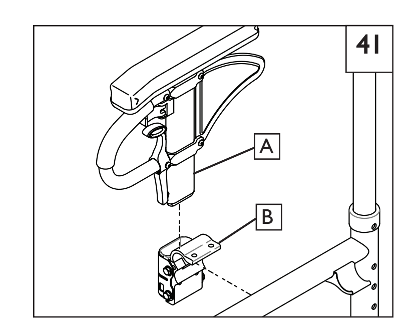
2. Adjustment

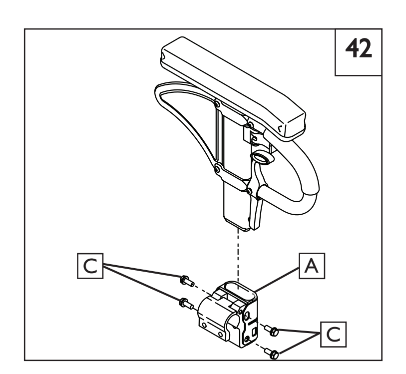
a. To adjust the fit of the Single Post Armrest in the receiver, loosen the 4 hex bolts (C) by using a 10mm wrench.
b. With the armrest assembly in the receiver (A), press firmly on the outside of the receiver.
c. Maintain pressure on the receiver and re-tighten two of the hex bolts (C).
d. Remove the armrest assembly and re-tighten the remaining two hex bolts(C).
e. The armrest will fit firmly in the receiver and lessen any noise that may result from vibration.



A. Receiver
B. Clamp
C. Receiver adjustment hardware



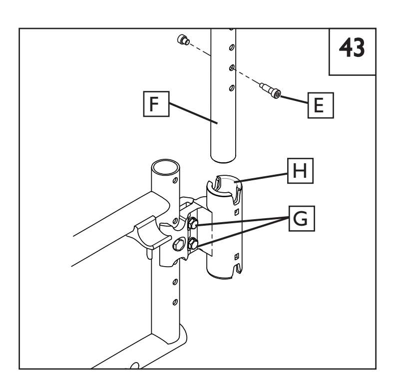




J. PADDED SWING-AWAY ARMRESTS 43

1. Mounting and Height adjustment

a. Swing-away armrests(F) can be detached or can swing away to allow lateral transfers. They are height adjustable (1" increments) by moving bolt (E) up or down in predrilled holes on armrest bracket.
b. Additional height can be achieved by removing bolts (G) and moving the receiver(H) or the entire hardware assembly up or down the rear frame tube. Ensure bolts (G) are retightened (torque to 144 in lbs).

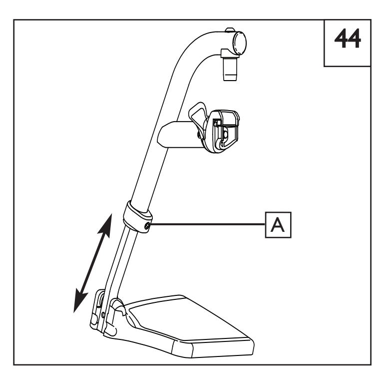


K. SWING-IN/SWING-OUT HANGERS AND FOOTRESTS 44

1. Height Adjustment

NOTE– It is recommended that you maintain a minimum of 2.0 inches between the lowest point on the footrest and the floor.

a. Loosen set screw (A) using a 3/16 inch hex key.
b. Slide footrest extension up or down inside frame tube to desired height.
c. Tighten set screw. Use a torque setting of 144 in-lbs (16.27 Nm).

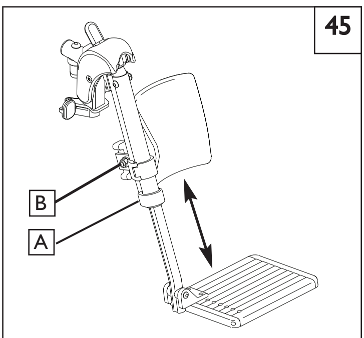


L. ELEVATING / ARTICULATING LEGREST (Optional) 45

1. Height Adjustment (see “Swing-in/Swing -out Hangers” above)

1. ELR Pad height Adjustment

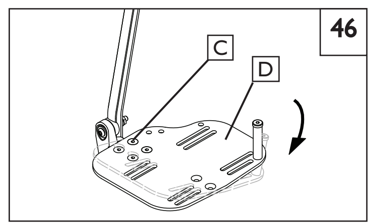
a. To raise or lower the legrest Pad, Loosen the Nylock Nut(B) with a 3/16” wrench and lift or lower to desired position.
b. Once your preferred position is reached, tighten the Nut to 60 in-lbs.



M. ANGLE ADJUSTABLE FOOTPLATES 46

Adjusting the angle on the Footplate

a. Loosen the flat head screws (C).
b. Adjust footplate (D) to desired angular position.
c. Re-tighten hardware (C).



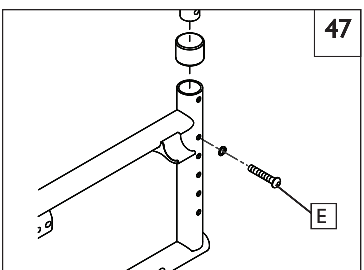
N. BACKREST 47

1. Height Adjustment

a. Using a 10mm wrench remove fastener(E).
b. Adjust to the desired backrest height. Back height is measured with the chair in the unfolded position, from the top of the seat sling to the highest point of the back upholstery in a vertical straight line.
c. Align the threaded insert in the upper backrest cane to the nearest hole in the frame.
d. Insert fastener (E) through the frame and thread into the insert in the back cane.

NOTE– Do not use the top angle adjustment hole for adjusting the back height.

NOTE– Use a torque setting of 144 in-lbs. when adjusting the backrest.



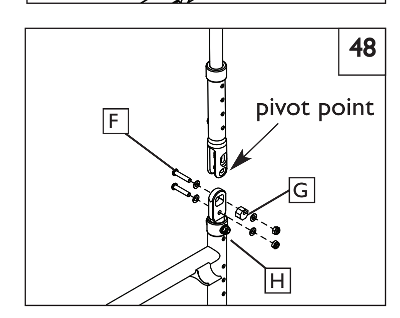
O. ANGLE ADJUSTABLE BACKREST (Optional) 48 49

1. Angle Adjustment

a. Loosen button head screws (F) until the eccentric offset washer (G) moves freely.
b. Adjust backrest to desired angle, aligning eccentric offset washer in the slot.
c. Tighten button head screws.
d. Repeat for the opposite side.

2. Pivot Point Height Adjustment

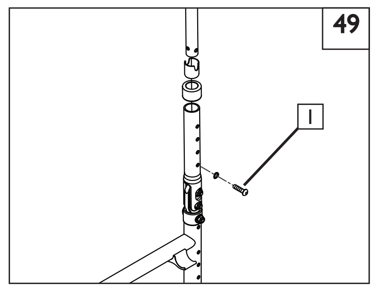
a. Remove button head screw (H) from the frame.
b. Adjust backrest to obtain desired pivot point height.
c. Replace and Tighten button head screws.
d. Repeat for the opposite side.



3. Backrest Height Adjustment

a. Remove button head screw (I)
b. Adjust back tube to the desired height.
c. Replace and tighten button head screw.
d. Repeat for the opposite side.

NOTE– Use a torque setting of 144 in-lbs. when adjusting the backrest.

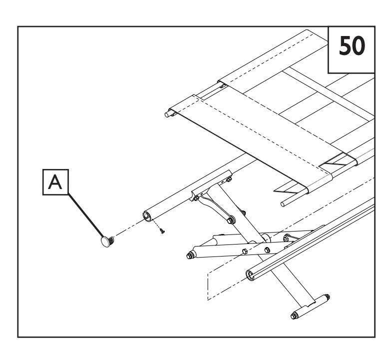


P. SEATING AND SEAT SLING UPHOLSTERY 50

The seat sling can be adjusted through the use of hook and loop material beneath the seat. Seat sling also includes a folding strap on the seat to assist in folding the chair.

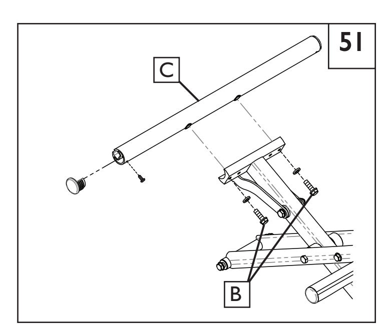
NOTE–The seat sling folding strap is not intended as a carrying strap.

1. **Adjustment**
   a. Using a flathead screwdriver, remove seat rail end caps at the front of the chair (A).
   b. Slide the seat sling, plastic retaining rods, and spacers (if present) from the channels in the seat rails.
   c. Readjust hook and loop material to obtain the desired tension in the seat sling.
   d. Reinsert the seat sling and plastic retaining rods into the channels in the seat rails.
   e. Replace the end caps.



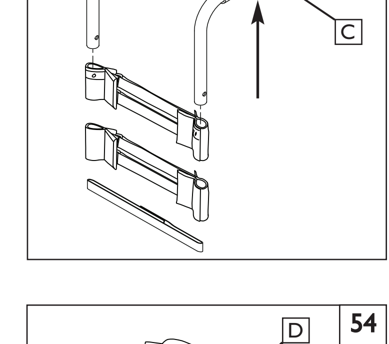
Q. REMOVING THE SEAT RAIL 51

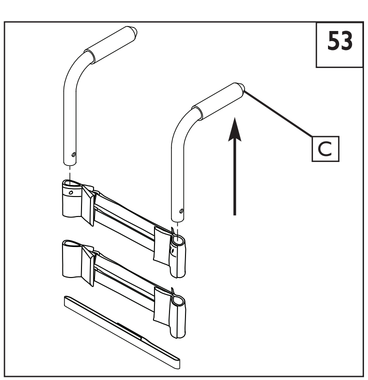
Detach the seat rails by removing the two bolts (B) attaching the seat rail (C) to the cross brace.



R. BACKREST TENSION ADJUSTABLE 52 53 54

1. To install the Backrest Tension Adjustable
   a. Slide Velcro straps (A) over the backrest frame (B)section. Make sure to include at least one strap below the towel bar (if using a rigid chair).
   b. Tighten the straps appropriately to desired tension level. DO NOT overtighten straps as this will cause undue strain upon the chair backrest frame (B).
   c. If using inegral push handles (C), slide straps from bottom of backrest upward.
   d. Install backrest cover at desired level and fold over rear of Velcro strapping system (D). The Quickie patch should be upright on the rear of the chair.
   e. Finish installation by placing vanity flap (center panel) down onto Velcro on the seat sling to secure attachment (E).





2. Adjusting the Backrest Tension Adjustable

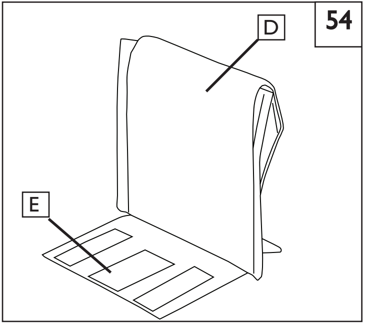
Suggest using anti tips while making any adjustments. Ensure anti tips are safely secured and in a position to prevent the wheelchair from tipping backwards.

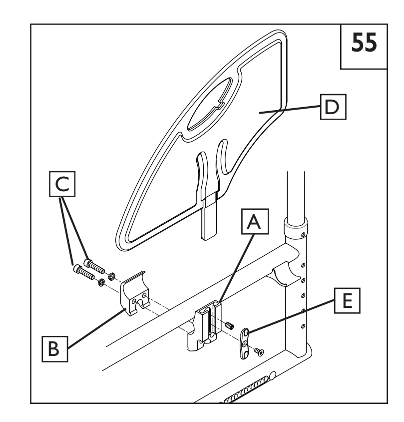
   a. User can transfer into wheelchair. Place wheel locks in the locked position
   b. From the rear of the wheelchair the attendant can lift the Vanity Flap (Center panel) to access the strap system. Adjust straps for optimal balance and truck alignment. Ensure the Velcro straps has a minimum of 2"s of engagement, hook securing to loop. Press the Velcro together to ensure it's securely engaged.
   c. Once adjustments have been finalized replaced Vanity Flap to its original position.



WARNING

Any changes made to the straps will affect the center of gravity. Suggest the user has the attendant stationed behind the wheelchair to prevent the wheelchair from tipping backwards while they become accustomed to the adjustment.





S. SIDEGUARD HARDWARE (Optional) 55

1. Installation of side guard hardware

a. Position outer receiver hardware (A) on frame.
b. On corresponding inside of the frame position inner clamping hardware (B)
c. Insert two bolts (C) with washer(E)and tighten using 3/16 inch hex key
d. Your sideguard (D) can now be inserted into the receiver.

NOTE –After installing receiver hardware and inserting side guard check for interference. Don't operate the wheelchair that as interference with these other components.

T. CHECK-OUT

After the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

1. **Review the set-up and check-out sections and operating guide to make sure chair was properly prepared.**
2. **Review troubleshooting guide.**
3. **If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.**

A. FOR LIFETIME

Frame and cross-brace (if applicable) warranty:

1. Although the anticipated useful service time of this wheelchair is five years, Sunrise guarantees the frame and cross brace against defects in material and workmanship for life or for as long as the original purchaser owns the chair.
2. This warranty does not apply if:
   a. The chair is subject to abuse
   b. The chair is not maintained as recommended in the owner's manual
   c. The chair is transferred to a different person from the original owner

B. FOR ONE (1) YEAR

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

Backrest Tension Adjustable (Balistic & 3DX Vented)

Each Backrest Tension Adjustable is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Backrest Tension Adjustable is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of purchase provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within twelve months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to puncture, tears or burns. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the descrition of the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair of replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

C. LIMITATIONS

1. We do not warrant:
   a. Tires and tubes, upholstery, pads and push-handle grips.
   b. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
   c. Products modified without Sunrise Medical's express written consent.
   d. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
4. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this wheelchair through an authorized Sunrise Medical dealer.

D. WHAT WE WILL DO

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. WHAT YOU MUST DO

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Medical at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

F. NOTICE TO CONSUMER

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your serial number here for future reference:

____





Quickie® QXi

Supplier: This manual must be given to the rider of this wheelchair.
Rider: Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

Quickie® QXi

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español o francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: www.SunriseMedical.com. Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

Manual de Instrucciones

Quickie® QXi

Au Fournisseur : Ce manuel doit être remis à l'usager de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour rérérence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : www.SunriseMedical.com. Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Manuel d'instructions



SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Quickie. Nos gustaría recibir sus preguntas o comentarios acerca de este manual, de la seguridad y fiabilidad de su silla, o del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

Sunrise Medical
Departamento de Servicios al Cliente
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727
(800) 333-4000

No olvide regresar su tarjeta de garantía e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de la seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas. Si ha perdido su tarjeta de garantía, llame o escriba y con gusto le enviaremos una nueva.

PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: ____

Dirección:: ____

____

Teléfono: ____

Núm. Serie: ______________ Fecha de compra: _______________

INFORMACIÓN ADICIONAL QUE DEBERÍA CONOCER

Ningún componente de esta silla se realizó con látex de caucho natural.

II. TABLA DE CONTENIDOS

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



1. Tubo del respaldo
2. Tapicería del respaldo
3. Neumático de la rueda trasera
4. Aro para las manos
5. Aro de rueda
6. Tubos contra volcaduras
7. Eje de liberación rápida
8. Placa del eje
9. Rueda neumática de la rueda pivotante
10. Horquilla de la rueda pivotante
11. Alojamiento de la rueda pivotante de la bisagra X
12. Alojamiento de la rueda pivotante
13. Liberador del seguro de reposapiernas giratorio hacia adentro/afuera
14. Plataforma plegable
15. Columna de suspensión del reposapiernas giratorio hacia adentro/afuera
16. Seguro de las ruedas
17. Eslinga del asiento (no se muestra)
18. Cojín
19. Reposabrazos giratorio acojinado

Nota: No todas las opciones están disponibles en ambas sillas de ruedas QXi.

IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO

A. ELIJA LAS OPCIONES DE SEGURIDAD Y EL MODELO DE SILLA ADECUADOS

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer sus necesidades. Este producto fue diseñado para que solo lo use una persona. La selección final del tipo, las opciones y los ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla para sus necesidades de movilidad exclusivas, dependerá de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja, y los otros sitios donde es probable que use su silla).
3. La necesidad de opciones que mejorarán su posición, seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, los cinturones posicionadores o los sistemas especiales de transporte.)

B. LEA ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que lo asista deben leer este manual por completo y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

C. ADVERTENCIAS ⚠

La palabra "ADVERTENCIA" se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las "Advertencias" se dividen en tres secciones principales:

1. V – ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.

2. VI – ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla y para evitar una caída o una volcadura mientras realiza sus actividades diarias en la silla.

3. VII – ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarle a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA– Donde se aplique, también encontrará "Advertencias" en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de estas secciones. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

A. LÍMITES DE PESO

⚠ADVERTENCIA

NUNCA sobrepase el límite de peso especificado por Sunrise Medical. La capacidad de peso proporcionada por el fabricante es para el peso combinado de un usuario y los elementos acarreados en el almacenamiento a bordo. Si sobrepasa el límite de peso, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

Capacidades de peso

Quickie QXi: 120 kg / 265 libras

B. USO PREVISTO

La silla de ruedas QXi se diseñó para proporcionar movilidad a personas con una posición limitada al sentarse.

⚠ADVERTENCIA

NO use este dispositivo para otros fines que no hayan sido los previstos por el fabricante.

1. La silla de ruedas no está diseñada para ejercitarse en el levantamiento de pesas y no es segura para usarla como asiento mientras se practica esa actividad. Levantar pesas en una silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar volcaduras.
2. NO se pare sobre el armazón de la silla de ruedas.
3. NUNCA permita que nadie se pare sobre la silla ni la use como escalera.
4. Esta silla está diseñada para una sola persona.
5. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad. Si se ignora esta advertencia, se puede dañar la silla y puede producir una grave lesión a la persona que usa la silla con fines para los que no fue diseñada.

C. AYUDANTES Y CUIDADORES

⚠ADVERTENCIA

Antes de ayudar a la persona en la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias contenidas en este manual y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tenga en cuenta que después de consultar a un profesional de la salud, deberá aprender una mecánica corporal segura y probada para usar y crear los métodos de asistencia más adecuados para su capacidad.

D. ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA

Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Podrían producirse algunos problemas, entre otros:

1. Ruedas o llantas incorrectas que hacen que la persona en la silla corra el riesgo de caídas o volcaduras.
2. Agregar un componente al armazón, que cambia la integridad estructural de la silla.
3. Realizar cualquier modificación o desarmar la silla de ruedas puede crear una situación insegura en la que la persona en la silla o el ayudante corren riesgos.

E. CONOZCA SU SILLA

⚠ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para conocer las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla de ruedas o a otras personas.

F. REDUZCA EL RIESGO DE UN ACCIDENTE

⚠ADVERTENCIA

1. ANTES de usar esta silla, su profesional médico debe instruirlo sobre cómo usarla en forma segura.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien lo ayude hasta que conozca que movimientos pueden provocar una caída o volcadura y cómo evitarlos.
3. Tenga en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra estando solo. Solicite el asesoramiento de un profesional de la salud para disminuir el riesgo de caída o de volcaduras.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.

G. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese de que su silla se desplace con facilidad y de que todas las partes funcionen bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Esto puede indicar baja presión en las llantas, sujetadores sueltos o daños en su silla).
2. Solucione inmediatamente cualquier problema. Su distribuidor autorizado lo puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

H. CAMBIOS Y AJUSTES

⚠ADVERTENCIA

1. Consulte a su profesional de la salud y haga que adapte los componentes del asiento en cualquier momento en que sea necesario hacer un cambio o ajustes.
2. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

I. CONDICIONES AMBIENTALES



⚠ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad pueden hacer que su silla se oxide o corroa. Evite todas las situaciones climáticas extremas si es posible.

a. No use su silla para bañarse, en la piscina o en cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son herméticos y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña).
c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso de que se moje o si usa agua para limpiarla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

J. TERRENO

⚠ADVERTENCIA

1. Basándose en las pruebas del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI)/Sociedad Norteamericana de Tecnología Asistencial e Ingeniería de Rehabilitación (RESNA), Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda pivotante con un diámetro mínimo de 12,7 cm (5 pulg.) si la silla de ruedas superará regularmente obstáculos de hasta 1,27 cm (½ pulg.)
2. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto y el asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
3. No use su silla en la arena, en la tierra suelta o en un terreno rocoso.
4. Si usa la silla en un terreno que sea más irregular que lo descrito anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y los pernos se aflojen antes de lo previsto, y de que el daño ocasionado en las ruedas o en los ejes exponga al usuario al riesgo de una caída, una volcadura o la pérdida de control.

Si no se observan estas advertencias, podría correr el riesgo de lesionarse.

K. USO EN LA CALLE

⚠ADVERTENCIA

1. Este producto no fue diseñado para ser usado en la calle.
2. Siempre que sea posible, evite las calles.
3. Obedezca y cumpla con todas las leyes que se aplican a los peatones y a las sendas para peatones.
4. Esté alerta del peligro que representan los vehículos automotores en los estacionamientos, o si debe cruzar una calle.

L. SEGURIDAD DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS 1 2

Siempre que sea posible, el usuario se debe trasladar al asiento del vehículo del Fabricante del Equipo Original (OEM) y utilizar el sistema de restrictor de movimiento del fabricante del equipo original instalado en el vehículo.

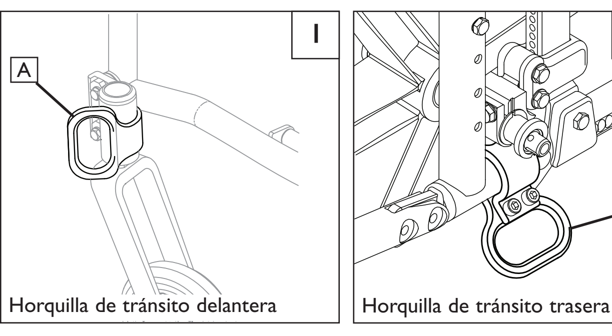
Sunrise Medical proporciona un Sistema de Sujetadores de Sillas de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante que también se llama Opción de tránsito. Para identificar si la silla ha sido fabricada con la Opción de tránsito ya instalada, busque cuatro puntos de fijación. Dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen por la calcomanía de puntos de fijación que se encuentra sobre los puntos de fijación o cerca de ellos.

Si su silla de ruedas está equipada con la Opción de tránsito, repase la Sección de tránsito detenidamente. Si desea realizar alguna pregunta, puede llamar a Sunrise Medical al 1-800-333-4000.

⚠ADVERTENCIA

Si su silla NO está equipada con la opción de tránsito:

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
   a. SIEMPRE cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado
   b. Asegure SIEMPRE al usuario con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.



Horquilla de tránsito delantera | Horquilla de tránsito trasera



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de la silla de ruedas que cumplen con la norma ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19

2. En caso de accidente o parada súbita, el usuario podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor. El armazón o los componentes pueden haber cambiado debido a un accidente. Esos elementos podrían ser, entre otros: componentes doblados, sueltos o rotos que sufrieron un impacto.

Si no se observan estas advertencias, podría correr el riesgo de lesionarse.

M. CUANDO NECESITE AYUDA

⚠ADVERTENCIA

Para el usuario: Asegúrese de que cada persona que lo ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones correspondientes.

Para los ayudantes:

1. 1. Trabaje en conjunto con el médico, la enfermera o el terapeuta del usuario de la silla para aprender los métodos seguros y mejor adaptados a sus capacidades y las del usuario.
2. Infórmele al usuario lo que planea hacer y explíquele lo que espera que haga. Esto tranquilizará al usuario y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese de que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga a la persona en la silla o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdele a la persona en la silla que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar a la persona sentada en la silla.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben.
8. Cuando no esté vigilando la silla de ruedas, SIEMPRE use la traba de las ruedas para asegurar las ruedas traseras y bloquear los tubos contra volcaduras en su lugar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

A. CENTRO DE EQUILIBRIO

⚠ADVERTENCIA

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de equilibrio y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. El factor más importante es:
   La posición de las ruedas traseras. Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
   a. Un cambio en la configuración de su silla, que incluye:
      - La distancia entre las ruedas traseras.
      - La inclinación lateral de las ruedas traseras.
      - La altura del asiento y su ángulo.
      - El ángulo del respaldo.
   b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
   c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
   d. Una mochila u otras opciones, y la cantidad del peso añadido.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
   a. Consulte a su médico, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
   b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
   c. Pida que alguien lo ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
   d. Use los tubos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

B. VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA

⚠ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras está sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras).

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

C. OBSTÁCULOS

⚠ADVERTENCIA

Pasar sobre aceras u obstáculos puede provocar volcaduras y graves daños al cuerpo. Si tiene dudas de poder cruzar de manera segura aceras u obstáculos, SIEMPRE PIDA AYUDA. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para evitar el riesgo de obstáculos que se atraviesen:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla a medida que se desplaza.
2. Asegúrese de que los pisos donde vive y trabaja estén nivelados y sin obstrucciones.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese de que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
   a. Incline la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
   b. Incline la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si la silla tiene tubos contra volcaduras, no pase sobre un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsar su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

D. ELEVACIÓN DE LA RUEDA PIVOTANTE DELANTERA

⚠ADVERTENCIA

La rueda pivotante delantera puede elevarse cuando las ruedas delanteras, que por lo general están en contacto con el suelo, se levantan de manera intencional o no, mientras las ruedas traseras permanecen contra el piso. NUNCA se debe intentar controlar la inclinación (parcial o completa) sin consultar a su profesional de la salud y sin estar seguro de que están instalados los elementos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de esta advertencia, hay un riesgo elevado de dañar su silla, caerse, volcar o perder el control y provocar lesiones graves al usuario o a otras personas.

E. ESTIRARSE O INCLINARSE

⚠ADVERTENCIA

Si se estira o inclina, afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. 1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si para hacerlo debe moverse hacia delante en el asiento. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea).
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si debe estirarse o inclinarse:
   a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
   b. No aplique presión en los reposapiés.
   c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
   d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
   e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
   f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

F. CÓMO MOVERSE HACIA ATRÁS

⚠ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si no se observa esta advertencia, usted y las personas que lo ayudan correrán riesgos de sufrir lesiones severas.

G. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, ni siquiera con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

Si no se observa esta advertencia, usted y las personas que lo ayudan correrán riesgos de sufrir lesiones severas.

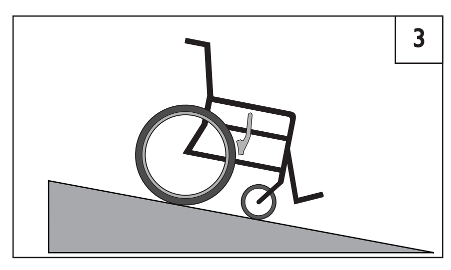
H. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS [3] [4] [5] [6]

⚠ADVERTENCIA

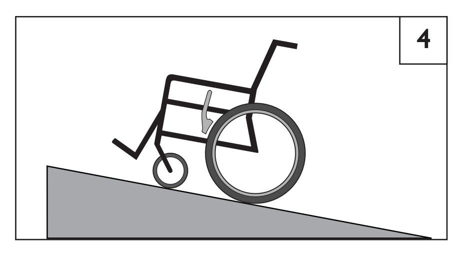
Siempre que sea posible, evite usar la silla en un plano inclinado, incluidas una rampa o una ladera. Esto cambia el centro de equilibrio de la silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada y es más difícil de maniobrar cuando está en un ángulo. Cuando suba una cuesta, es posible que los tubos contra volcaduras no eviten una caída o volcadura.

1. **NO** use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Una pendiente del 10% significa: 30,5 cm (1 pie) de elevación por cada 3,05 m (10 pies) de longitud del plano.)
2. Muévase SIEMPRE lo más recto que pueda, tanto subiendo como bajando. (No “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.)
3. **NO** vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
4. Cuando tenga que usar una rampa, permanezca siempre en el CENTRO. Asegúrese de que la rampa sea lo suficientemente ancha de modo que no corra riesgo de caer por el borde.
5. **NO** se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. **NUNCA** use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire y pierda el control.
7. **SIEMPRE tenga en cuenta:**
   a. Las superficies mojadas o resbalosas.
   b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión). Podría provocar una caída o volcadura.
   c. Un escalón al llegar a la parte de abajo de una pendiente o de una rampa. Un escalón de tan sólo 2 cm (¾ pulg.) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
   a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
   b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
   c. **PIDA AYUDA** en cualquier momento en que dude.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área:
   a. **EVITE LOS ESCALONES**
   Cerciórese de que haya una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.
   b. **SIEMPRE** permanezca en el centro de la rampa y controle la velocidad.

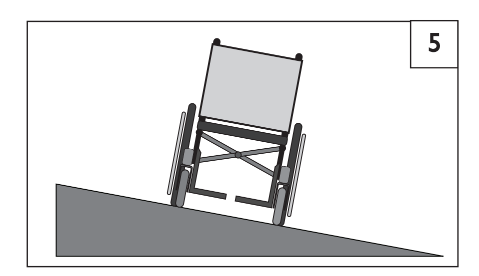
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.



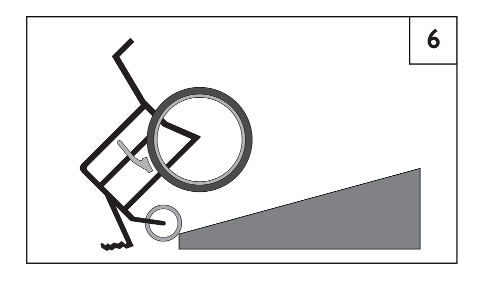
SI necesita descender de una colina:
a. El declive debe ser inferior a 10º
b. VAYA DESPACIO.
c. SIEMPRE vaya en línea recta hacia abajo
d. SIEMPRE controle la velocidad.
e. NUNCA gire en una colina.



SI necesita subir una colina:
a. La subida debe ser inferior a 10º
b. SIEMPRE vaya en línea recta hacia arriba
c. NUNCA se detenga en una subida.
d. NUNCA gire en una colina.
e. SIEMPRE inclínese hacia delante



SI necesita atravesar una ladera:
a. La ladera debe tener menos de 6º o correrá el riesgo de volcarse
b. NO SE DETENGA.
C. NO realice cambios de dirección en la colina.



Si necesita atravesar una rampa:
a. Vaya despacio.
b. Tenga cuidado con los desniveles.
c. SIEMPRE vaya en línea recta hacia abajo.
d. Manténgase en el centro de la rampa.

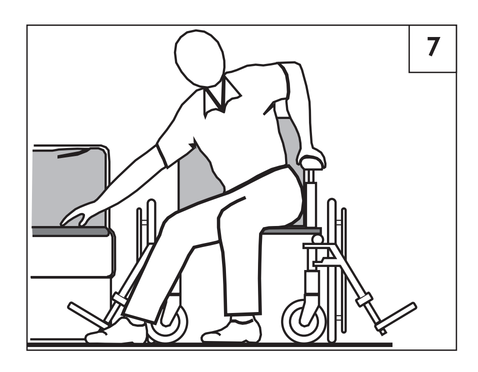
I. CÁMBIESE [7] [8]

⚠ADVERTENCIA

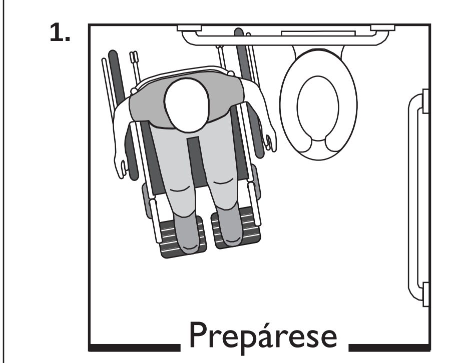
Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

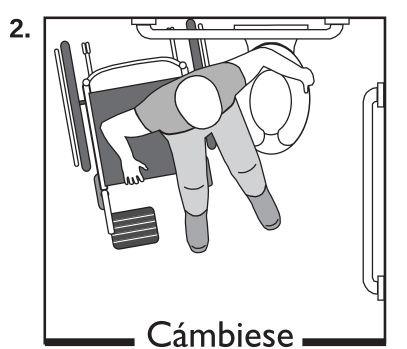
1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros para cambiar de asiento.
   a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento
   b. Pida que alguien lo ayude hasta que aprenda los métodos seguros para cambiar de asiento.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse.
3. Tenga en cuenta que la silla igualmente puede resbalarse o volcarse. El seguro de las ruedas evita que las ruedas delanteras giren mientras usted se está cambiando de asiento.
4. Asegúrese de que las llantas neumáticas estén infladas apropiadamente. Tenerlas insuficiente presión en los neumáticos puede hacer que los seguros de las ruedas traseras se resbalen. (Consulte la tabla en la Sección G "Llantas neumáticas")
5. Mueva su silla tan cerca como pueda del asiento al cual se está cambiando.
6. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible
7. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
   a. Asegúrese de que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
   b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
8. Asegúrese de retirar los reposabrazos y de que no estorben ni interfieran al momento de cambiar de asiento.
9. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

Posición óptima de cambio



Antes de cambiarse:
1. Retire los reposabrazos.
2. Retire o mueva los reposapiés.
3. Asegúrese de que esté colocado el seguro de la rueda.







J. ACERAS Y ESCALONES ÚNICOS [9]

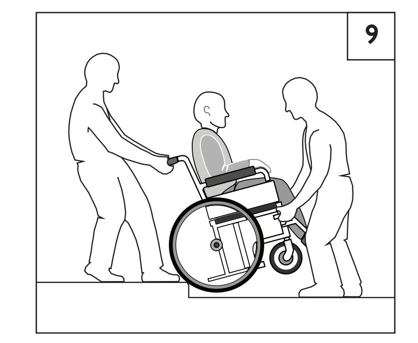
⚠ADVERTENCIA

Antes de usar la silla sobre aceras o incluso en un solo escalón, SIEMPRE pida ayuda. Las aceras y los escalones pueden hacer que la silla vuelque y producir una lesión corporal grave. Cuando esté en duda sobre su capacidad para evitar o atravesar algún obstáculo, siempre pida ayuda. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para los ayudantes: Todas las personas que ayuden al usuario de la silla de ruedas con las aceras y escalones deben leer y seguir las instrucciones y advertencias relacionadas con los ayudantes y los cuidadores.

1. No intente subir una acera o escalón altos (más de 11 cm [4 pulg.] de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
2. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable que sufra una caída o volcadura.
3. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.



K. SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO 9

⚠ADVERTENCIA

Para los ayudantes: Siga estos pasos para ayudar al usuario de la silla de ruedas a subir una acera o escalón HACIA ATRÁS:

1. 1. Permanezca detrás de la silla.
2. Continúe retrocediendo hasta que las ruedas traseras hagan contacto con la acera o escalón. Levante las ruedas traseras y hágalas rodar hasta la parte superior de la acera.
3. Tire de la silla hacia atrás hasta que las ruedas pivotantes hayan dejado libre el borde de la acera y vuelva a colocar la silla en su posición de funcionamiento.

L. BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO 9

⚠ADVERTENCIA

Para los ayudantes: Siga estos pasos para ayudar al usuario a bajar de una acera o escalón sencillo HACIA ADELANTE:

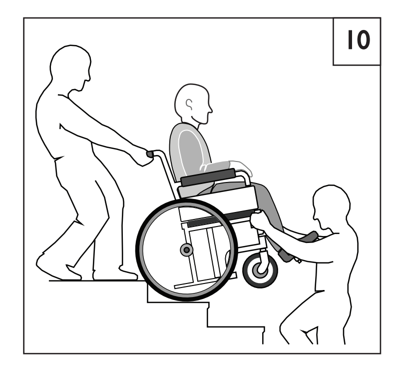
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o el escalón, voltee un poco la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance cuidadosamente hasta que las ruedas traseras alcancen el borde de la acera o el escalón. En ese momento, deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta el nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia delante hasta que se encuentre en el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio.

M. ESCALERAS 10

⚠ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Es probable que sufra una caída o una volcadura.
2. Lidiar con escaleras con una silla de ruedas siempre requiere al menos 2 asistentes para su seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.



N. SUBIR ESCALERAS 10

⚠ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al usuario por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al usuario HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hacia atrás hasta alcanzar su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante en el frente toma con firmeza una parte no desprendible del bastidor delantero y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

O. BAJAR ESCALERAS 10

⚠ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y a la persona en la silla por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al usuario HACIA ADELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y la rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el bastidor de la silla. Luego baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS

⚠ADVERTENCIA

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás en condiciones normales

1. Sunrise recomienda el uso de tubos contra volcaduras:
2. Cuando están asegurados, (en la posición de "abajo") los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3,8 y 5,1 cm (1-1/2 y 2 pulg.) del piso.
   a. Si se colocan por sobre los 5,1 cm (2 pulg.), es posible que no eviten una volcadura.
   b. Si se ubican por debajo de los 5,1 cm (2 pulgadas), pueden "agarrarse" a obstáculos y causar una volcadura.
3. Si tiene que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo, es posible que necesite que un ayudante se asegure de que los tubos contra volcaduras estén girados hacia arriba y no estorben, de modo que la silla y el usuario no se atasquen ni pierdan estabilidad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

B. REPOSABRAZOS

⚠ADVERTENCIA

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.

C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA

⚠ADVERTENCIA

1. Los asientos de eslinga Quickie y los cojines de espuma ordinarios no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras por presión o si tiene riesgo de que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.
3. Los asientos de eslinga no fueron diseñados para ser usados directamente como asientos. Antes de usar la silla, debe colocar un cojín u otro tipo de asiento sobre la eslinga.

D. SUJETADORES

⚠ADVERTENCIA

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas).
2. Los sujetadores que estén demasiado ajustados o muy flojos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételos tan pronto como pueda.

E. REPOSAPIÉS

⚠ADVERTENCIA

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 5,1 cm (2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían "agarrarse" a obstáculos que típicamente encontrará cuando haga un uso normal. Esto puede hacer que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
   a. Asegúrese de que sus pies no "cuelguen" o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
   b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
   c. Los reposapiés deben oscilar sin entorpecer o quitarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.
4. Nunca use los reposapiés de su silla para abrir puertas, esto puede provocar una falla prematura y crear una situación de inseguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

F. RUEDAS NEUMÁTICAS 11

⚠ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de usar.

1. No use esta silla si alguna de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado; debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas excesivamente pueden reventar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

11

Presión recomendada o rango de presión

Ruedas	Quickie Qxi	Presión recomendada o rango de presión kPa	PSI
Pneumatic - 20"	x	448	65
Pneumatic - 22"	x	448	65
Pneumatic - 24"	x	517	75
Pneumatic - 26"	x	448	65
High Pressure Clincher (22")	x	690	100
High Pressure Clincher (24")	x	758	110
High Pressure Clincher (25")	x	758	110
High Pressure Clincher (26")	x	758	110

G. OPCIÓN CON CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (Optional)

⚠ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del usuario. El uso inapropiado de los cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del usuario.

1. 1. Asegúrese de que el usuario no se resbale del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el usuario puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto, ya que pueden interferir con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el usuario se resbale del asiento. Consulte al médico, la enfermera o el terapeuta del usuario para saber si necesita este dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un usuario que pueda cooperar. Asegúrese de que el usuario pueda retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
   a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere el pedido de un médico.
   b. En un usuario que está en coma o agitado.
   c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el usuario podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.

H. OPCIÓN CON ASIDEROS DE EMPUJE

⚠ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

I. QUICK-RELEASE AXLES

⚠ADVERTENCIA

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully.
3. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.
   • Quick-Release Axles should be periodically cleaned and inspected for function and signs of wear or bending. Replace as necessary.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

J. RUEDAS TRASERAS

⚠ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. 1. Cuanto más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su profesional de la salud para encontrar la mejor configuración del eje trasero para su silla. No cambie la configuración A MENOS que consulte primero a su profesional de la salud.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después de efectuar cualquier cambio a los ejes traseros.
   a. Si no lo hace, los seguros de las ruedas podrían no funcionar.
   b. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

K. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS

⚠ADVERTENCIA

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Esto puede provocar una caída o volcadura.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede hacer que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

L. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS

⚠ADVERTENCIA

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede hacer que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede afectar el mecanismo de doblado de esta silla.
3. Para el tránsito, se prohíbe usar un sistema de asiento no proporcionado por Sunrise.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

M. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y DEL RESPALDO

⚠ADVERTENCIA

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento o el respaldo del asiento podrían fallar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque indicios de desgaste, afinamiento o estiramiento del tejido especialmente en los bordes y en las costuras.
3. "Dejarse caer" en su silla puede debilitar la tela y hará necesario inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir las propiedades de la tela como retardante de llama.
5. Si su silla de ruedas tiene tapicería de tensión ajustable, afloje las cintas o retire la tapicería antes de plegar o desplegar la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

⚠ ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. Es posible que la silla requiera un mantenimiento periódico o determinados ajustes durante su uso, que puede realizar el dueño o el cuidador. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto lo ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su silla sea más fácil de usar. Necesitará una solución detergente suave y muchos trapos para limpieza.
3. Si las detecta, repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar la silla. SIEMPRE debe asegurarse de usar partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.
5. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.**
6. **Si detecta un problema, asegúrese de solicitar las partes o de obtener un trabajo de mantenimiento y reparación en el distribuidor autorizado antes de usarla.**
7. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO

1. Presión de aire de la rueda neumática:

Revise la presión de aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión de aire que se muestra en la pared lateral de la rueda.

2. Ejes y mangas de los ejes:

Al controlar los ejes y sus mangas cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

C. TABLA DE MANTENIMIENTO

Semanalmente	3 meses	6 meses	Anualmente	Revise...
☑				El inflado de las ruedas neumáticas
☑				Seguros de las ruedas
	☑			Desgaste y tensión de todos los sujetadores
		☑		Reposabrazos
		☑		Ejes y mangas de los ejes
	☑			Ejes de liberación rápida
	☑			Ruedas, neumáticos y rayos
	☑			Ruedas pivotantes
	☑			Tubos contra volcaduras
		☑		Bastidor y soporte transversal
	☑			Tapicería
			☑	**Servicio por el proveedor autorizado**

D. CONSEJOS DE LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente al menos una vez al mes.
b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

2. Ejes y partes móviles

a. Limpie alrededor de los ejes y partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo
b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

3. Tapicería

a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela).
b. Secar la tapicería solamente por escurrimiento. NO la seque en secadora porque el calor dañará la tela.

4. Los materiales de mantenimiento básico están disponibles en la tienda local

a. Bomba para neumáticos
b. Paños de algodón o trapos limpios.
c. Lubricantes con teflón
d. Detergente suave.

NOTA– No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

E. TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas: La silla de vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	Vibración de las reudas pivotantes	Soluciones
☑	☑	☑	☑			Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.
		☑	☑	☑	☑	Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.
		☑		☑		Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.
				☑		Use lubricante Tri-flow (con Teflón®) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.
☑	☑		☑		☑	Revise el ajuste apropiado de la placa de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la placa de la rueda pivotante.

F. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS 12 13 14

⚠ ADVERTENCIA

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

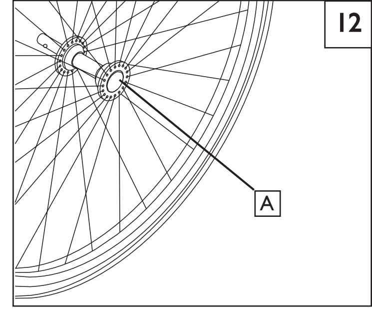
1. Para instalar la rueda

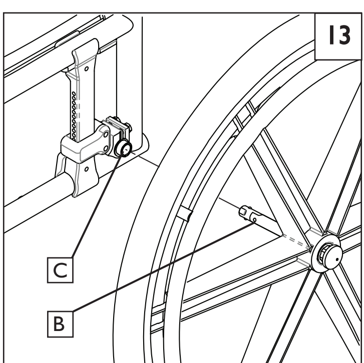
a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A). Esto liberará la tensión de los cojinetes de bolas del otro lado.
b. Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
c. Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en la manga del eje (C).
d. Suelte el botón para asegurar el eje en la manga del eje. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección B.
e. Repita estos pasos en el otro lado.

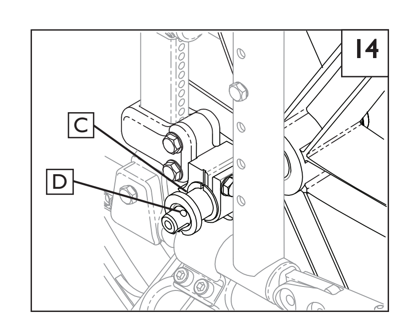
NOTA–El eje no estará asegurado hasta que el botón(D) de liberación rápida sobresalga por completo (A). Para verificar que el eje esté asegurado tire de la rueda en la misma dirección del eje.

2. Para quitar la rueda

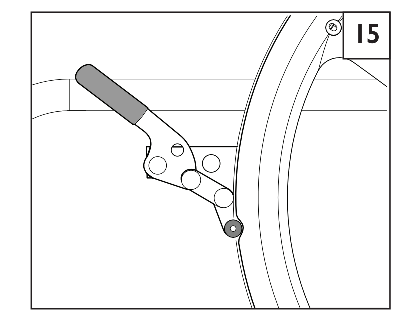
a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
b. Quite la rueda, sáque completamente el eje (B) de la manga del eje (C).
c. Repita estos pasos en el otro lado.







G. SEGUROS DE LAS RUEDAS 15



⚠ADVERTENCIA

Los seguros para las ruedas se instalan en Sunrise y una persona calificada del servicio debe ajustarlos.

Inspeccione semanalmente los seguros de las ruedas según la tabla de mantenimiento. No use la silla A MENOS que sepa efectivamente que ambos seguros de las ruedas pueden colocarse por completo. Un seguro para ruedas que no se ajuste correctamente puede permitir que la silla ruede o vuelque de manera inesperada.

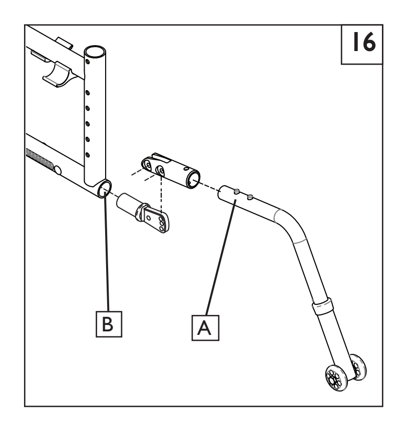
Los seguros para las ruedas deben ajustarse después de cerciorarse de que las llantas tienen la presión de aire correcta. Cuando estén completamente colocados, el brazo debe quedar metido adentro de la llanta, al menos a 3,2 mm (1/8"), para ser eficaz.

Si detecta que los seguros de las ruedas se han deslizado o no están funcionando correctamente, comuníquese con su proveedor de servicios para que los ajuste apropiadamente.

H. CONTRA VOLCADURAS 16 17 18

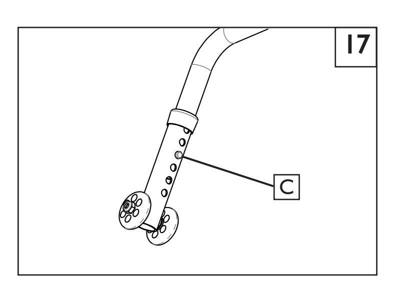
Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas.

1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos 16



a. Oprima el pasador de liberación trasero (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
b. Inserte el tubo contra volcaduras adentro del receptáculo (B).
c. Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación quede ubicado a través del agujero de montaje del receptáculo.
d. Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

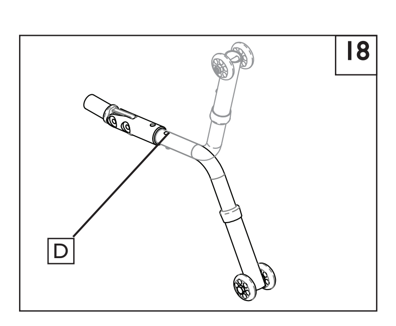
2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras 17



Las ruedas de tubo contra volcaduras se deberán subir o bajar para lograr un espacio libre apropiado de 3.81 a 5 cm [1-1/2 a 2 pulg.]).

a. Oprima el pasador de liberación de la rueda contra volcaduras (C) de tal manera que el pasador de liberación se mueva hacia adentro.
b. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente.
c. Suelte el pasador.
d. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.

3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba 18



Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando un ayudante esté empujando la silla, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras.

a. Oprima el pasador de liberación contra volcaduras trasero (D).
b. Sostenga el pasador hacia adentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba.
c. Suelte el pasador y asegúrese de que el tubo contra volcaduras esté en su sitio.
d. Repita estos pasos con el segundo tubo contra volcaduras.

I. REPOSABRAZOS 19

Sunrise Medical ofrece varios tipos de reposabrazos diferentes. Reposabrazos fijos, giratorios y replegables hacia atrás. Los reposabrazos replegables hacia atrás pueden retirarse o pueden replegarse hacia atrás para permitir cambios laterales. Su altura puede ajustarse (en incrementos de 2,5 cm [1"]) al girar la palanca de ajuste y mover el cojín del reposabrazos (1) hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.

1. Instalación básica

a. Deslice el poste externo (4) en el receptáculo montado en el bastidor de la silla de ruedas.
b. El reposabrazos debería asegurarse automáticamente en su sitio.

2. Ajuste de la altura

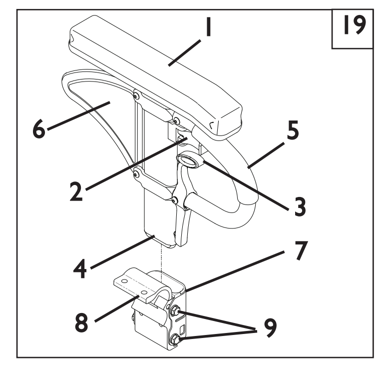
a. Libere la palanca superior del seguro (2).
b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
c. Regrese la palanca a la posición de asegurado.

3. Remoción del reposabrazos

a. Para retirarlo, tome la palanca de liberación (3) y tire del reposabrazos.

4. Reposición del reposabrazos

a. Deslice el reposabrazos en el receptáculo.
b. Asegúrese de que la palanca de liberación (3) vuelva a la posición de asegurado contra el poste



1. Cojín del reposabrazos
2. Palanca de liberación de altura
3. Palanca de liberación
4. Poste externo
5. Barra de transferencia
6. Panel lateral
7. Receptáculo
8. Abrazadera
9. Accesorios de ajuste del receptáculo

J. REPOSABRAZOS GIRATORIOS DE ALTURA AJUSTABLE DE DOBLE POSTE (Opcional) 20

REPOSABRAZOS LIGEROS REPLEGABLES HACIA ATRÁS CON ALTURA AJUSTABLE (Opcional) 21

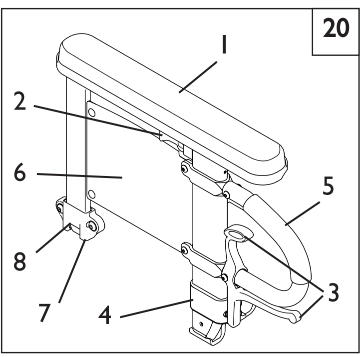
Los reposabrazos de altura ajustable y replegables hacia atrás se instalan en Sunrise.

1. Ajuste de la altura

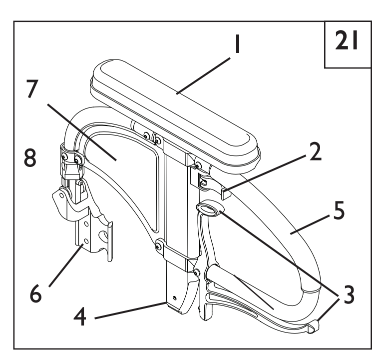
a. Libere la palanca superior del seguro.
b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
c. Regrese la palanca a la posición de asegurado.

2. Plegado hacia atrás del reposabrazos y remoción del reposabrazos

a. Oprima el cerrojo de liberación (3) y tire del brazo hacia atrás de la silla de ruedas.
b. Para retirarlo, tire del reposabrazos. El pasador de liberación del reposabrazos se liberará automáticamente.
c. Para volver el reposabrazos a la posición de funcionamiento, empuje el cojín (1) hasta que se asegure firmemente en el lugar.



1.Cojín del reposabrazos
2.Palanca superior del seguro
3.Cerrojo de liberación
4.Receptáculo delantero
5.Receptáculo trasero de la barra de transferencia
6.Panel del reposabrazos
7.Receptáculo trasero
8.Pasador de liberación del reposabrazos

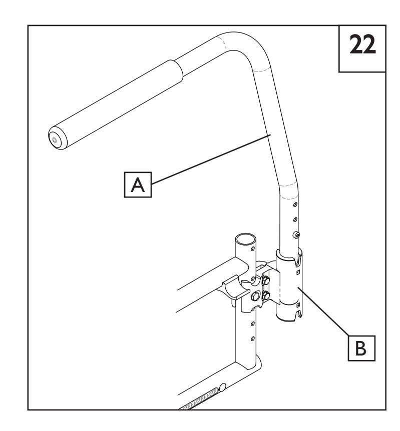


1. Cojín del reposabrazos
2. Palanca superior del seguro
3. Cerrojo de liberación
4. Receptáculo delantero
5. Receptáculo trasero de la barra de transferencia
6. Panel del reposabrazos
7. Receptáculo trasero
8. Pasador de liberación del reposabrazos

K. REPOSABRAZOS GIRATORIOS, ACOJINADOS 22

Los reposabrazos giratorios pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales. Los reposabrazos giratorios removibles se instalan deslizando el reposabrazos (A) en el receptáculo (B) del bastidor del respaldo.

NOTA –Para evitar que los reposabrazos se dirijan hacia adentro o hacia afuera cuando esté sentado en la silla de ruedas, asegúrese que el accesorio receptor esté montado en el bastidor de manera que el accesorio quede perpendicular al bastidor y que el reposabrazos quede alineado correctamente cuando se instala en el receptor.



1. Instalación

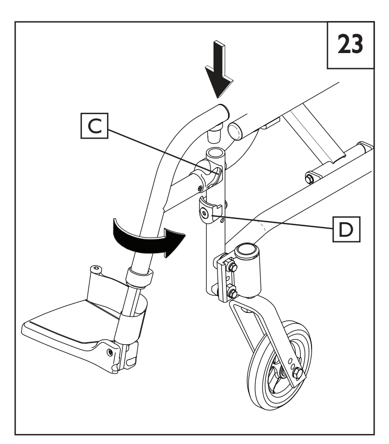
Deslice el reposabrazos en el tubo del receptor (A) en la parte trasera del bastidor.

2. Giratorio

Levante el reposabrazos de la posición de bloqueo y rótelo hacia un costado.

3. Remoción del reposabrazos

Tire del reposabrazos haciaafuera del receptor.



L. REPOSAPIÉS, REPOSAPIERNAS Y ESTRIBOS 23

Asegúrese de que su distribuidor de Sunrise haya ajustado correctamente los reposapiés y/o reposapiernas con el asesoramiento de un profesional de la salud. La configuración original no debería cambiarse sin consultar con ese profesional de la salud en primer lugar. La posición de los reposapiés es clave para mantener su cuerpo en la alineación correcta, y para brindar un apoyo estable a sus piernas y torso. Los reposapiernas y reposapiés deben oscilar sin entorpecer, o bien, deben quitarse para los cambios de asiento.

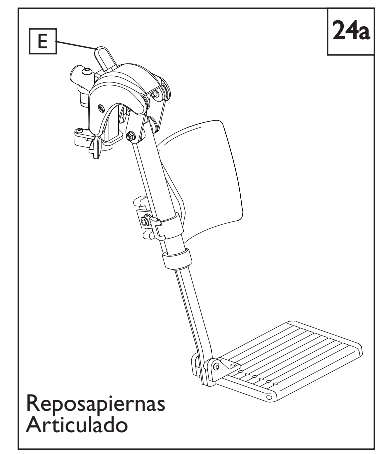
Sostenes y reposapiés giratorios hacia adentro y haciaafuera (60°, 70º, 80°)

1. Instalación básica de los reposapiés

a. Coloque el pasador del asiento del pivote giratorio hacia adentro/fuera en el receptáculo (C) en el tubo delantero del armazón con el reposapiés mirando hacia adentro o hacia afuera del armazón.
b. Gire el reposapiés hacia adentro hasta que caiga en su sitio en la placa del seguro.

2. Remoción

a. Para remover el reposapiés, libere el seguro (D) tirando de la palanca hacia arriba o empújela hacia abajo.
b. Gire el reposapiés hacia adentro yafuera y levántelo.



Reposapiernas Articulado

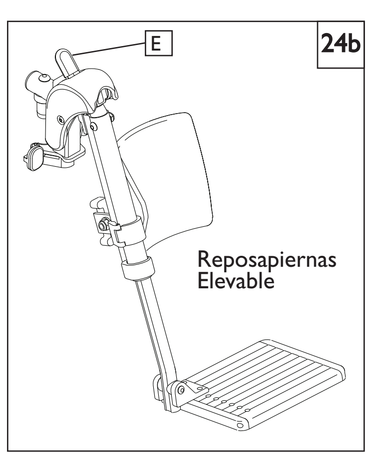
M. REPOSAPIERNAS ELEVABLE / ARTICULADO (Opcional) 24a 24b

1. Instalación o remoción del reposapiernas elevable / Articulado

Para instalar o remover el Reposapiernas elevable (ELR, por sus siglas en inglés) consulte las instrucciones de instalación del reposapiés giratorio.

2. Ajuste de la elevación

a. Ta. Para elevar el reposapiernas, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.
b. Para bajar el reposapiernas, mientras está sentado sobre la silla, presione la palanca de liberación (E) hacia abajo y baje el reposapiernas hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.



Reposapiernas Elevable

N. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y ESLINGA DEL ASIENTO 25

La eslinga del asiento se puede ajustar con el material de retención de velcro (B) debajo del asiento. La eslinga del asiento también incluye una correa en el asiento para ayudar a plegar la silla.

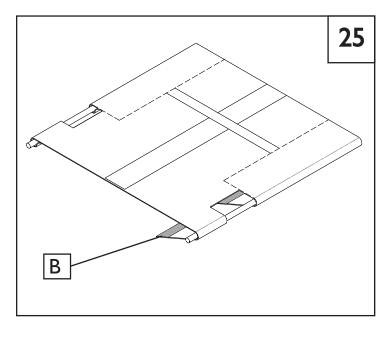
NOTA– La correa de plegado de la eslinga del asiento no debe usarse como correa para cargar la silla.

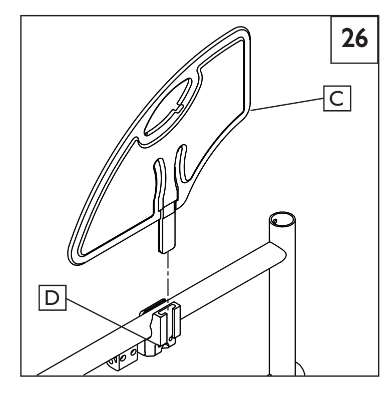
1. Tapicería de la eslinga del asiento

a. Revise mensualmente el estiramiento excesivo de la tapicería, o que los accesorios adjuntados estén flojos. Si considera que la tapicería ya no puede ajustarse para que quede tirante, comuníquese con su representante de servicio para un reemplazo

2. Instalación del cojín

a. Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debería estar mirando hacia el frente de su silla.
b. Oprímalo con firmeza para insertarlo en su sitio.





O. PROTECTORES LATERALES 26

Inserción y remoción del protector lateral

a. Inserte el protector lateral (C) en el accesorio receptor exterior del protector lateral (D)
b. Para sacarlo, tome la parte superior del protector lateral y tire hacia arriba.

NOTA– Luego de instalar el equipo receptor y de insertar el protector lateral, verifique si hay interferencias. No utilice la silla de ruedas si el protector lateral interfiere con cualquiera de los otros componentes.

P. PLEGADO Y DESPLEGADO

⚠ADVERTENCIA

Probable punto de compresión! TENGA CUIDADO.

1. Si la eslinga del asiento no está presente al plegar o desplegar la silla, apriete la parte superior del riel del asiento de forma segura sin colocar sus dedos alrededor de éste.
2. Si se abre la silla, presiónela hacia abajo con las palmas de las manos.

⚠ADVERTENCIA

SI SU SILLA DE RUEDAS TIENE TAPICERÍA DE TENSIÓN AJUSTABLE,
afloje las cintas o retire la tapicería antes de plegar o desplegar la silla.

1. Plegado de la silla de ruedas

a. Quite las ruedas de liberación rápida (opcionales).
   • Oprima el botón de liberación rápida del eje.
   • Saque la rueda deslizando el eje de liberación rápidaafuera de la abrazadera del eje.
   • Repita en la otra rueda.
b. En el modelo de silla de ruedas Giratoria, eleve el reposapiés hasta la posición vertical antes de plegar la silla de ruedas.
c. Tome la eslinga del asiento (por el centro) y levántela rápidamente hasta que la silla de ruedas se pliegue.

2. Desplegado de la silla de ruedas

a. Reemplace la rueda de liberación rápida (opcional) oprimiendo el botón de liberación rápida del eje.
b. Deslícela en la manga del eje hasta que quede asegurada.
c. Repita en la otra rueda.
d. Incline la silla de ruedas hacia usted lo suficiente para levantar ligeramente la rueda opuesta.
e. Oprima el riel del asiento (más cercano a usted) hacia abajo hasta que la silla de ruedas se abra por completo.
f. Asegúrese de que los tubos del riel del asiento descansan en los receptáculos correspondientes.

NOTA– Antes de usar verifique que los reposapiés estén asegurados.

Q. SUGERENCIAS PARA EL

1. Guarde su silla en un área limpia y seca. De lo contrario, las piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
2. 2. Antes de usar su silla, asegúrese de que funcione correctamente. Inspeccione y realice mantenimiento de todos los artículos de la "Tabla de Mantenimiento".
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione la silla antes de usarla.

R. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar uniforme y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar uniformemente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

1. **Revise las secciones de preparación y revisión y la guía de funcionamiento para asegurarse de que la silla fue preparada apropiadamente.**
2. **Repase la guía de detección y solución de problemas.**
3. **Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise.**

⚠ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. El mantenimiento y/o los ajustes solo deben hacerse con el asesoramiento de un profesional de la salud. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado y aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.

A. INTRODUCCIÓN DEL SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR

1. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado inspeccione esta silla por completo, revise su seguridad y proporcione un mantenimiento regular.
2. Parámetros de tensión: Un parámetro de tensión es el ajuste óptimo que debe tener un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.
3. Si ha detectado una parte gastada, doblada o dañada, repárela o reemplácela con las partes recomendadas antes de que la silla vuelva al servicio.
4. Un distribuidor autorizado debe hacer todos los trabajos principales de mantenimiento y reparaciones.

B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO

1. Valores de tensión:

Un parámetro de tensión es el ajuste óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican. Cuando no se indique ninguna especificación, use un parámetro de tensión de 60 pulg.-libras.

2. Materiales de referencia de ajuste y servicio del distribuidor:

Visite www.sunrisemedical.com para ver los manuales, las hojas de instrucciones y los videos informativos de la Familia de sillas de rueda Quickie 2.

C. LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

a. Limpie las superficies pintadas con jabón o detergente suave.
b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva.

2. Ejes y partes móviles

a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un trapo húmedo (no mojado).
b. Limpie o sacuda la pelusa, el polvo o la suciedad en los ejes o en las partes móviles.
c. NO USE aceite 3 en 1 ni WD-40 ® para lubricar. Use solo lubricantes con teflón cuando trabaje en esta silla de ruedas.

D. SISTEMA DEL EJE TRASERO 27 28 29

El ajuste más importante de la silla de ruedas Quickie es la posición correcta del eje trasero. El centro de gravedad, la inclinación lateral de las ruedas y la base de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

Use un parámetro de tensión de 16,27 Nm 144 pulg.-libras para ajustar el eje trasero.

⚠ADVERTENCIA

Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observadora para evitar una volcadura. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse. Consulte las advertencias adicionales en la Sección VI "Caídas y volcaduras".

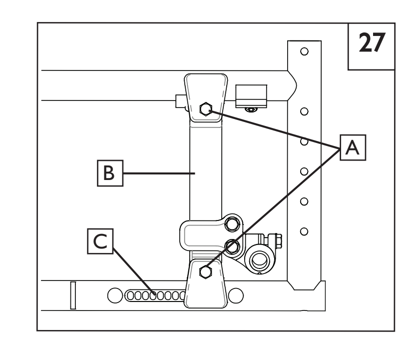
NOTA–Si ajusta el centro de gravedad de la silla de ruedas, deberá volver a ajustar la ubicación de los seguros de las ruedas (si se incluyen). Vea la sección "Seguros de las ruedas" para leer las instrucciones de ajuste de los seguros de las ruedas.

1. Centro de gravedad 27

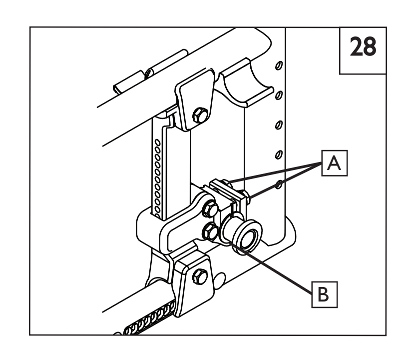
a. a. Quite las ruedas traseras.
b. Afloje los dos pernos (A) con una llave de 10 mm hasta la posición en la cual el sistema de la placa del eje (B) pueda moverse hacia delante y hacia atrás.
c. Establezca el nuevo centro de gravedad deslizando la placa del eje (B) hacia delante o hacia atrás. Una vez que encuentre la nueva ubicación cerciórese que la sección inferior de la placa del eje (B) se encuentre indexada en el carril (C) del bastidor y que la parte superior del sistema del eje esté perpendicular a la parte inferior del bastidor.
d. Con la ayuda de una llave de 10 mm, ajuste ambos pernos mediante un parámetro de tensión de 144 pulg-libras (16 Nn).



HERRAMIENTAS NECESARIAS
1. Juego de llave hexagonal sistema imperial
2. Juego de llave hexagonal sistema métrico
3. Juego de llave inglesa sistema imperial
4. Juego de llave inglesa sistema métrico
5. Llave dinamométrica
6. Juego de cubo hexagonal sistema imperial
7. Juego de cubo hexagonal sistema métrico
8. Destornilladores Phillips y planos



e. Repita el mismo procedimiento en el lado opuesto de la silla de ruedas. Mediante el uso del sistema de carril del bastidor en la parte interna del bastidor inferior (C), o una cinta de medir indexada desde la porción vertical trasera del bastidor, cerciórese de que ambos lados de la silla de ruedas tengan la misma configuración para la posición del centro de gravedad antes de usarla.
f. Vuelva a instalar las ruedas traseras

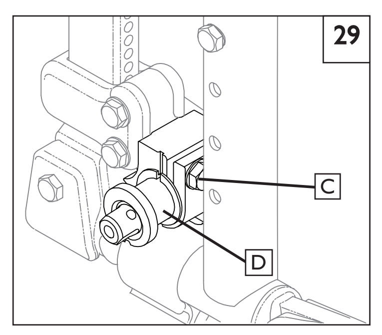


2. Ajuste de la inclinación lateral de las ruedas 28

a. Quite las ruedas traseras.
b. Afloje ambos pernos (A) con una llave de 10 mm hasta el punto en que pueda girar el manguito de inclinación (B).
c. Gire el manguito de inclinación (B) 180 grados para modificar el ángulo de inclinación de 0° a 3°.

NOTA–Si la muesca del manguito se encuentra en la posición superior la inclinación es de 0°. Si la muesca del manguito se encuentra en la posición inferior la inclinación es de 3°.

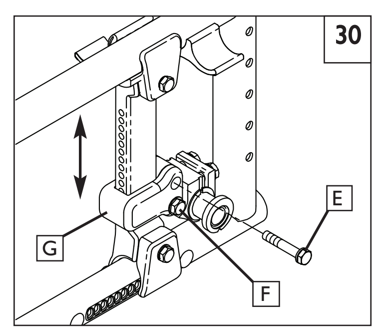
e. Vuelva a apretar los pernos en su sitio con una llave de 10 mm. Use un parámetro de tensión de 60 pulg.-lb. (6,8 Nm).
f. Repita el mismo procedimiento en el lado opuesto de la silla de ruedas.



3. Base de la silla con ajuste 29

El ajuste del ancho de la base de las ruedas le permite al usuario tener la opción de acercar las ruedas a la cadera o de alejarlas. También compensa el ajuste de inclinación lateral y permite la separación adecuada de las ruedas para maximizar la eficacia de empuje.

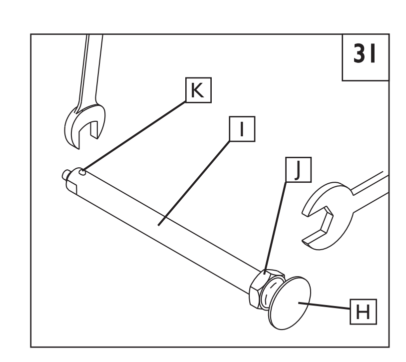
1. Quite las ruedas traseras.
2. Afloje ambos pernos (C) con una llave de 10 mm hasta el punto en que pueda mover el manguito de inclinación (B).
3. Deslice el manguito de inclinación (D) hacia adentro o hacia afuera hasta su nueva posición.
4. Con la ayuda de una llave de 10 mm, ajuste ambos pernos a un parámetro de tensión de 60 pulg-libras (6,8 Nn).
5. Repita el mismo procedimiento en el lado opuesto de la silla de ruedas.



4. Ajuste de la altura del asiento 30

1. Quite las ruedas traseras.
2. Mediante el uso de una llave de 10 mm, quite el perno superior (E) y afloje el perno inferior (F).
3. Con un movimiento rápido, deslice la abrazadera del eje (G) hacia arriba o hacia abajo a su nueva posición.
4. Con la ayuda de una llave de 10 mm, ajuste los pernos. Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lb. (16,3 Nm).
5. Repita el mismo procedimiento en el lado opuesto de la silla de ruedas. Asegúrese que la nueva altura deseada sea la misma en el lado izquierdo y derecho del bastidor. Use los orificios indexados de la placa del eje como referencia.

NOTA– Un ajuste de la rueda giratoria delantera debería corresponder a cualquier cambio en la altura del asiento.



E. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 31 32

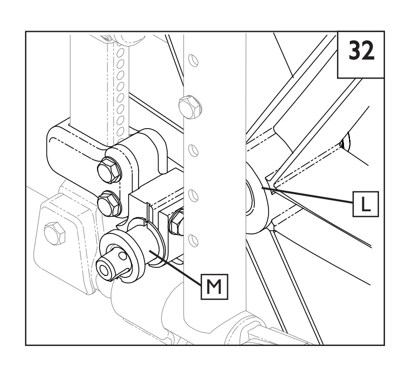
El eje de la rueda trasera (I) fija la rueda trasera (L) a la manga del eje (M). Cuando las bolas de retención (K) encajan en el obturador de inclinación lateral, la rueda trasera queda asegurada de manera eficaz en la silla. Oprimir el botón de liberación rápida (H) libera las bolas de retención y permite retirar el eje y ensamble de la rueda.

Para ajustar el eje necesitará una llave de 3/4 pulg. para dar vuelta a la tuerca de ajuste (K). También necesitará una llave de 1/2 pulg. para sostener de manera segura el extremo de las bolas de retención del eje para evitar que dé vuelta.

Si la rueda y el eje no se aseguran en la manga del eje, entonces necesitará ajustar el eje. Gire la tuerca en sentido antihorario 1/4 de vuelta aproximadamente e intente asegurar el eje en el obturador de inclinación lateral. Si no puede asegurarlo, continúe realizando pequeños ajustes de la tuerca hasta que quede asegurado.

Si la rueda queda asegurada a la silla pero existe demasiado juego de la rueda (el cubo de la rueda puede empujarse hacia delante y atrás sobre el eje) ajuste entonces la tuerca en sentido horario hasta que no exista un espacio perceptible entre la rueda y el tubo de inclinación lateral y el eje quede asegurado en la silla.

PRECAUCIÓN: El botón de liberación rápida (H) debe quedar al ras del borde del cubo de la rueda para que las bolas de retención (K) queden aseguradas.



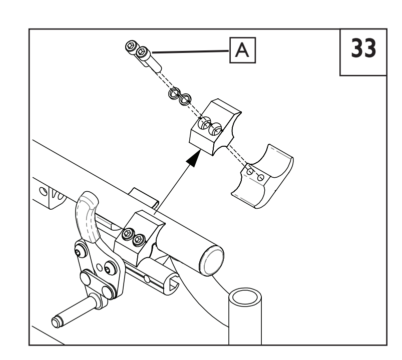
F. SEGUROS DE LAS RUEDAS 33 34

La silla de ruedas Quickie QXi se envía con uno de los cuatro tipos de seguros de las ruedas. Éstos se instalan en la fábrica, a menos que haya pedido algo diferente.

Use un parámetro de tensión de 16,3 Nm (144 pulg.-libras) para ajustar los seguros de las ruedas.

1. Ajuste de los seguros de las ruedas tipo “empuje para asegurar” o "tire para asegurar" de montaje alto

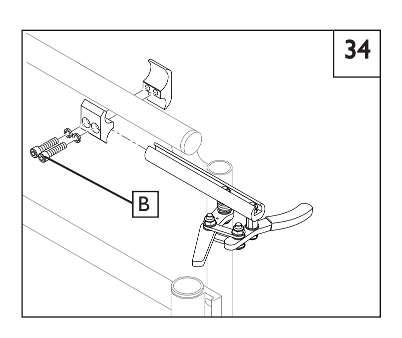
a. Con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas, gire uno de los tornillos (C) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
b. Repita el mismo proceso con el segundo tornillo.
c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que ambos tornillos puedan retirarse.
d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
e. Ajuste los tornillos a 13 Nm (115 pulg.-libras).



2. Seguros de las ruedas de tijera Ergo o seguros compactos

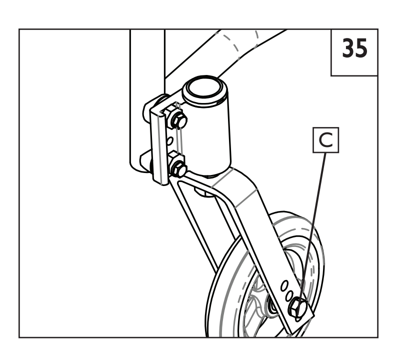
Afloje los tornillos (C) de la parte superior de cada abrazadera con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas. Deslice el conjunto hacia la rueda trasera hasta que la abrazadera se meta en la rueda para restringir su movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado. Ajuste la posición del ángulo. Ajuste los tornillos a 13 Nm (115 pulg.-libras).

NOTA– La abrazadera y el seguro de las ruedas tal vez tendrán que rotarse para dejar libre el tubo del bastidor.



G. HORQUILLAS DE LA RUEDA PIVOTANTE 35

Los diversos orificios para las horquillas de las ruedas pivotantes permiten el intercambio de algunas ruedas pivotantes y el ajuste de la altura del asiento. Para realizar el ajuste, afloje el perno (C) y retire la rueda pivotante. Puede cambiar el tamaño de la rueda pivotante y/o colocar la rueda pivotante hacia arriba o hacia abajo en los orificios previamente perforados (1 pulgada de separación) en la horquilla. Reemplace el perno y apriételo bien. Use un parámetro de tensión de 75 pulg.-libras (8,5°Nm) para ajustar el ángulo de las horquillas en las ruedas pivotantes.



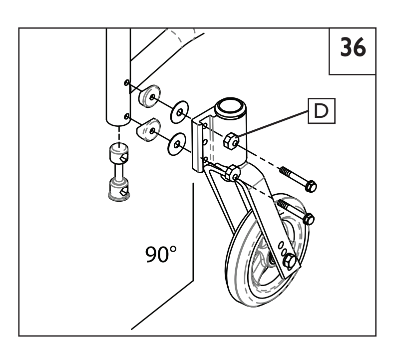
H. RUEDAS PIVOTANTES

Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-libras (16,3 Nn) para ajustar las ruedas pivotantes.

1. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 36

Para un óptimo funcionamiento, el alojamiento de la rueda pivotante siempre debe estar colocado en un ángulo de 90º en relación al piso (perpendicular al suelo). Este ajuste se realiza con un mecanismo de perno de sujeción excéntrico (D) (descentrado).

a. Para cambiar el ángulo, coloque la silla en una superficie plana (como una mesa).
b. Retire las tuercas del lado trasero de la placa de la rueda pivotante. La placa de la rueda pivotante está ranurada en la parte superior e inferior para un mejor ajuste.
c. Coloque un triángulo rectángulo grande contra la superficie de la mesa y la superficie frontal del alojamiento del rodamiento de la rueda pivotante.
d. Esto alineará perpendicularmente el eje de rotación de la espiga de la rueda pivotante con la superficie del piso.
e. Rote los pernos excéntricos (D) de manera independiente hasta que estén en su posición.
f. Cuando la alineación sea correcta, vuelva a ajustar los dos pernos de retención.
g. Repita el procedimiento para la otra rueda pivotante.

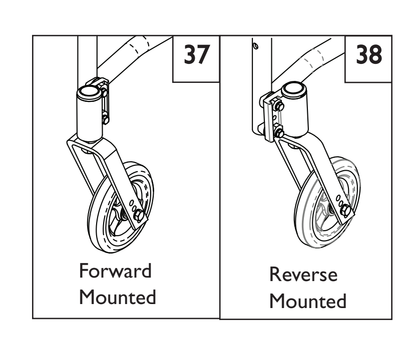


2. Reversibilidad de la rueda pivotante 37

Por lo general, el alojamiento de la rueda pivotante se monta en una posición de impacto frontal. Si se necesita un espacio libre del reposapiés, se puede revertir el alojamiento de la rueda pivotante. Esto posicionará el alojamiento de la rueda pivotante en la parte de atrás para ofrecer más espacio.

a. Para invertir el alojamiento de la rueda pivotante, la rueda izquierda debe montarse en el lateral derecho del armazón.
b. El alojamiento derecho debería montarse en el lateral izquierdo del armazón.

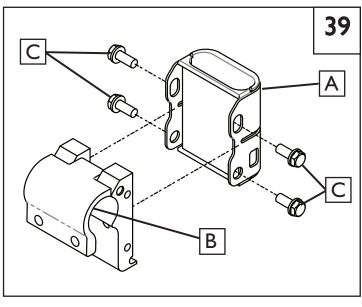
NOTA– Cambiar la rueda pivotante a la posición de rastreo modificará la estabilidad de la silla de ruedas. Antes de usarla, asegúrese que el usuario pueda operar la silla de ruedas con seguridad.



I. ACCESORIO DEL RECEPTÁCULO DEL REPOSABRAZOS 39 40 41 42

1. Montaje

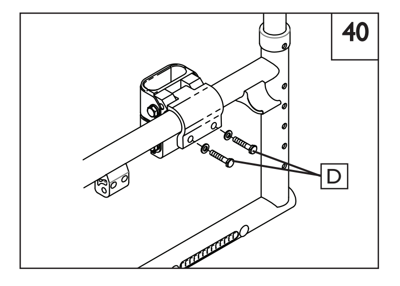
a. Coloque el accesorio receptor del reposabrazos con la abrazadera (B) en el bastidor lateral.
b. Instale los pernos (D) con una llave de 10 mm. Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lb (16.3 Nm).
c. Instale el reposabrazos (A) en el receptor para garantizar una alineación correcta. Afloje y vuelva a apretar los pernos (C) como sea necesario.
d Repita el proceso en el lado opuesto.

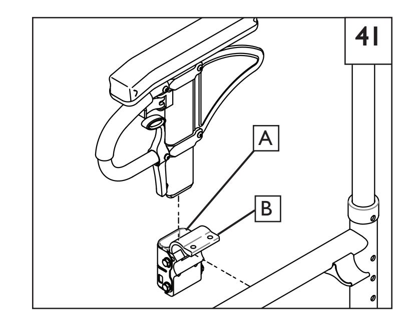


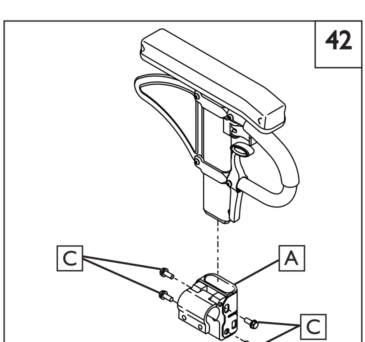
A. Receiver
B. Clamp
C. Receiver adjustment hardware

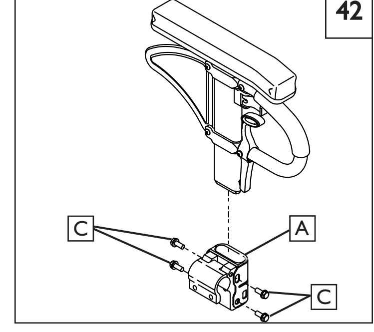
2. Ajuste

a. Para ajustar el calce del reposabrazos de un solo poste en el receptáculo, afloje los 4 pernos hexagonales (C) con una llave de 10 mm.
b. Con el conjunto del reposabrazos en el receptáculo (A) presione firmemente sobre la parte exterior del receptáculo.
c. Mantenga la presión sobre el receptáculo y vuelva a apretar dos de los pernos hexagonales (C).
d. Retire el conjunto del reposabrazos y vuelva a apretar los otros dos pernos hexagonales (C).
e. El reposabrazos calzará en el receptáculo con firmeza y disminuirá los ruidos generados por la vibración.





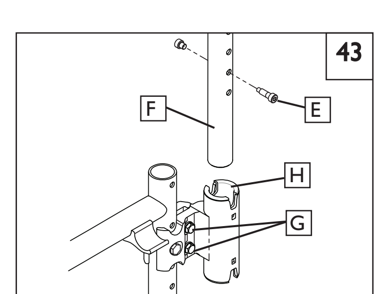




J. REPOSABRAZOS GIRATORIOS, ACOJINADOS 43

1. Montaje y ajuste de la altura

a. Los reposabrazos giratorios (F) pueden retirarse o pueden girar hacia atrás para permitir los cambios laterales. Su altura puede ajustarse (en incrementos de 2.5 cm [1 pulg.]) moviendo los pernos (E) hacia arriba o abajo en los orificios perforados previamente en la abrazadera del reposabrazos.
b. La altura adicional puede lograrse al quitar los pernos (G) y mover el receptáculo (H) o el conjunto. Asegúrese de volver a apretar los pernos (G).
(use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lb [16,3 Nm]).

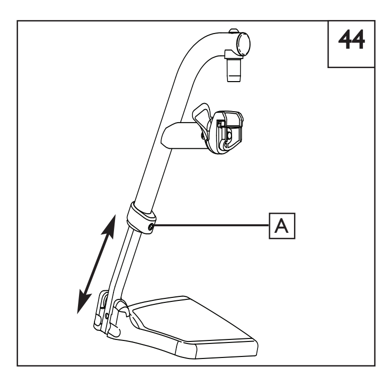


K. SOSTENES Y REPOSAPIÉS GIRATORIOS HACIA ADENTRO Y HACIAAFUERA 44

1. Ajuste de la altura

NOTA–Se recomienda que mantenga un mínimo de 5 cm (2 pulg.) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso.

a. Afloje el tornillo de ajuste (A) con una llave hexagonal de 0,5 cm (3/16 pulg.).
b. Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo adentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
c. Fije el tornillo de ajuste. Use un parámetro de tensión de 16,27 Nm (144 pulg.-libras).

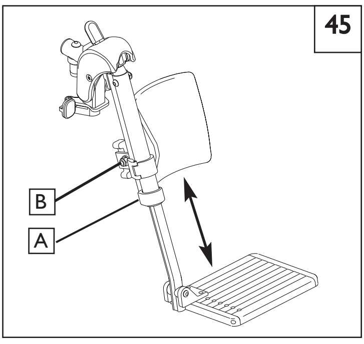


L. REPOSAPIERNAS ELEVABLE / ARTICULADO (Opcional) 45

1. Ajuste de la altura (consulte "Columna de suspensión del reposapiernas giratorio hacia adentro/afuera" arriba)

2. Ajuste de la altura del cojín del Reposapiernas Elevable (ELR)

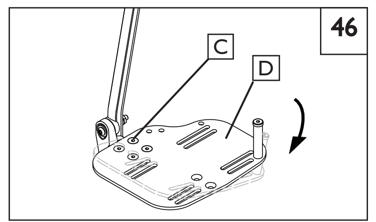
a. Para subir o bajar el cojín del reposapiernas, afloje la tuerca nylock (B) con una llave de 3/16" y levántelo o súbalo hasta la posición deseada.
b. Una vez que alcance la posición deseada, ajuste la tuerca a 60 pulg-libras.



M. ESTRIBOS DE ÁNGULO AJUSTABLE 46

Ajuste el ángulo en el estribo

a. Afloje los tornillos de cabeza plana (C).
b. Ajuste el reposapiés (D) hasta la posición angular que desee.
c. Vuelva a ajustar los accesorios (C).



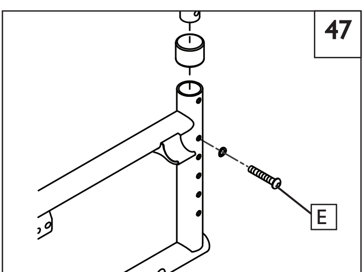
N. RESPALDO 47

1. Ajuste de la altura

a. Quite el perno (E) con una llave de 10 mm.
b. Ajuste el respaldo a la altura deseada. La altura del respaldo se mide con la silla desplegada, desde la parte superior de la eslinga del asiento hasta la parte más alta de la tapicería trasera en una línea recta vertical.
c. Alinee la inserción roscada en el bastón superior del respaldo con el orificio más cercano del bastidor.
d. Inserte el perno (E) a través del bastidor y enrósquelo en la inserción del bastón del respaldo.

NOTA– No use el orificio de ajuste del ángulo superior para ajustar la altura del respaldo.

NOTA– Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lb. (16,3 Nn) para ajustar el respaldo.



O. RESPALDO DE ÁNGULO AJUSTABLE (Opcional) 48 49

1. Ajuste del ángulo

a. Afloje los tornillos de cabeza cilíndrica (F) hasta que la arandela descentrada excéntrica (H) se mueva libremente.
b. Ajuste el respaldo hasta el ángulo deseado, alinee la arandela descentrada excéntrica en la ranura.
c. Ajuste los tornillos de cabeza cilíndrica.
d. Repita en el lado opuesto.

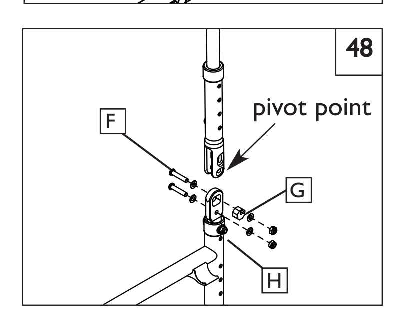
2. Ajuste de altura del punto giratorio

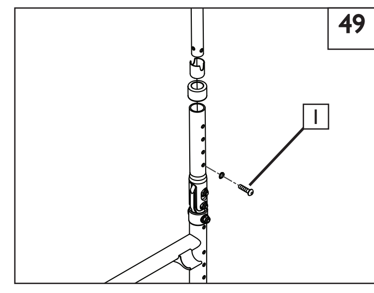
a. Retire el tornillo de cabeza cilíndrica (I) del bastidor.
b. Ajuste el reposapiés para obtener la altura del punto giratorio que desee.
c. Reemplace y ajuste el tornillo de cabeza cilíndrica.
d. Repita en el lado opuesto

3. Ajuste de la altura del respaldo

a. Quite el tornillo de cabeza cilíndrica (H).
b. Vuelva a ajustar el tubo hasta la altura deseada.
c. Reemplace y ajuste el tornillo de cabeza cilíndrica.
d. Repita en el lado opuesto

NOTA– Use un parámetro de tensión de 144 pulg.-lbs. para ajustar el respaldo.



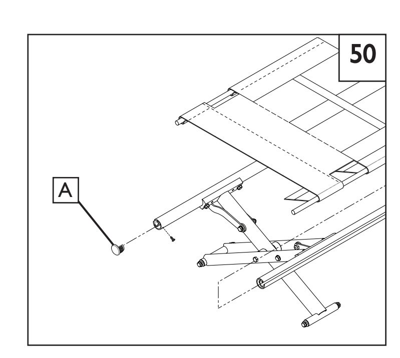


P. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y DE LA ESLINGA DEL ASIENTO 50

La eslinga del asiento se puede ajustar con el material de retención de velcro debajo del asiento. La eslinga del asiento también incluye una correa en el asiento para ayudar a plegar la silla.

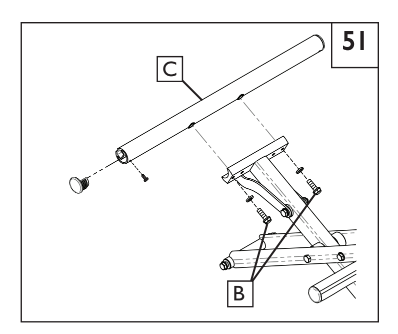
NOTA–La correa de plegado de la eslinga del asiento no debe usarse como correa para cargar la silla.

1. **Ajuste**
   a. Con la ayuda de un destornillador de cabeza plana, retire las tapas del extremo del riel del asiento al frente de la silla (A).
   b. Deslice la eslinga del asiento, las varillas plásticas de retención y los espaciadores (si están presentes)afuera de los canales de los rieles del asiento.
   c. Vuelva a ajustar el material de retención de velcro para obtener la tensión deseada de la eslinga del asiento.
   d. Vuelva a colocar la eslinga del asiento y las varillas plásticas de retención en los canales de los rieles del asiento.
   e. Reemplace las tapas de los extremos.



Q. REMOCIÓN DE LOS RIELES DEL ASIENTO 51

Quite los rieles del asiento al extraer los dos pernos (B) que sujetan el riel del asiento (C) en el soporte transversal.



R. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE 52 53 54

1. Para instalar el respaldo de tensión ajustable

a. Deslice las tiras de Velcro (A) por encima del bastidor del respaldo (B). Cerciórese de incluir al menos una tira por debajo de la barra para toalla (si utiliza una silla rígida).
b. Tensione las tiras de manera adecuada hasta obtener el nivel de tensión deseado. NO tensione demasiado las tiras ya que esto podría ejercer una tensión excesiva en el bastidor del respaldo de la silla de ruedas (B).
c. Si utiliza los asideros de empuje integrales (C), deslice las tiras desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
d. Instale la funda del respaldo hasta el nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de tiras Velcro (D). El nombre Quickie debe verse correctamente en la parte trasera de la silla.
e. Para finalizar la instalación coloque la solapa decorativa (panel central) sobre las tiras Velcro de la eslinga del asiento para asegurarla en su sitio (E).

2. Ajuste del respaldo de tensión ajustable

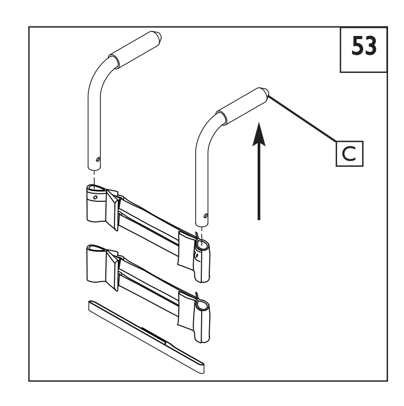
Se sugiere utilizar los tubos contra volcaduras mientras realiza el ajuste. Cerciórese de que los tubos contra volcaduras están asegurados y en la posición correcta para evitar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.

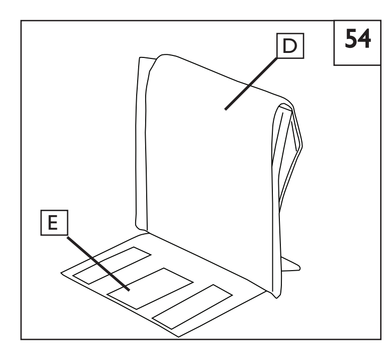
a. a. El usuario puede sentarse en la silla. Coloque los seguros de las ruedas en posición asegurada.
b. El ayudante puede levantar la solapa decorativa (panel central) desde la parte trasera de la silla de ruedas para obtener acceso al sistema de tiras. Ajuste las tiras para obtener un equilibrio óptimo y un torso bien alineado. Cerciórese de que las tiras de Velcro queden sujetas al menos en un tramo de tira de 5 cm (2 pulg.), es decir que los ganchos estén asegurados en los bucles. Presione las dos piezas de la cinta Velcro juntas para cerciorarse que están aseguradas.
c. Cuando termine de hacer los ajustes vuelva a colocar la solapa decorativa en su posición original.

⚠ ADVERTENCIA

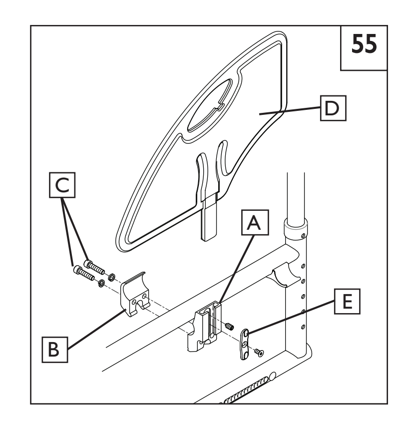
Cualquier modificación de las tiras afectará el centro de gravedad. Hasta que se acostumbre a este tipo de ajuste, recomendamos que el usuario de la silla indique al ayudante que se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que se vuelque hacia atrás.

52 A B





S. ACCESORIOS DEL PROTECTOR LATERAL (Opcional) 55



1. Instalación del equipo protector lateral

a. a. Vuelva a colocar el accesorio receptor exterior (A) en el bastidor.
b. En la parte interna correspondiente del bastidor coloque el accesorio de abrazadera interior (B).
c. Instale dos pernos (C) con arandela(E) y ajuste con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas
d. El protector lateral (D) ahora puede insertarse en el receptáculo.

NOTA –Luego de instalar el equipo receptor y de insertar el protector lateral, verifique si hay interferencias. No utilice la silla de ruedas ya que podría interferir con estos otros componentes.

T. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar uniforme y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar uniformemente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

1. **Revise las secciones de preparación y revisión y la guía de funcionamiento para asegurarse que la silla fue preparada apropiadamente.**
2. **Repase la guía de detección y solución de problemas.**
3. **Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Consulte la página de introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.**

A. DE POR VIDA

Garantía del armazón y del soporte transversal (si corresponde):

1. Aunque el tiempo de vida útil previsto de esta silla es de cinco años, Sunrise garantiza al comprador original del armazón y del soporte transversal, si corresponde, que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante cinco años después de la fecha de venta.
2. Esta garantía no se aplica si:
   a. Se somete la silla a un uso inadecuado.
   b. No se realiza el mantenimiento de la manera recomendada en el manual del propietario.
   c. La silla se transfiere a una persona que no sea el propietario original.

B. POR UN (1) AÑO

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas fabricados por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

Respaldo de tensión ajustable (balística y ventilación 3DX)

Cada respaldo de tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo de tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra adentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rupturas ni quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado de Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, entre ellas las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Las reparaciones por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Las indemnizaciones por incumplimiento de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño resultante ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

C. LIMITACIONES

1. Nuestra garantía no cubre:
   a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
   b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
   c. Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
   d. Daños causados al sobrepasar el límite de peso.
2. Esta garantía quedará ANULADA en caso de alteración o desaparición de la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
4. Esta garantía no es transferible y se aplica solamente a la primera compra del consumidor de este producto a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. LO QUE HAREMOS

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las piezas cubiertas por la garantía. Este es el único resarcimiento por daños emergentes.

E. LO QUE USTED DEBE HACER

1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en vigor, la autorización previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas por la garantía.
2. Devolver la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Medical a:
   2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, extraer o reparar las piezas.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Si la ley lo permite, esta garantía reemplaza cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.)
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Es posible que usted también tenga otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Anote su número de serie aquí como referencia a futuro:

____





Quickie® QXi

Supplier: This manual must be given to the rider of this wheelchair.
Rider: Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

Owner's Manual

Quickie® QXi

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español o francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: www.SunriseMedical.com. Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

Manual de Instrucciones

Quickie® QXi

Au Fournisseur : Ce manuel doit être remis à l'usager de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour rérérence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : www.SunriseMedical.com. Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Manuel d'instructions



SUNRISE MEDICAL EST À VOTRE ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Quickie. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et le service offert par votre fournisseur Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

Sunrise Medical
Customer Services Department
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727 États-Unis
(800) 333-4000

Veuillez renvoyer votre carte de garantie et nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant des informations concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées pour optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil. Si vous égarez votre carte de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir une nouvelle.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Votre fournisseur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'usage et l'entretien de l'appareil. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Fournisseur:____

Adresse:____

____

Téléphone: ____

No série #: _________________ Date d'achat : _______________

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES À SAVOIR

Aucun composant de ce fauteuil n'est fabriqué à base de latex de caoutchouc naturel.

II. TABLE DES MATIÈRES

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES



1. Tube de dossier
2. Garnissage du dossier
3. Pneu/roue arrière
4. Main courante
5. Jante
6. Tube anti-basculement
7. Essieu à déblocage rapide
8. Plaque d'essieu
9. Pneu de roulette
10. Fourche de roulette
11. Articulation en X du logement de la roulette
12. Logement de roulette
13. Déverrouillage de loquet pivotant
14. Semelle relevable
15. Suspension pivotante
16. Blocage de roue
17. Sangle de siège (non représentée)
18. Coussin
19. Accoudoir pivotant rembourré

REMARQUE-Certains dispositifs optionnels ne sont pas offerts pour les modèles Quickie 2 et Quickie 2HD. Veuillez-vous reporter au formulaire de commande pour en connaître la disponibilité.

IV. AVIS - À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ LES MIEUX ADAPTÉS À VOS BESOINS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour une utilisation autonome. Le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et réglages n'appartient qu'à vous et à votre professionnel de la santé. Pour choisir le fauteuil le mieux adapté à vos besoins en matière de mobilité, tenez compte des éléments suivants :

1. de votre invalidité, force physique, sens de l'équilibre et coordination;
2. du genre de risques que vous devez surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. du besoin d'options susceptibles d'améliorer votre posture, votre sécurité et votre confort (ex : tubes anti-basculement, sangles de maintien, ou systèmes de siège spéciaux).

B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

C. AVERTISSEMENT ⚠

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes:

1. V - AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Dans cette section, vous trouverez une liste de vérifications de sécurité et un résumé des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser ce fauteuil.

2. VI - AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

Dans cette section vous apprendrez les méthodes d'utilisation sécuritaires de votre fauteuil et la manière de ne pas tomber ou basculer pendant vos activités quotidiennes.

3. VII - AVERTISSEMENTS: COMPOSANTS ET OPTIONS

Dans cette section vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre fournisseur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir le meilleur montage et les meilleures options pour une utilisation sécuritaire.

REMARQUE–Dans les cas applicables, vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de ces sections. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager, ou à d'autres personnes, des blessures graves.

A. LIMITES DE POIDS

⚠AVERTISSEMENT

Ne dépassez JAMAIS la limite de poids indiquée par Sunrise Medical. La capacité maximale en termes de poids indiquée par le manufacturier représente le poids combiné du passager et des articles transportés dans les compartiments de rangement. Si vous dépassez cette limite de poids, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

Capacité

Quickie QXi : 120 kg (265 lb).

B. UTILISATION PRÉVUE

Le fauteuil roulant QXi a été adapté à une utilisation prévue pour une mobilité accrue aux personnes contraintes à une position assise.

⚠AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS ce fauteuil à des fins autres que celles prévues par le fabricant.

1. Le fauteuil roulant n'est pas conçu pour faire de la musculation et son utilisation comme siège dans un tel contexte est dangereuse. Les exercices de musculation effectués à partir du fauteuil roulant en affectent sensiblement la stabilité et peuvent provoquer un basculement.
2. NE montez PAS sur l'armature du fauteuil roulant.
3. Ne laissez JAMAIS quelqu'un monter sur le fauteuil ou l'utiliser comme escabeau.
4. Ce fauteuil est conçu pour un seul passager.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut modifier la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Si l'avertissement est ignoré, cela peut endommager le fauteuil et, par conséquent, blesser gravement la personne utilisant le fauteuil à des fins non prévues.

C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES

⚠AVERTISSEMENT

Avant d'aider le passager du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements figurant dans ce manuel et observer l'ensemble des instructions applicables. Sachez qu'après avoir consulté un conseiller en soins de santé, vous devrez apprendre à effectuer des mouvements du corps sécuritaires et éprouvés et à développer des méthodes d'assistance adaptées à vos capacités.

D. ACCESSOIRES

⚠AVERTISSEMENT

Toute modification ou usage non autorisé(e) de pièces ou d'accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui peuvent survenir :

1. Roues et/ou pneus inadaptés qui exposent le passager à des risques de chute ou de basculement.
2. Ajout d'un composant à l'armature, ce qui affecterait l'intégrité structurale du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut potentiellement produire une situation dangereuse pour le passager et/ou son accompagnateur.

E. FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE FAUTEUIL ROULANT

⚠AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par des mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué(e) à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves au passager ou à d'autres personnes.

F. RÉDUISEZ LES RISQUES D'ACCIDENT

⚠AVERTISSEMENT

1. AVANT de commencer à utiliser le fauteuil, veuillez suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous soyez conscient(e) de vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à votre niveau de fonction et de capacité.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer une nouvelle manœuvre par vous-même. Demandez conseil à votre prestataire de soins de santé afin de réduire les risques de chute ou de basculement.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez d'utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.

G. LISTE DE VÉRIFICATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

⚠AVERTISSEMENT

Avant toute utilisation de votre fauteuil:

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans à-coup. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées, ou que votre fauteuil est endommagé.)
2. Remédiez aux problèmes immédiatement. Votre fournisseur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

H. MODIFICATIONS ET RÉGLAGES

⚠AVERTISSEMENT

1. Consultez votre conseiller en soins de santé et demandez-lui d'adapter les composants du siège chaque fois qu'une modification ou un réglage doit être effectué.
2. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut modifier la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. CONDITIONS AMBIANTES



AVERTISSEMENT

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Dans la mesure du possible, évitez les conditions météorologiques extrêmes.
   a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou toute autre pièce d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder à l'intérieur.
   b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide lorsque vous prenez une douche).
   c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé ou si vous le nettoyez à l'eau.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. TERRAIN

AVERTISSEMENT

1. Si le fauteuil roulant devra surmonter régulièrement des obstacles de 1,3 cm (1/2 po), Sunrise Medical recommande l'utilisation de roulettes d'un diamètre de 13 cm (5 po) minimum, sur la base des essais ANSI/RESNA.
2. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, de même que sur les planchers à l'intérieur et les moquettes.
3. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
4. Si vous utilisez votre fauteuil sur des terrains plus difficiles que ceux décrits ci-dessus, il est possible que des vis et des boulons se desserrent prématurément, et que les roues ou les essieux soient endommagés, ce qui pourrait exposer le passager à des risques de chute, de basculement ou de perte de contrôle.

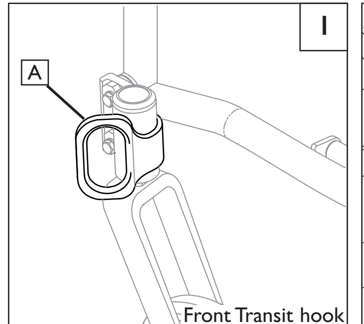
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. UTILISATION DANS LA RUE

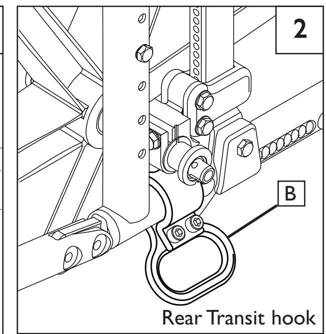
AVERTISSEMENT

1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
2. Évitez de rouler dans les rues autant que possible.
3. Roulez seulement sur les voies piétonnes autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
4. Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les aires de stationnement et quand vous traversez une rue.

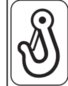
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.



Front Transit hook



Rear Transit hook


Look for this symbol on your wheelchair. It indicates wheelchair securement points which conform to: ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19.

L. SÉCURITÉ EN VOITURE 1 2

Dans la mesure du possible, le passager doit être transféré sur le siège construit par l'équipementier du véhicule et il faut utiliser les ceintures de sécurité de celui-ci.

Sunrise Medical fournit un système de fixation du fauteuil et d'immobilisation du passager, également appelé dispositif optionnel de transport. Pour déterminer si votre fauteuil roulant a été construit avec ce dispositif, recherchez les quatre points de fixation : deux points à l'avant (A) et deux points à l'arrière (B). Ils sont indiqués par des autocollants apposés sur les points de fixation ou à côté.

Si votre fauteuil est équipé du dispositif optionnel de transport, parcourez cette section attentivement. Si vous avez des questions, vous pouvez téléphoner à Sunrise Medical au 1-800-333-4000.

AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil n'est PAS équipé du dispositif optionnel de transport :

1. NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil dans un véhicule en mouvement.
   a. Placez TOUJOURS le passager du fauteuil sur un siège approuvé du véhicule.
   b. Attachez TOUJOURS le passager à l'aide des dispositifs de retenue appropriés du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, le passager risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou les sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été impliqué dans un accident avec une automobile. L'armature et/ou les composants pourraient avoir été affectés en raison de l'accident. Il peut s'agir, notamment, de composants tordus, desserrés ou brisés à la suite d'un impact.

Le fait de ne pas tenir compte de ces avertissements vous expose, ainsi que les personnes qui vous aident, à un risque élevé de blessure.

M. LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

⚠AVERTISSEMENT

À l'intention du passager : Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

À l'intention des accompagnateurs:

1. Apprenez auprès du médecin, de l'infirmier(ère) ou du (de la) thérapeute du passager du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et celles du passager.
2. Informez le passager de ce que vous comptez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas ni ne se rétirent past.
4. Pour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez le passager ou inclinez le fauteuil, fléchissez légèrement les genoux et maintenez votre dos à la verticale et aussi droit que possible.
5. Rappelez au passager de se pencher en arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coup. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser le passager.
7. Pour éviter de trébucher, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
8. Chaque fois que vous n'utilisez pas le fauteuil roulant, utilisez TOUJOURS le blocage de roue pour immobiliser les roues arrière et verrouillez les tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

VI. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

⚠AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. Le montage du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Le réglage le plus important est le suivant :
   la position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par:
   a. un changement dans le montage de votre fauteuil, y compris:
      - l'écart entre les roues arrière;
      - la cambrure angulaire de la roue arrière;
      - la hauteur et l'angle du siège;
      - l'angle du dossier.
   b. Un changement de la position du corps ou de la répartition du poids;
   c. l'utilisation du fauteuil sur une rampe ou une pente;
   d. un sac à dos ou d'autres dispositifs, ainsi que le poids ajouté.
3. Pour réduire le risque d'accident
   a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position d'essieu et de roulette.
   b. Consultez toujours votre fournisseur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
   c. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
   d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. HABILLEMENT OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS

⚠AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière.)

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. OBSTACLES

⚠AVERTISSEMENT

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos limites personnelles et celles de vos compétences de conduite. Développez de nouvelles compétences uniquement avec l'aide d'un accompagnateur.

Pour éviter de risquer de traverser des obstacles :

1. Guettez les dangers – assurez-vous de voir la route sur une longue distance lors de vos déplacements
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et sur votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuil entre les pièces,
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
   a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT tout en FRANCHISSANT un obstacle.
   b. Appuyez le haut du corps EN ARRIÈRE en vous DÉPLAÇANT de haut en bas.
6. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, ne franchissez pas d'obstacles sans l'aide de quelqu'un.
7. Gardez vos deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez jamais ou tirez sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour faire avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. SOULÈVEMENT DES ROULETTES AVANT

⚠AVERTISSEMENT

Le soulèvement des roulettes avant peut se produire si les roues avant, qui sont normalement en contact avec le sol, décollent du sol, sous l'effet d'une action volontaire ou non, tandis que les roues arrière restent collées au sol. N'essayez JAMAIS de contrôler la stabilité (partiellement ou complètement) sans consulter votre conseiller en soins de santé et vous assurer que les tubes anti-basculement sont installés.

E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER

⚠AVERTISSEMENT

Si vous saisissez un objet ou si vous vous penchez, le centre d'équilibre de votre fauteuil est déplacé. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours votre fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec vos deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant en arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez pas par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher :
   a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
   b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
   c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre.
   d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
   e. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
   f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas cet avertissement, il est fort probable que votre fauteuil puisse être endommagé; qu'une chute, un basculement ou une perte de contrôle puisse se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE

⚠AVERTISSEMENT

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas cet avertissement, il est fort probable que votre fauteuil puisse être endommagé; qu'une chute, un basculement ou une perte de contrôle puisse se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

G. ESCALIERS ROULANTS

⚠AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalier roulant, même si quelqu'un vous aide. Vous pourriez tomber ou basculer.

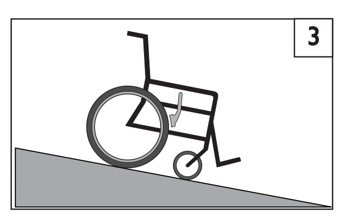
Si vous n'observez pas cet avertissement, vous, ainsi que les personnes qui vous aident, courez un risque élevé de blessures graves.

H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES 3 4 5 6

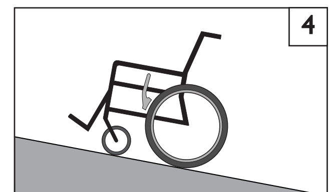
⚠AVERTISSEMENT

Dans la mesure du possible, évitez de rouler sur une pente, ce qui inclut les rampes et les descentes. Cela affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Si vous gravissez une pente, les tubes anti-basculement n'empêcheraient pas nécessairement une chute ou un basculement.

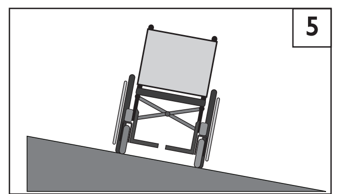
1. N'utilisez PAS votre fauteuil sur une pente de plus de 10 %. (Une pente à 10 % signifie : un 30 cm (1 pied) d'élévation pour chaque longueur de pente de trois mètres (10 pieds)
2. Déplacez-vous TOUJOURS, autant que vous le pouvez, en ligne droite, vers le haut ou vers le bas. (Ne « coupez pas trop court » sur les pentes ou les rampes.)
3. NE tournez PAS ou NE changez PAS de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
4. Si vous devez utiliser une rampe, restez toujours en son MILIEU. Assurez qu'elle soit suffisamment large pour que vous ne risquiez pas de tomber par-dessus bord.
5. NE vous arrêtez PAS sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez **TOUJOURS** attentif
   a. aux surfaces mouillées ou glissantes;
   b. aux changements d'inclinaison sur une pente (ou un rebord, une bosse ou un creux). Ils peuvent causer une chute ou un basculement;
   c. une déclivité éventuelle au bas d'une pente ou d'une rampe. Une déclivité aussi faible que 1,90 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.



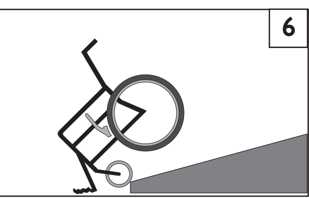
Pente descendante moins de 10°
Descente en ligne droite
Vitesse de contrôle
Ralentir
Interdiction de virer



Pente ascendante moins de 10°
Se pencher vers l'avant
Monter en ligne droite
Ne pas arrêter
Interdiction de virer



Descente moins de 6°
Ne pas arrêter
Interdiction de virer



Rampes
Descente en ligne droite
Restez au centre
Aucune déclivité
Ralentir

8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
   a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'AMONT. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
   b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
   c. **DEMANDEZ DE L'AIDE** en cas de doute.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région:
   a. **ÉVITEZ UNE DÉCLIVITÉ**
      Prenez soin d'installer une section en haut ou en bas de la rampe pour assurer une transition en douceur.
   b. **Restez TOUJOURS** au milieu de la rampe et contrôlez votre vitesse.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. TRANSFERTS 7 8

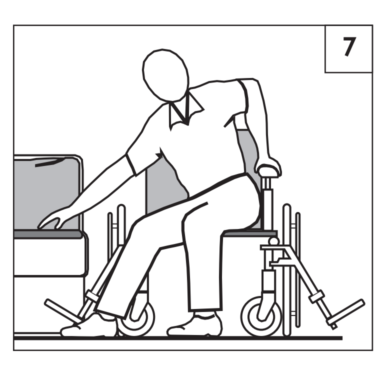

AVERTISSEMENT

Il est dangereux d'effectuer le transfert seul(e). Cela exige un bon équilibre et de l'agilité. N'oubliez pas qu'à un moment donné du transfert, le siège du fauteuil roulant ne se trouve plus au-dessous de vous. Pour éviter une chute :

1. Apprenez les méthodes de transfert sécuritaires auprès de votre conseiller en soins de santé.
   a. Apprenez à placer votre corps et à vous soutenir correctement lors d'un transfert.
   b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous ayez appris les méthodes de transfert sécuritaires.
2. Bloquez les roues arrière avant le transfert.
3. N'oubliez pas que le fauteuil peut toujours glisser et/ou basculer. Le frein empêche les roues arrière de tourner pendant que vous effectuez le transfert.
4. Veillez à un gonflement correct des pneus. Un pneu qui n'est pas assez gonflé peut provoquer le glissement du frein de la roue arrière. (voir le tableau de la Section G « Pneumatiques »)
5. Placez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir.
   Si possible, utilisez une planche de transfert.
6. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
7. Si possible, enlevez les repose-pieds ou faites-les pivoter.
   a. Veillez à ce que vos pieds ne se coincent pas entre les repose-pieds.
   b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil.
8. Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas durant le transfert.
9. Enfoncez-vous le plus possible dans le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous glisser du siège ou de tomber.

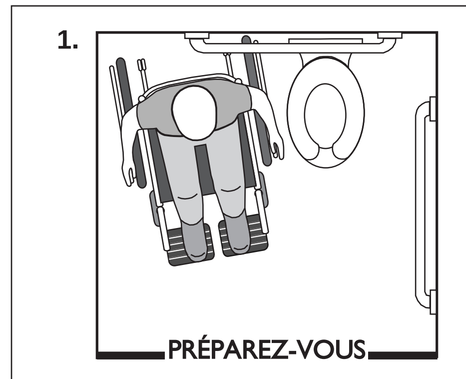
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

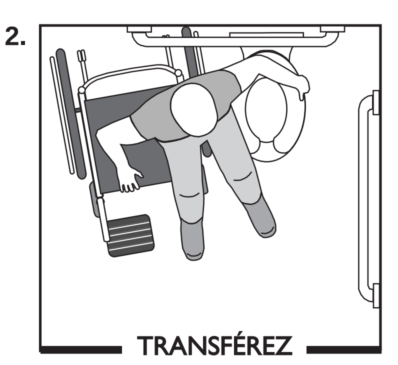
Position optimale de transfert

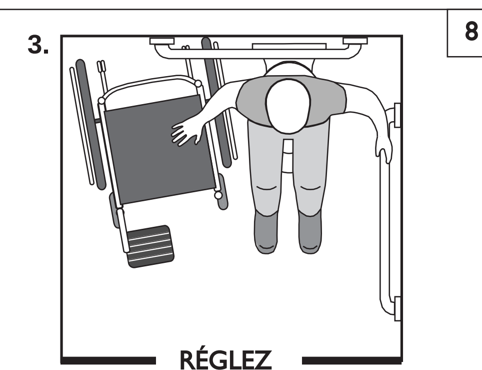


Avant d'effectuer un transfert :
1. Retirez les accoudoirs.
2. Retirez ou déplacez les repose-pieds.
3. Assurez-vous que le frein est bien configuré.

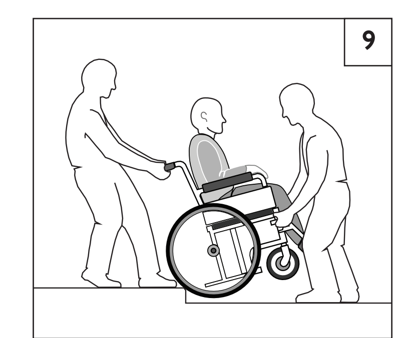
8







J. TROTTOIRS ET MARCHES 9



⚠AVERTISSEMENT

Avant de rouler sur des bordures de trottoir ou de monter une seule marche, demandez TOUJOURS de l'aide au préalable. Les bordures de trottoir et les marches risquent de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. En cas de doute quant à votre capacité à éviter ou à traverser un obstacle quelconque, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient des limites de vos compétences de conduite et de vos limites personnelles. Développer de nouvelles compétences uniquement avec l'aide d'un accompagnateur.

À l'attention de l'accompagnateur :

Toute personne qui aide le passager à franchir des bordures de trottoir ou des marches, doit lire et suivre l'ensemble des instructions et des avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux personnes soignantes.

1. N'essayez pas de monter SANS aide sur un trottoir, une marche ou d'en descendre si leur hauteur dépasse 10 cm (4 po). Votre fauteuil pourrait alors dépasser son point d'équilibre et basculer.
2. Montez sur un trottoir, une marche et descendez-les en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHE 9

⚠AVERTISSEMENT

À l'attention de l'accompagnateur : Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche VERS L'ARRIÈRE :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le haut du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roulettes dépassent le bord du trottoir, puis retourner le fauteuil pour le remettre en position de roulement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

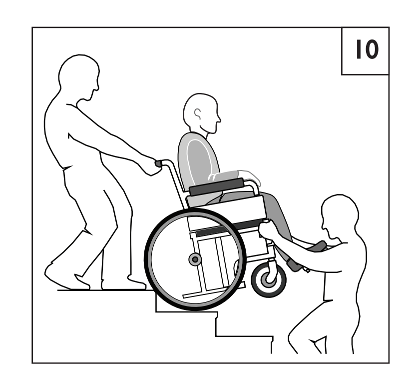
L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHE 9

⚠AVERTISSEMENT

À l'attention de l'accompagnateur : Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche VERS L'AVANT :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, inclinez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez délicatement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil vers l'avant jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau inférieur.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil en arrière pour le ramener à son point d'équilibre.

M. ESCALIERS 10



⚠AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous pourriez tomber ou basculer.
2. Monter des escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux accompagnateurs pour des raisons de sécurité.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

N. MONTER UN ESCALIER 10

⚠AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux accompagnateurs pour monter un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en ARRIÈRE pour monter un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les accompagnateurs montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

O. DESCENDRE UN ESCALIER 10

⚠AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux accompagnateurs pour descendre un escalier avec un fauteuil et son utilisateur/utilisatrice.
2. Faites rouler le fauteuil et son utilisateur/utilisatrice en AVANT pour descendre un escalier.
3. La personne à l'arrière contrôle le fauteuil. Il/elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Il/elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche.
5. Les accompagnateurs descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

A. TUBES ANTI-BASCULEMENT

⚠AVERTISSEMENT

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-basculement :
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-basculement doivent être situés
   ENTRE 3,8 et 5,1 cm (1 1/2 et 2 po) au-dessus du sol.
   a. S'ils sont réglés à plus de 5,1 cm (2 po), il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
   b. S'ils sont réglés à moins de 5,1 cm (2 po), ils peuvent accrocher des obstacles et causer une chute ou un basculement.
3. Si vous devez monter ou descendre un trottoir ou surmonter un obstacle, il faudra peut-être qu'un accompagnateur vérifie que les tubes anti-basculement sont tournés vers le haut et hors du chemin, de sorte que le fauteuil et le passager ne restent pas coincés ou demeurent en déséquilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. ACCOUDOIRS

⚠AVERTISSEMENT

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils risquent de se détacher ou de se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. COUSSIN ET SIÈGES À SANGLE

⚠AVERTISSEMENT

1. Les sièges à sangle Quickie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres de décubitus ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute afin de savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.
3. Les sangles de siège ne sont pas conçues pour que l'on s'asseye dessus. Il faut y placer un coussin ou autre type de siège avant leur utilisation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. FIXATIONS

⚠AVERTISSEMENT

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation provenant d'un fournisseur agréé (ou des pièces de fixation de mêmes type et résistance, comme indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment risquent de se rompre ou d'endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. REPOSE-PIEDS

⚠AVERTISSEMENT

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5,08 cm (2 po) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela risque d'entraîner l'arrêt brusque du fauteuil et de le faire basculer.

2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert:
   a. Veillez à ce que vos pieds ne se prennent pas entre les repose-pieds.
   b. Évitez de peser sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
   c. Les repose-pieds doivent être écartés ou retirés pour accéder au fauteuil roulant et en sortir.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent. Ils ne sont pas capables de supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.
4. N'utilisez jamais les repose-pieds du fauteuil roulant pour ouvrir des portes sous peine de les abîmer et de créer ainsi des situations dangereuses.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

F. PNEUMATIQUES 11

⚠AVERTISSEMENT

Un gonflement correct des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de vous faciliter l'utilisation du fauteuil.

1. N'utilisez pas ce fauteuil si les pneus sont trop gonflés ou s'ils ne sont pas assez gonflés. Veillez une fois par semaine à gonfler les pneus à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
2. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
3. Une pression trop basse de l'un des pneus peut faire dévier le fauteuil d'un côté et provoquer une perte de contrôle.
4. Des pneus trop gonflés peuvent éclater.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

11

Pneu recommandée pression		Pression Recommandée	
Pneus	Quickie Qxi	kPa	PSI
Pneumatic - 20"	x	448	65
Pneumatic - 22"	x	448	65
Pneumatic - 24"	x	517	75
Pneumatic - 26"	x	448	65
High Pressure Clincher (22")	x	690	100
High Pressure Clincher (24")	x	758	110
High Pressure Clincher (25")	x	758	110
High Pressure Clincher (26")	x	758	110

G. SANGLES DE MAINTIEN (En option)

⚠AVERTISSEMENT

Utilisez des sangles de maintien UNIQUEMENT pour aider le passager à maintenir une bonne posture. Une utilisation incorrecte de ces sangles peut provoquer des accidents graves, voire mortels.

1. Veillez à ce que le passager ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, il/elle pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais pas au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'utilisateur/l'utilisatrice.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, infirmier (ère) ou thérapeute de l'utilisateur/l'utilisatrice s'il/si elle a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si le passager peut vous aider. Veillez à ce que l'utilisateur/l'utilisatrice puisse ôter la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS les sangles de maintien:
   a. Comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale.
   b. Sur des utilisateurs comateux ou agités.
   c. Comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, le passager risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

H. POIGNÉES DE MANŒUVRE (En option)

⚠AVERTISSEMENT

Si vous avez un accompagnateur pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Elles assurent à l'accompagnateur des points fixes où tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas ni glissent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

I. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

⚠AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain(e) que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide de ressort complètement.
3. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour le passager ou d'autres personnes.
   • Les essieux à déblocage rapide doivent être nettoyés et examinés régulièrement pour assurer leur fonctionnement et l'absence de tout fléchissement ou usure. Remplacez-les, au besoin.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

J. ROUES ARRIÈRE

⚠AVERTISSEMENT

Un changement dans le montage des roues arrière affectera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous AVANCEZ les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Consultez votre conseiller en soins de santé pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas sa configuration SAUF si vous avez consulté votre conseiller en soins de santé auparavant.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
    a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
    b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent d'au moins 0,31 cm (1/8 po) dans les pneus une fois le frein serré.

K. FREINS DE ROUES ARRIÈRE

⚠AVERTISSEMENT

Les freins des roues arrière NE sont PAS conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.

1. NE vous servez JAMAIS des freins de roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela peut causer une chute ou un basculement.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent d'au moins 0,31 cm (1/8 po) dans les pneus une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

L. SYSTÈMES DE SIÈGE MODIFIÉ

⚠AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un siège non agréé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

1. Ne changez pas le siège de votre fauteuil AVANT d'avoir consulté votre fournisseur agréé.
2. L'usage d'un siège non approuvé par Sunrise peut affecter le mécanisme de pliage de ce fauteuil.
3. L'utilisation d'un système de siège non fourni par Sunrise est interdite pour le transport dans un véhicule à moteur.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

M. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DU DOSSIER

⚠AVERTISSEMENT

1. Remplacez le tissu déchiré ou usé du siège et du dossier dès que possible. Sinon, le siège ou le dossier risque de ne plus soutenir le passager convenablement.
2. La trame du tissu des sangles s'affaiblit avec le temps et l'usage. Assurez-vous que le tissu n'est pas effiloché, n'ait pas d'endroits minces ou ne soit étiré au niveau des bords et des coutures.
3. Le fait de se laisser tomber dans le fauteuil affaiblit le tissu et oblige à inspecter et remplacer plus souvent le siège.
4. Sachez que le lavage et l'excès d'humidité réduisent les propriétés ignifuges du tissu.
5. Si le fauteuil est doté d'un garnissage de dossier à tension réglable, desserrez les sangles ou retirez le garnissage avant de plier ou de déplier le fauteuil roulant.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et réglé par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un conseiller en soins de santé. Ce fauteuil roulant peut requérir un entretien périodique ou certains réglages en fonction de son utilisation, ce qui peut être effectué par le propriétaire ou le soignant. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.
4. Pour protéger votre investissement, demandez à votre fournisseur agréé d'effectuer tous les travaux importants d'entretien et de réparation.
5. **Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.**
6. **Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander un entretien. Assurez-vous de faire effectuer les réparations chez votre fournisseur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.**
7. **Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un fournisseur agréé.**

B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

1. Pression d'air des pneus:

Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc du pneu.

2. Essieux et manchons d'essieu:

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous que ceux-ci sont propres et bien serrés. Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances.

C. TABLEAU D'ENTRETIEN

Une fois par semaine	3 mois	6 mois	Une fois par an	Vérifiez...
☑				La pression des pneus
☑				Les freins
	☑			Toutes les attaches, les signes d'usure et le serrage
		☑		Les accoudoirs
		☑		Les essieux et les manchons d'essieux
	☑			Les essieux à déblocage rapide
	☑			Les roues, pneus et rayons
	☑			Les roulettes
	☑			Les tubes anti-basculement
		☑		L'armature et la traverse tubulaire
	☑			Le garnissage
			☑	**Cette révision doit être effectuée par un fournisseur agréé**

D. CONSEILS DE NETTOYAGE

1. Peinture de finition

a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.

2. Essieux et pièces mobiles

a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE avec un chiffon légèrement humide (pas mouillé).
b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.

3. Revêtement

a. Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
b. Faites sécher par égouttage uniquement. NE SÉCHEZ PAS à la machine, car la chaleur endommagera le tissu.

4. Matériaux d'entretien de base disponibles à votre magasin local

a. Pompe à air pour gonfler les pneus
b. Chiffons ou linges propres en coton
c. Lubrifiant à base de téflon
d. Détergent doux

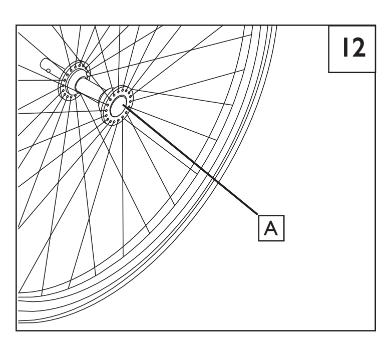
REMARQUE– il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes

Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserree	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibration des roulettes	Solutions
☑	☑	☑	☑			Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneuw arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables.
		☑	☑	☑	☑	Vérifiez que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.
		☑		☑		Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
				☑		Utilisez un lubrifiant Tri-flow (Teflon®) entre toutes les connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.
☑	☑		☑		☑	Vérifiez que la reoulette est correctement réglée. Consultez les instructions à ce sujet.

F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 12 13 14



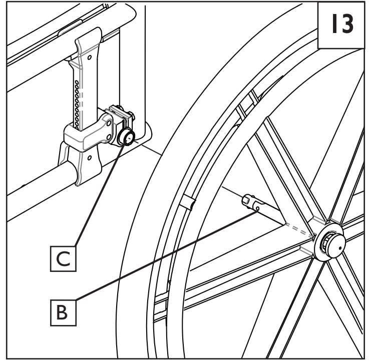
⚠AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes absolument certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont en position bloquée. Un essieu qui n'est pas en position bloquée risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute.

1. Installation de la roue

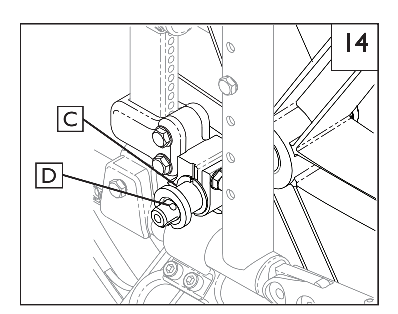
a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A). Cela détendra la tension sur les roulements du côté opposé.
b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur du manchon d'essieu (C).
d. Relâchez le bouton pour bien bloquer l'essieu à l'intérieur du manchon d'essieu. Ajustez la position de l'essieu s'il ne reste pas bloqué en place. Consultez la Section B.
e. Répétez cette procédure du côté opposé.

REMARQUE–l'essieu n'est bloqué en place que lorsque le bouton de détachement rapide (A) ressort complètement. Vérifiez que l'essieu soit bien bloqué en tirant sur la roue dans la direction de l'essieu.

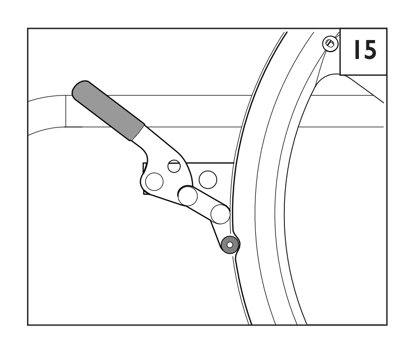


2. Retrait de la roue

a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
b. Retirez la roue en sortant l'essieu (B) complètement du manchon d'essieu (C).
c. Répétez cette procédure du côté opposé.



G. FREINS DE ROUES 15



⚠AVERTISSEMENT

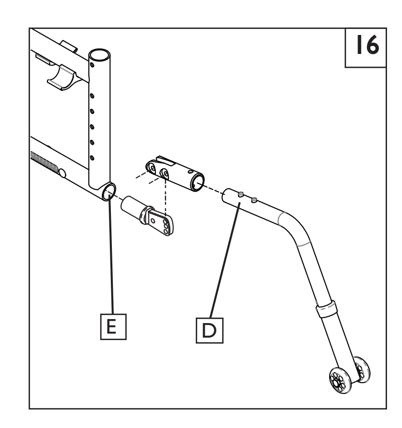
Les freins sont installés par Sunrise et ne doivent être réglés que par un technicien qualifié.

Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain(e) que les freins fonctionnent correctement. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement réglés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée.

Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois qu'ils sont complètement engagés, le bras doit être intégré dans le pneu d'au moins 3,2 mm (1/8 po) pour assurer leur efficacité.

Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre fournisseur de services. Celui-ci les ajustera de manière appropriée.

H. TUBES ANTI-BASCULEMENT 16 17 18



Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants.

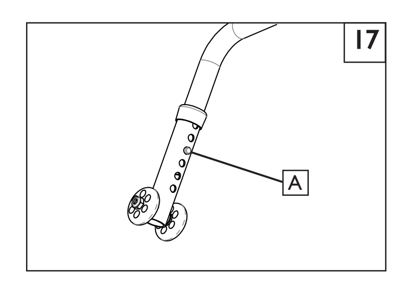
1. Insertion des tubes anti-basculement dans le support 16

a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière (D) du tube anti-basculement de sorte que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur.
b. Introduisez le tube anti-basculement dans le support (E).
c. Enfoncez le tube anti-basculement en tournant, jusqu'à ce que la goupille de déblocage s'engage dans le trou de montage du support.
d. Introduisez le deuxième tube anti-basculement de la même façon.

2. Réglage des roulettes de tube anti-basculement 17

Les roulettes du tube anti-basculement doivent être abaissées ou relevées pour obtenir le dégagement nécessaire par rapport au sol de 3,8 à 5,1 cm (1 1/2 à 2 po)

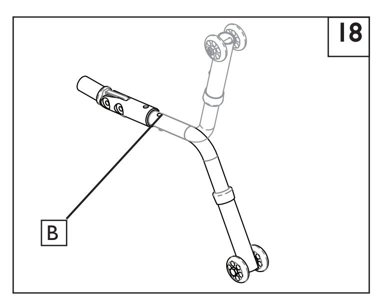
a. Appuyez sur la goupille de déblocage de la roue anti-basculement (A), de sorte que la goupille de déblocage soit ramenée à l'intérieur.
b. Relevez ou abaissez la roulette vers l'un des trois trous prépercés.
c. Goupille de déblocage
d. Insérez le deuxième tube anti-basculement de la même façon. Les deux roulettes doivent être précisément à la même hauteur.



3. Rotation vers le haut des tubes anti-basculement 18

Tournez les tubes anti-basculement vers le haut lorsque le fauteuil est poussé par l'accompagnateur, pour passer un obstacle ou grimper une bordure de trottoir.

a. Appuyez sur la goupille de déblocage arrière du tube anti-basculement (B).
b. Maintenez la goupille enfoncée et tournez le tube anti-basculement vers le haut.
c. Relâchez la goupille et assurez-vous que le tube anti-basculement est bien bloqué en place.
d. Répétez ces étapes pour le deuxième tube anti-basculement.



I. ACCOUDOIRS 19

Sunrise Medical propose divers types d'accoudoirs. Les accoudoirs peuvent être fixes, pivotants et rabattables. Il est possible de détacher ou de relever les accoudoirs relevables pour faciliter les transferts latéraux. La hauteur des accoudoirs peut être ajustée par incréments de 2,5 cm (1 po). Pour ce faire, il suffit de soulever le levier de réglage et de diriger le coussinet de l'accoudoir (1) vers le haut ou vers le bas, selon la hauteur souhaitée.

1. Installation de base

a. Glissez le montant extérieur de l'accoudoir (4) dans le support fixé sur l'armature du fauteuil.
b. L'accoudoir s'enclenchera en place.

2. Réglage de la hauteur

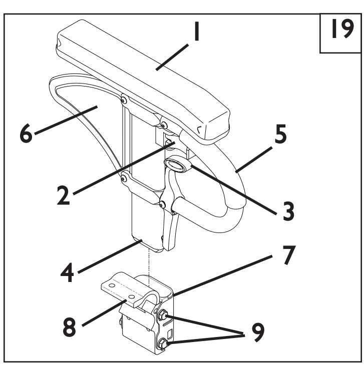
a. Relâchez le levier de fixation supérieur (2).
b. Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
c. Remettez le levier en position de blocage.

3. Retrait de l'accoudoir

a. Pour retirer l'accoudoir, saisissez le levier de déblocage (3) et tirez l'accoudoir vers le haut.

4. Remise en place de l'accoudoir

a. Réinsérez l'accoudoir dans le récepteur.
b. Assurez-vous de remettre le levier de déblocage (3) en position de blocage contre le montant de l'accoudoir.



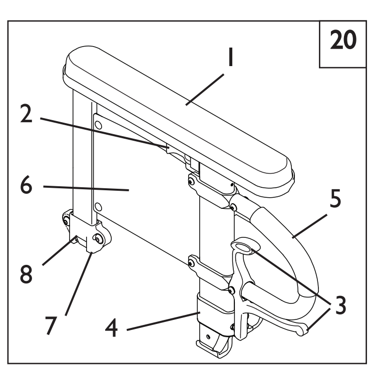
1. Coussinet de l'accoudoir
2. Manette de déblocage de la hauteur
3. Manette de déblocage
4. Montant extérieur de l'accoudoir
5. Barre de transfert
6. Panneau latéral
7. Support
8. Collier de serrage
9. Pièces de réglage du récepteur

J. ACCOUDOIRS RABATTABLES À HAUTEUR RÉGLABLE À DEUX MONTANTS OR ACCOUDOIRS RABATTABLES LÉGERS À HAUTEUR RÉGLABLE (En option) 20 21

Les accoudoirs rabattables à hauteur réglable sont installés en usine par Sunrise.

1. Réglage de hauteur 20

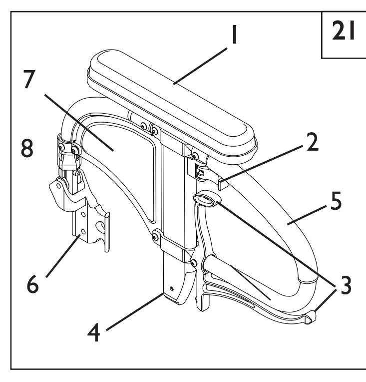
a. Relâchez le levier de fixation supérieur.
b. Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
c. Remettez le levier en position de blocage.



1. Coussinet de l'accoudoir
2. Levier de fixation supérieur
3. Loquet de détachement
4. Montant avant
5. Récepteur arrière de la barre de transfert
6. Panneau d'accoudoir
7. Récepteur arrière
8. Goupille de déblocage de l'accoudoir

2. Rabattre et retirer l'accoudoir 21

a. Appuyez sur le loquet de détachement (3) et tirez l'accoudoir vers l'arrière du fauteuil roulant.
b. Pour retirer l'accoudoir, tirez-le vers le haut. La goupille qui maintient l'accoudoir en place se dégagera automatiquement.
c. Pour remettre l'accoudoir en position de fonctionnement, appuyez sur le coussinet de l'accoudoir (1) jusqu'à ce que celui-ci se bloque fermement en place.



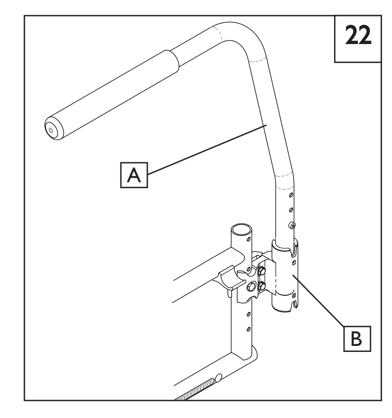
1. Coussinet de l'accoudoir
2. Levier de fixation supérieur
3. Loquet de détachement
4. Montant avant
5. Récepteur arrière de la barre de transfert
6. Panneau d'accoudoir
7. Récepteur arrière
8. Goupille de déblocage de l'accoudoir

K. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS 22

Il est possible de détacher ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants pour faciliter les transferts latéraux.

Les accoudoirs pivotants amovibles s'installent en glissant les accoudoirs (A) dans le récepteur (B) de l'armature arrière.

REMARQUE –pour éviter que les accoudoirs n'aillent en diagonale vers l'intérieur ou vers l'extérieur lorsque l'utilisateur est assis dans le fauteuil roulant, assurez-vous que les pièces du montant sont placées perpendiculairement à l'armature : ceci permet d'aligner correctement l'accoudoir lors de son installation dans le montant.



1. Installation

Glissez l'accoudoir dans le tube de support (A) à l'arrière de l'armature.

2. Accoudoir pivotant

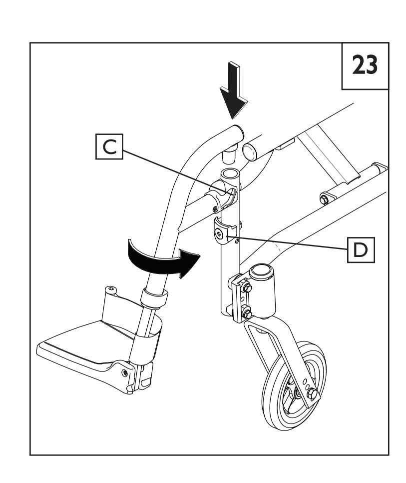
Soulevez l'accoudoir, sortez-le de la position de blocage et pivotez-le sur le côté

3. Retrait de l'accoudoir

Sortez l'accoudoir du tube de support en le soulevant droit vers le haut.

L. REPOSE-PIEDS, APPUIE-JAMBES ET SEMELLES 23

Assurez-vous que le fournisseur de Sunrise a correctement réglé les repose-pieds et/ou les appuie-jambes en suivant les conseils de votre professionnel de soins de la santé. La configuration d'origine ne doit pas être modifiée sans consulter au préalable ce conseiller. La position des repose-pieds est essentielle pour maintenir le bon alignement de votre corps, tout en offrant un soutien stable à vos jambes et à votre torse. Les appuie-jambes et les repose-pieds doivent être écartés en les faisant pivoter ou en les retirant afin de faciliter les transferts.



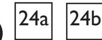
SUPPORTS ET REPOSE-PIEDS PIVOTANTS VERS L'INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR (60°, 70°, 80°)

1. Installation de base des repose-pieds

a. Placez la selle pivotante vers l'intérieur/extérieur dans le support (C) fixé sur le tube à l'avant de l'armature, le repose-pied étant orienté vers l'intérieur ou l'extérieur de l'armature.
b. Tournez le repose-pied vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se bloque en place sur la plaque de blocage.

2. Retrait

a. Pour retirer le repose-pied, desserrez le loquet (D) en tirant le levier vers le haut ou en le poussant vers le bas.
b. Tournez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur et relevez-le.

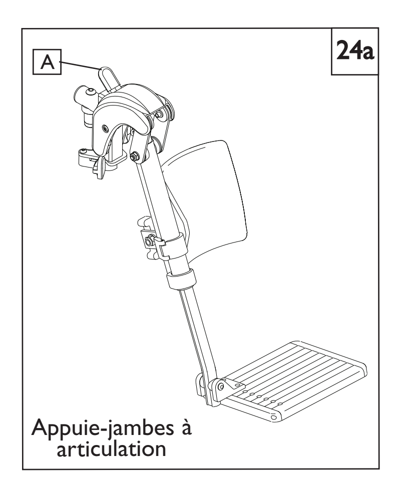
M. APPUI-JAMBES ÉLÉVATEUR / ARTICULÉ (En option) 

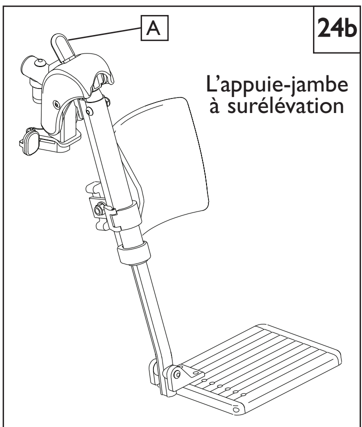
1. Installation ou retrait des appuie-jambes élévateurs / Articulé

Pour installer ou enlever l'appuie-jambe élévateur / Articulé, reportez-vous aux instructions portant sur l'installation des repose-pieds rabattables

2. Réglage de la surélévation

a. Pour relever un appuie-jambe, amenez-le à la position désirée. L'appuie-jambe s'enclenchera automatiquement en place.
b. Pour abaisser l'appuie-jambe tout en restant assis(e) dans le fauteuil, poussez le levier de déblocage (A) vers le bas et abaissez l'appuie-jambe jusqu'à la position désirée. L'appuie-jambe s'enclenchera automatiquement en place.





N. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DE LA SANGLE DU SIÈGE 26

Il est possible d'ajuster la sangle du siège à l'aide de la bande à crochets et boucles (B) située sous le siège. La sangle du siège comporte également une bande pliante fixée sur le siège pour faciliter le pliage du fauteuil roulant.

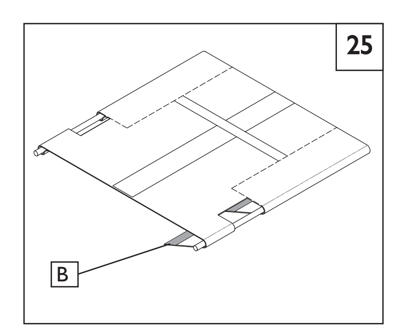
REMARQUE–la bande pliante de la sangle du siège n'est pas une courroie de transport.

1. Garnissage de la sangle du siège

a. Vérifiez une fois par mois que le garnissage ne soit pas trop étiré et que les fixations ne se soient pas détachées. Si vous découvrez que le garnissage ne se rajuste plus fermement en place, communiquez avec votre représentant du service technique pour lui demander un garnissage de remplacement.

2. Installation du coussin

a. Posez le coussin sur la sangle du siège, le côté muni de la bande à crochets orienté vers le bas. Le rebord en biseau du coussin doit être orienté vers l'avant de votre fauteuil roulant.
b. Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.

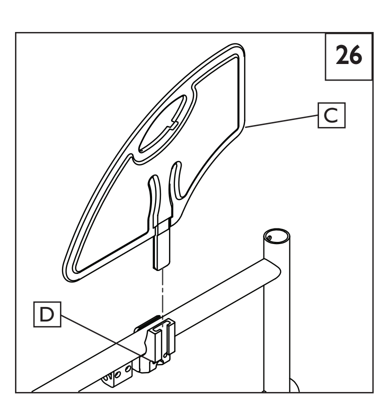


O. PROTECTIONS LATÉRALES 27

Insertion et retrait des protections latérales

a. Insérez la protection latérale (C) dans les pièces de (D) montage extérieures de celle-ci.
b. Pour retirer la protection latérale, saisissez-la par le haut pour la tirer vers le haut.

REMARQUE– après l'installation des pièces de montage et l'insertion de la protection latérale, vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence. N'utilisez pas le fauteuil roulant si la protection latérale interfère avec les autres composants.



P PLIAGE ET DÉPLIAGE

⚠AVERTISSEMENT

Point de pincement possible! FAITES ATTENTION.

1. Si la sangle du siège n'est pas installée lors du pliage ou du dépliage du fauteuil, appuyez sur le dessus du rail du siège en faisant très attention de ne pas passer vos doigts autour du rail.
2. Pour ouvrir le fauteuil, exercez une pression avec les paumes.

⚠AVERTISSEMENT

SI LE FAUTEUIL EST DOTÉ D'UN GARNISSAGE À TENSION RÉGLABLE,
desserrez les sangles ou retirez le garnissage avant de plier ou déplier le fauteuil roulant.

1. Pour plier le fauteuil roulant

a. Retirez les roues à déblocage rapide (en option).
   • Appuyez sur le bouton de détachement rapide situé sur l'essieu.
   • Retirez la roue du support de l'essieu en glissant l'essieu à déblocage rapide vers l'extérieur.
   • Répétez cette procédure avec l'autre roue.
b. Si le fauteuil roulant est doté d'un mécanisme de rabattage, avant de le plier, tournez le repose-pied vers le haut jusqu'en position verticale.
c. Saisissez la sangle du siège (au milieu) et relevez-la d'un coup sec jusqu'à ce que le fauteuil roulant soit en position pliée.

2. Pour déplier le fauteuil roulant

a. Replacez la roue à déblocage rapide (en option) en appuyant sur le bouton à détachement rapide qui est situé sur l'essieu.
b. Faites-la glisser dans le manchon d'essieu jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
c. Répétez cette procédure avec l'autre roue.
d. Inclinez suffisamment le fauteuil roulant vers vous pour enlever du poids de la roue opposée.
e. Poussez le rail du siège le plus proche de vous vers le bas jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'ouvre complètement.
f. Veillez à ce que les tubes des rails du siège reposent sur les selles des rails du siège.

REMARQUE–assurez-vous que les repose-pieds sont bien bloqués avant d'utiliser le fauteuil roulant.

Q. CONSEILS DE RANGEMENT

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces risquent de rouiller ou de se corroder.
2. Avant d'utiliser votre fauteuil roulant, assurez-vous qu'il est en bon état de fonctionnement. Examinez et réparez tous les éléments indiqués dans le « Tableau d'entretien ».
3. S'il a été rangé pendant une période de plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil roulant par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

R. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous:

1. **Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.**
2. **Relisez le guide de dépannage.**
3. **Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise.**

AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que celui-ci est bien configuré et réglé par un technicien professionnel et formé conformément aux avis d'un conseiller en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel de soins de la santé. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de l'entretien de ce fauteuil roulant.

A. SERVICES OFFERTS PAR LE FOURNISSEUR – INTRODUCTION

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et un entretien régulier par un fournisseur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 6,78 Nm (60 po lb)
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacer par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins d'entretien.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le fournisseur agréé.

B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

1. Couple de serrage:

Un couple de serrage est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 6,78 Nm (60 po lb)

2. Documentation de référence au sujet des réglages et services offerts par le fournisseur agréé:

Rendez-vous à www.sunrisemedical.com pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuils roulants de la série Quickie.

C. NETTOYAGE

1. Peinture de finition

a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux.
b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive.

2. Essieux et pièces mobiles

a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
c. N' UTILISEZ PAS une huile 3-en-1 ni le produit WD-40® pour la lubrification. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de Téflon lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur ce fauteuil roulant.

D. SYSTÈMES DES ESSIEUX ARRIÈRE 27 28 29

Le réglage le plus important du fauteuil roulant Quickie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité ainsi que le cambrage et la base des roues sont déterminés par le réglage des essieux arrière.

Utilisez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb) pour le réglage des essieux arrière.

AVERTISSEMENT

Plus les roues arrière sont déplacées vers l'avant, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière. Effectuez les réglages progressivement et faites vérifier la stabilité du fauteuil par un observateur. Nous vous conseillons d'utiliser les tubes anti-basculement jusqu'à ce vous vous soyez adapté(e) au changement et que vous soyez certain(e) de ne pas risquer de basculer. Reportez-vous aux avis d'avertissement de la Section VI « Chutes et basculements ».

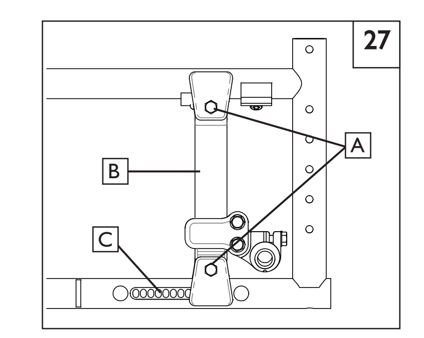
REMARQUE–la modification du centre de gravité du fauteuil oblige à changer l'emplacement des verrous de roue (si fournis). Consultez la section « Freins de roues » pour connaître les instructions sur le réglage des freins.

1. Centre de gravité 27

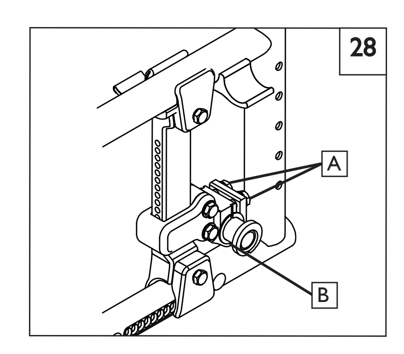
a. Enlevez les roues arrière.
b. Au moyen d'une clé de 10 mm, desserrez les deux boulons (A) jusqu'à ce que la plaque d'essieu (B) puisse se déplacer d'avant en arrière.
c. Déterminez le nouveau centre de gravité en déplaçant la plaque d'essieu (B) vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois le nouvel emplacement trouvé, vérifiez que le bas de la plaque d'essieu (B) est engagé dans le rail (C) de l'armature et que le haut de l'essieu est perpendiculaire à l'armature inférieure.
d. Au moyen d'une clé de 10 mm, resserrez les deux boulons en utilisant un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po/lb).



OUTILLAGE REQUIS
1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats



e. Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil. Au moyen du rail d'armature situé à l'intérieur de l'armature inférieure (C), ou d'un ruban à mesurer partant de la partie verticale arrière de l'armature, assurez-vous avant emploi que les deux côtés du fauteuil roulant sont sur le même réglage de centre de gravité.
f. Réinstallez les roues arrière.

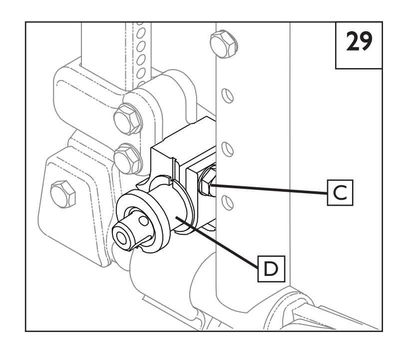


2. Réglage de l'inclinaison des roues par rapport à la verticale 28

a. Enlevez les roues arrière.
b. Au moyen d'une clé de 10 mm, desserrez les deux boulons (A) jusqu'à ce que le manchon d'inclinaison puisse être pivoté (B).
c. Faites tourner le manchon d'inclinaison (B) de 180 degrés pour modifier l'inclinaison de 0° à 3°.

REMARQUE– l'encoche sur le manchon en position haute est 0°. L'encoche sur le manchon en position basse est 3°.

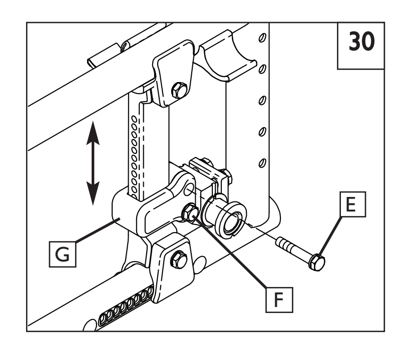
e. Au moyen d'une clé de 10 mm, resserrez les deux boulons en place. Utilisez un couple de serrage de 6,78 Nm (60 po lb).
f. Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil.



3. Réglage de la largeur de l'entraxe des essieux 29

Régler l'entraxe des essieux donne à l'utilisateur l'option de rapprocher ou d'éloigner les roues de ses hanches. Cela permet aussi de compenser le réglage du cambrage tout en permettant un espacement adéquat des roues afin de maximiser l'efficacité de la poussée.

1. Enlevez les roues arrière.
2. Au moyen d'une clé de 10 mm, desserrez les deux boulons (C) jusqu'à ce que le manchon d'inclinaison puisse être pivoté (B).
3. Faites coulisser le manchon d'inclinaison (D) vers son nouvel emplacement.
4. Au moyen d'une clé de 10 mm, resserrez les boulons en utilisant un couple de serrage de 6,78 Nm (60 po lb).
5. Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil.

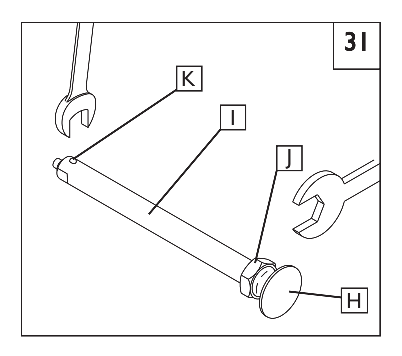


4. Réglage de la hauteur du siège 30

1. Enlevez les roues arrière.
2. Au moyen d'une clé de 10 mm, enlevez le boulon du haut (E) et desserrez le boulon du bas (F).
3. En montant ou en descendant le support d'essieu (G), mettez-le à la position désirée.
4. Au moyen d'une clé de 10 mm, resserrez les boulons. Utilisez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb).
5. Répétez ces étapes de l'autre côté du fauteuil. Vérifiez que la nouvelle hauteur est la même des deux côtés du fauteuil. Servez-vous des trous de référence de la plaque d'essieu.

REMARQUE– Il faut également régler les roulettes avant pour les adapter à toute modification de la hauteur du siège.

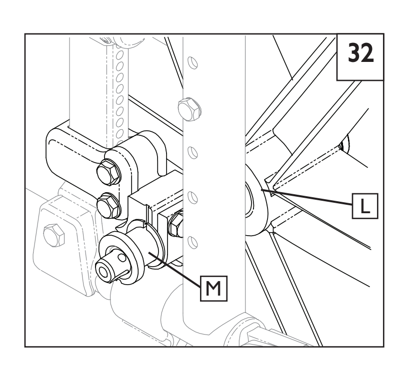
E. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU DE LA ROUE ARRIÈRE 31 32



L'essieu de la roue arrière (I) relie la roue arrière (L) au manchon d'essieu (M). Lorsque les billes de détente (K) s'engagent dans la douille de cambrage, la roue arrière est verrouillée sur le fauteuil. Le fait d'enfoncer le bouton de déblocage rapide (H) fait ressortir les billes de détente et permet de retirer l'essieu et la roue.

Afin d'ajuster l'essieu, vous aurez besoin d'une clé de 19,1 mm (¾ po) pour tourner l'écrou de réglage (K). Vous devez aussi disposer d'une clé de 12,7 mm (½ po) pour immobiliser le côté billes de détente de l'essieu et l'empêcher de tourner.

Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas dans le manchon d'essieu, l'essieu doit être ajusté. Tournez l'écrou d'environ ¼ de tour en sens inverse des aiguilles d'une montre et essayez de verrouiller l'essieu dans la pièce de cambrage. Si cela ne suffit pas, continuez de resserrer l'écrou petit à petit, jusqu'à ce que l'essieu se verrouille solidement.

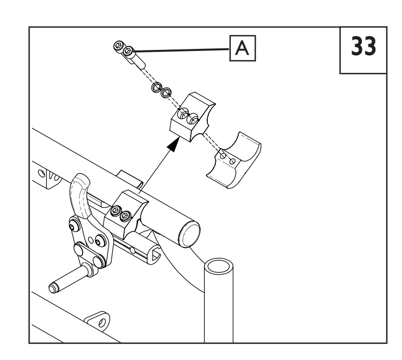


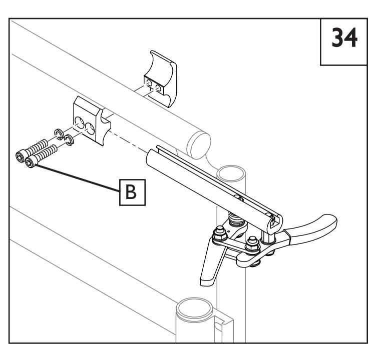
Si la roue est bloquée sur le fauteuil, mais qu'elle a trop de jeu (le moyeu peut être poussé d'avant en arrière le long de l'essieu), resserrez alors l'écrou (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace notable entre la roue et le tube de cambrage et que l'essieu soit fixé solidement sur le fauteuil.

ATTENTION– le bouton de détachement rapide (H) ne doit pas dépasser du rebord du moyeu pour que les billes de détente (K) soient engagées.

F. FREINS DE ROUES 33 34

Le fauteuil roulant Quickie QXi est expédié avec l'un des quatre types de freins. Les freins sont installés en usine, sauf demande contraire du client. Utilisez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb) lorsque vous installez les freins.





1. Réglage en hauteur des freins de manière à « Pousser pour serrer » ou à « Tirer pour serrer »

a. En utilisant une clé hexagonale de 4,8 mm (3/16 po), tournez l'une des vis (A) du collier de serrage d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
b. Répétez le même processus pour la deuxième des deux vis.
c. Desserrez les vis l'une après l'autre (par deux tours à la fois) jusqu'à ce vous puissiez les retirer.
d. Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue en position de blocage.
e. Serrez les vis à un couple de 13,00 Nm (115 po lb).

2. Freins ergonomiques compacts ou de type « ciseaux »

Desserrez les vis (B) sur le haut de chaque collier de serrage, à l'aide d'une clé hexagonale de 4,8 mm (3/16 po). Faites glisser l'assemblage vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier de serrage s'enfonce dans le pneu pour empêcher tout mouvement de la roue en position de blocage. Ajustez l'inclinaison. Serrez les vis à un couple de 13,00 Nm (115 po lb).

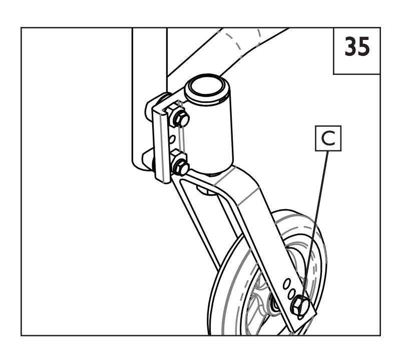
REMARQUE– Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier de serrage pour dégager le tube d'armature.



G. FOURCHES DE ROULETTES 35

Les fourches de roulette à plusieurs orifices permettent la permutation de certaines roulettes et le réglage de la hauteur du siège. Pour effectuer un ajustement, desserrez le boulon (C) et retirez la roulette. Vous pouvez changer la taille de la roulette et/ou sa position vers le haut ou vers le bas grâce aux orifices pré-percés (et espacés de 2,5 cm) pratiqués dans la fourche de roulette. Replacez le boulon en veillant à ce qu'il soit bien serré.

Utilisez un couple de serrage de 8,47 Nm (75 po lb) pour régler les fourches de roulette.



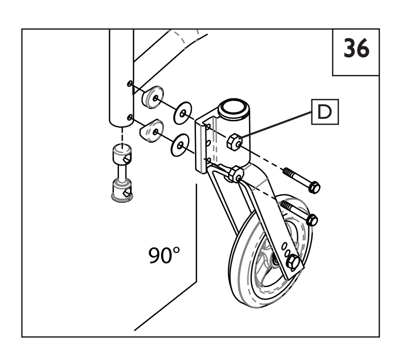
H. ROULETTES

Utilisez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb) pour régler les roulettes.

1. Réglage angulaire des roulettes 36

Pour obtenir la meilleure performance possible, le logement des roulettes devrait toujours se situer sur un angle de 90 ° par rapport au plancher (perpendiculairement au sol). Ce réglage se fait à l'aide d'un boulon de fixation (D) excentrique (décalé).

a. Pour modifier l'angle, placez le fauteuil roulant sur une surface plane (p. ex., une table).
b. Retirez les écrous situés à l'arrière de la plaque de roulettes. Les parties supérieure et inférieure de la plaque de roulette sont munies de fentes de réglage.
c. Placez un triangle droit de grande taille contre la surface de la table et la surface avant du logement de la roulette.
d. Cette procédure permet d'aligner l'essieu de rotation de la tige de roulette de manière perpendiculaire par rapport au sol.
e. Tournez les boulons excentriques (D) de manière indépendante jusqu'à ce qu'ils tombent en position.
f. Une fois que l'alignement est adéquat, resserrez les deux boulons de retenue.
g. Répétez ce processus pour l'autre roulette.

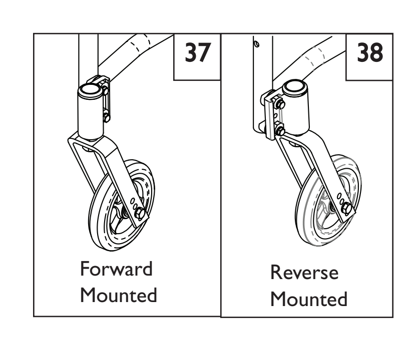


2. Changement d'orientation des roulettes 37

Les logements de roulette sont normalement montés en position avant. Si un dégagement additionnel pour les repose-pieds est requis, il est possible d'inverser l'orientation des logements de roulette. Ainsi, les logements seront orientés vers l'arrière pour accroître le dégagement.

a. Pour inverser les logements, celui de gauche doit être monté sur le cadre de droit.
b. Inversement, le logement de droite doit être monté sur le cadre de gauche.

REMARQUE– l'inversion des roulettes modifie la stabilité du fauteuil roulant. Vérifiez avant emploi que l'utilisateur peut se servir du fauteuil sans danger.



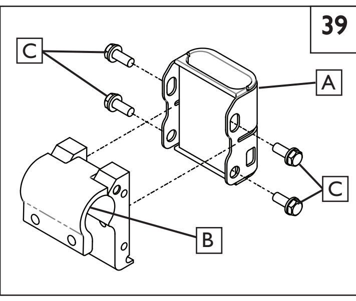
I. FIXATION DU SUPPORT DE L'ACCOUDOIR 39 40 41 42

1. Montage

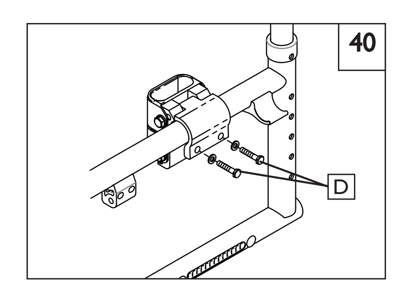
a. Installez les pièces du montant de l'accoudoir sur l'armature latérale au moyen du collier (B).
b. Avec une clé de 10 mm, installez les écrous (D). Serrez à un couple de 16,27 Nm (144 po lb).
c. Insérez l'accoudoir dans le montant (A) pour assurer un alignement correct. Desserrez et resserrez les écrous (C) comme nécessaire.
d Répétez ces étapes de l'autre côté.

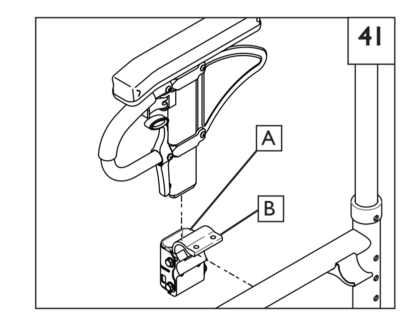
2. Ajustement

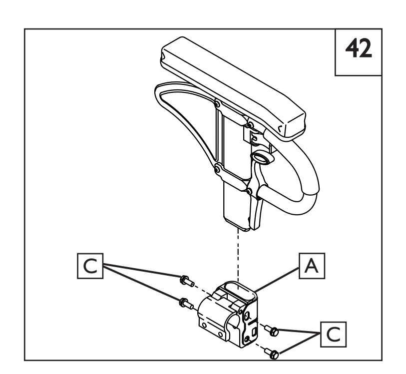
a. Pour ajuster l'accoudoir à montant unique dans le support de collier de serrage, desserrez les 4 boulons hexagonaux (C) à l'aide d'une clé de 10 mm.
b. L'assemblage de l'accoudoir étant inséré dans le support de collier de serrage (A), appuyez fermement sur l'extérieur du support.
c. Maintenez la pression sur le support de collier de serrage et resserrez les deux boulons hexagonaux (C).
d. Retirez l'ensemble de l'accoudoir et resserrez les deux autres boulons hexagonaux (C).
e. L'accoudoir tient maintenant fermement en place dans le support de collier de serrage tout en atténuant tout bruit causé par des vibrations.



A. Receiver
B. Clamp
C. Receiver adjustment hardware



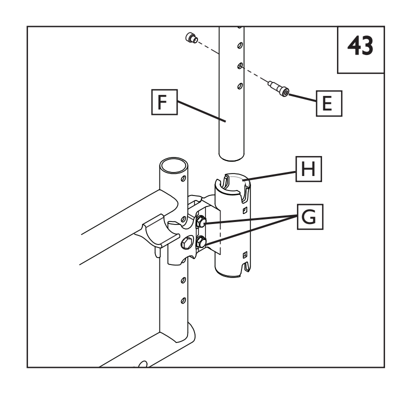




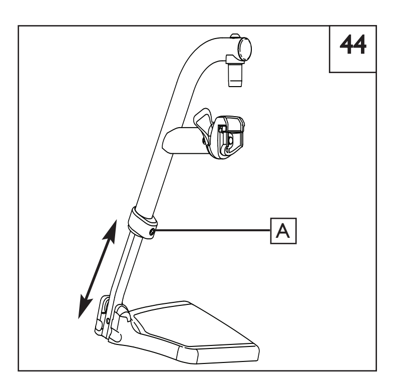
J. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS 43

1. Montage et réglage de la hauteur

a. Il est possible de détacher ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants (F) pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable par incréments de 25 mm (1 po) en déplaçant le boulon (E) vers le haut ou vers le bas dans les orifices prépercés du support de l'accoudoir.
b. Les accoudoirs peuvent être placés à une hauteur différente en retirant les boulons (G) et en déplaçant le montant (H) ou l'ensemble vers le haut ou vers le bas du tube d'armature arrière. Resserrez les boulons (G) (couple de serrage de 16,27 Nm [144 po lb]).



K. SUPPORTS ET REPOSE-PIEDS PIVOTANTS VERS L'INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR 44

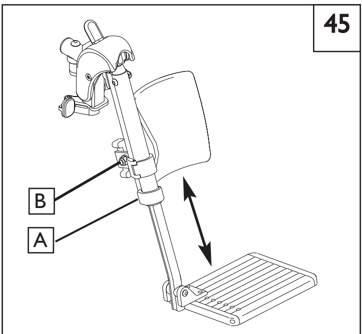


1. Réglage de la hauteur

REMARQUE – Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5,1 cm (2 po) entre le point du repose-pied le plus bas et le sol.

a. Desserrez la vis de réglage (A) à l'aide d'une clé hexagonale de 4,8 mm (3/16 po).
b. Glissez la rallonge du repose-pied vers le haut ou le bas à l'intérieur du tube de l'armature, jusqu'à la hauteur souhaitée.
c. Serrez la vis de réglage. Appliquez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb).

L. APPUIE-JAMBES ÉLÉVATEUR / ARTICULÉ (En option) 45



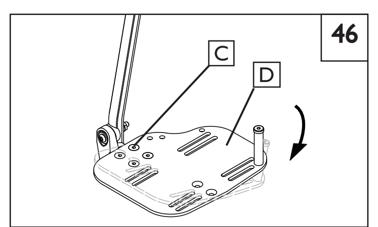
1. Réglage de la hauteur (voir « Supports pivotants vers l'intérieur/extérieur » ci-dessus)

2. Réglage de la hauteur du repose-mollet des appuie-jambes

a. Pour lever ou abaisser le repose-mollet des appuie-jambes, desserrez l'écrou à frein élastique (B) à l'aide d'une clé de 4,8 mm (3/16 po) et levez ou abaissez-le à la position voulue.
b. Une fois la position préférée atteinte, serrez l'écrou à 6,78 Nm (60 po lb).



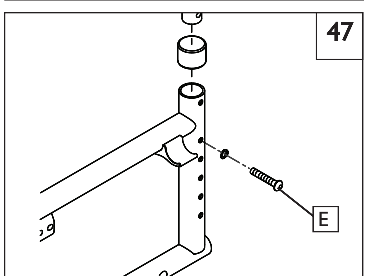
M. SEMELLES À ANGLE RÉGLABLE 46



Réglage de l'angle de la semelle

a. Desserrez les vis à tête plate (C).
b. Réglez la semelle (D) à la position angulaire souhaitée.
c. Resserrez la quincaillerie (C).

N. DOSSIER 47



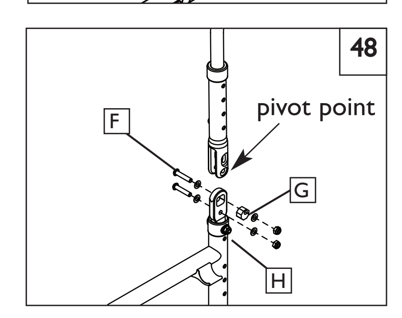
1. Réglage de la hauteur

a. Retirez le boulon (E) à l'aide d'une clé de 10 mm.
b. Réglez le dossier à la hauteur souhaitée. La hauteur du dossier se mesure avec le fauteuil déplié, le long d'une ligne verticale allant du haut de la sangle du siège au sommet du garnissage du dossier.
c. Alignez l'insert fileté de la canne de dossier supérieur avec le trou le plus proche de l'armature.
d. Insérez le boulon (E) dans l'armature et vissez-le dans le trou du montant.

REMARQUE– n'utilisez pas le trou supérieur de réglage de l'angle pour régler la hauteur du siège.

REMARQUE– Utilisez un couple de serrage de 16,27 Nm (144 po lb) pour régler le dossier.

O. DOSSIER À ANGLE RÉGLABLE (En option) 48 49

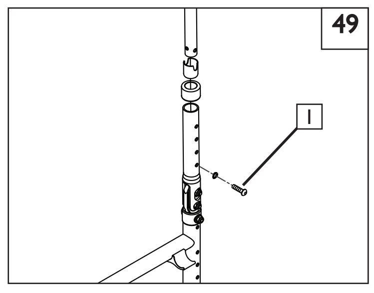


1. Réglage de l'angle

a. Desserrez les vis à tête ronde (F) jusqu'à ce que la rondelle excentrique (décalée) (G) bouge librement.
b. Ajustez le dossier à l'angle souhaité, tout en alignant la rondelle excentrique (décalée) sur la fente.
c. Resserrez les vis à tête ronde.
d. Répétez ces étapes du côté opposé.

2. Réglage de la hauteur du point de pivot

a. Retirez la vis à tête ronde (H) de l'armature.
b. Ajustez le dossier jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée du point de pivot.
c. Replacez et vissez la vis à tête ronde.
d. Répétez ces étapes du côté opposé.

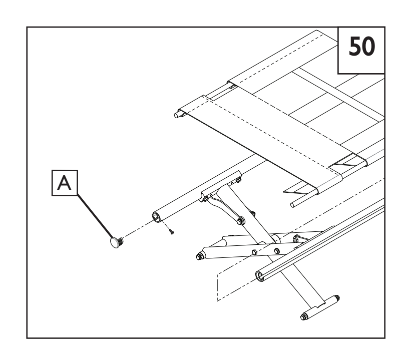


3. Réglage de la hauteur du dossier

a. Retirez la vis à tête ronde (I).
b. Ajustez le tube du dossier à la hauteur souhaitée.
c. Replacez et vissez la vis à tête ronde.
d. Répétez ces étapes du côté opposé.

REMARQUE :Utilisez un couple de serrage de 144 pouces-livres pour ajuster le dossier.

P. GARNISSAGE DU SIÈGE ET DE LA SANGLE DU SIÈGE 50

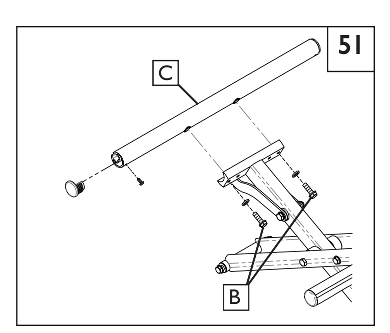


Il est possible d'ajuster la sangle du siège à l'aide de la bande à crochets et boucles située sous le siège. La sangle du siège comporte également une bande pliante fixée sur l'assise pour faciliter le pliage du fauteuil roulant.

REMARQUE– : la bande pliante de la sangle du siège n'est pas une courroie de transport.

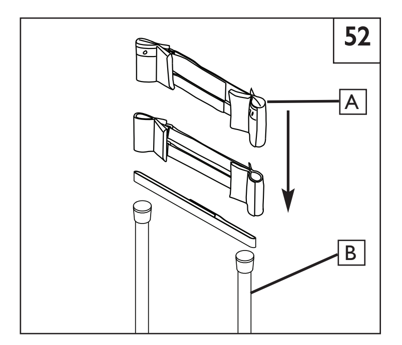
1. **Ajustement**
   a. a. À l'aide d'un tournevis à tête plate, retirez les embouts des rails du siège situés à l'avant du fauteuil roulant (A).
   b. Retirez en glissant la sangle du siège, les tiges de retenue en plastique et les entretoises (le cas échéant) de la rainure dans les rails du siège.
   c. Rajustez les bandes à crochets et à boucles de manière à réaliser la tension souhaitée dans la sangle du siège.
   d. Réinsérez la sangle du siège et les tiges de retenue en plastique dans la rainure des rails du siège.
   e. Replacez les embouts.

Q. RETRAIT DES RAILS DU SIÈGE 51



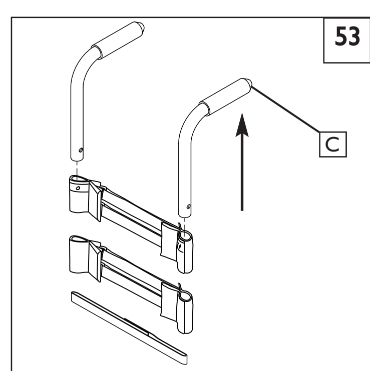
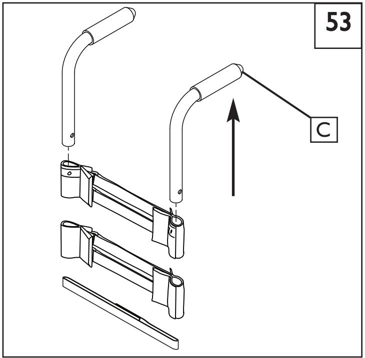
Détachez les rails du siège en retirant les deux boulons (B) qui maintiennent ces rails (C) en place sur la traverse.

R. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE 52 53 54



1. Installation du dossier à tension réglable

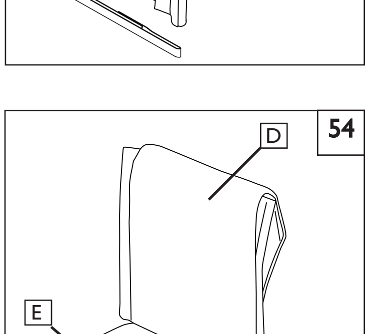
a. Glissez les sangles Velcro (A) par-dessus l'armature (B) du dossier. Assurez-vous d'inclure au moins une sangle sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
b. Serrez les sangles à la tension désirée. NE LES TENDEZ PAS TROP, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (B).
c. Si vous utilisez des poignées de poussée intégrées (C), glissez les sangles du bas vers le haut du dossier.
d. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les sangles de fixation Velcro situées derrière (D). L'étiquette Quickie doit être à la verticale à l'arrière du fauteuil.
e. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la sangle du siège (E).

2. Ajustement du dossier à tension réglable

Suggérez l'emploi de dispositifs anti-basculement lorsque des réglages sont effectués. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

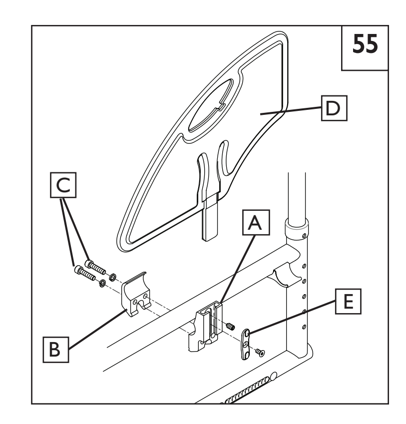
a. Le passager peut être transféré dans le fauteuil. Mettez les roues en position verrouillée.
b. Depuis l'arrière du fauteuil, votre accompagnateur peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux sangles. Réglez celles-ci de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement. Assurez-vous que les sangles Velcro sont fermées sur une longueur minimum de 5 cm (2 po). Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
c. Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.



⚠ AVERTISSEMENT

Tout changement effectué sur les sangles déplacera le centre de gravité. Suggérez au passager de demander à son accompagnateur de se tenir derrière le fauteuil afin que ce dernier ne bascule pas vers l'arrière, cela jusqu'à ce que le passager se soit habitué à la nouvelle configuration

S. QUINCAILLERIE DES PROTECTIONS LATÉRALES (En Option) 55



1. Installation de la nouvelle quincaillerie des protections latérales

a. Positionnez la quincaillerie du support extérieur (A) sur l'armature.
b. À l'intérieur de l'armature (à la position correspondante), placez la quincaillerie du collier de serrage intérieur (B).
c. Insérez deux boulons (C) avec une rondelle(E) et serrez le tout au moyen d'une clé hexagonale de 4,8 mm (3/16 po).
d. Vous pouvez maintenant insérer la protection latérale (D) dans le support.

REMARQUE – Après l'installation des pièces de montage et l'insertion de la protection latérale, vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence. N'utilisez pas le fauteuil roulant si la protection latérale interfère avec les autres composants.

T. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous :

1. **Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.**
2. **Relisez le guide de dépannage.**
3. **Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour lire les modalités de prise de contact avec votre fournisseur agréé ou le service à la clientèle Sunrise.**

A. GARANTIE À VIE

Garantie sur l'armature et la traverse (le cas échéant)

1. Bien que la durée de vie utile prévue de ce fauteuil est de cinq ans, Sunrise garantit l'armature et la traverse contre tout défaut de matériau et de fabrication à vie ou aussi longtemps que l'acheteur original sera propriétaire du fauteuil.
2. Cette garantie ne s'applique pas si:
   a. le fauteuil a fait l'objet d'abus
   b. le fauteuil n'est pas entretenu comme recommandé dans le manuel d'utilisation;
   3. le fauteuil est cédé à une autre personne.

B. POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN

Nous garantissons toutes les pièces et composants du présent fauteuil fabriqués par Sunrise contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier consommateur.

Dossier à tension réglable (modèles Balistic et 3DX Vented)

Chaque dossier à tension réglable fait l'objet d'un contrôle soigné et de tests pour assurer une performance maximale. Chaque dossier à tension réglable est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. Si une défaillance matérielle ou mécanique se produisait dans les 24 mois suivant la date d'achat originale, Sunrise Medical s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer gratuitement le dossier. Cette garantie exclut toute perforation, déchirure et brûlure. Les réclamations et les demandes de réparation doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans le présent manuel, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la présente description. En cas de non-respect des garanties expresses mentionnées, le recours du client se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Les dommages causés par le non-respect d'une garantie ne peuvent en aucun cas inclure des dommages indirects ou dépasser la valeur des biens non conformes vendus.

C. RESTRICTIONS

1. Nous ne garantissons pas ce qui suit:
   a. Les pneus et les chambres à air, le garnissage et le revêtement des poignées de manœuvre.
   b. Les dommages causés par la négligence, un accident, une mauvaise utilisation, ou encore une installation ou une réparation incorrectes.
   c. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès de Sunrise Medical.
   d. Les dommages causés par le dépassement de la limite de poids.
2. Cette garantie EST NULLE ET NON AVENUE si l'étiquette d'origine contenant le numéro de série du fauteuil est retiré ou modifié.
3. Cette garantie ne s'applique qu'aux résidents des États-Unis. Vérifiez auprès de votre fournisseur si des garanties internationales s'appliquent.
4. Cette garantie n'est pas cessible et elle ne s'applique qu'au premier acheteur du fauteuil roulant qui est passé par un fournisseur agréé de Sunrise Medical.

D. NOTRE RESPONSABILITÉ

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes par la garantie. Cela constitue le seul recours en dommages-intérêts indirects.

E. VOS OBLIGATIONS

1. Obtenez de notre part, pendant la durée de validité de cette garantie, l'approbation préalable avant de renvoyer ou de réparer les pièces couvertes.
2. Retournez le fauteuil ou la (les) pièce(s), fret payé, à Sunrise Medical à l'adresse suivante : 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328, États-Unis.
3. Réglez les frais de main-d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation des pièces en question.

F. AVIS À L'ATTENTION DU CONSOMMATEUR

1. Dans la mesure permise par la loi, la présente garantie tient lieu de toute autre garantie (écrite, orale, expresse ou tacite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier).
2. Cette garantie vous accorde certains droits juridiques. Vous pouvez jouir d'autres droits pouvant varier d'une province ou d'un territoire à un autre.

Record your serial number here for future reference:

____

Sunrise Medical • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • USA
In Canada (800) 263-3390



Customer Service: 800.333.4000
www.SunriseMedical.com